

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 111 (1993)
Heft: 204

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111e année

Mittwoch

20. Oktober 1993

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich; Ausland Fr. 154.- jährlich
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 87 Rp

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse Fr. 98.- étranger Fr. 154.-
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 87 cts

Mercredi

20 octobre 1993

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

6. Oktober 1993
Itix Trading AG, in Zürich, c/o Amarest AG, Bachmattstrasse 53, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1993. Zweck: Handel mit Gütern aller Art sowie Import und Export von materiellen und immateriellen Waren und Gütern aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Eingetragene Personen: Davagsouren Amarsanaa, russischer Staatsangehöriger, in Kirchberg SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brunner Pamela, von Berikon, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bykov Evelyne, von Bourgnon, in Delémont, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ravioli Sandra, von Hinwil, in Kirchberg SG, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
AG Union Taxi Zürich, in Zürich, Vermitteln von Transportaufträgen für Personen, Güter sowie als Kurierdienste, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1990, S. 4211). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Zimmermann Felix, von Vilters, in Birnsdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kumar Treuhand- & Verwaltungs AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Airtool AG, in Erlenbach, Import und Vertrieb sowie Service von Pressluftwerkzeugen, Drehmomentschlüsseln und Drehmomentprüfgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4070). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Korrodi Harry, Dr., von und in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rusterholz Willi, von Schönenberg ZH, in Kilchberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rusterholz Max, von Schönenberg ZH, in Küssnacht, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Privat Treuhand- und Verwaltungs AG, Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Aktiengesellschaft Verbandszentrale Dietikon der Schweizerischen Metall-Union, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften und anderem Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992, S. 5733). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Lehner Max, Dr., von Wollerau, in Gaiserwald, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albrecht Franz Josef, von Sursee, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gogniat Jean-Claude, von Lajoux JU, in Cheseaux-Noréaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz Johann, von und in Langnau bei Reiden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Arigoni Jacques Pierre, von Sachseln und Reinach BL, in Reinach BL, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brand Willy, von Spiringen, in Schattdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ughini Leo, von Cazis, in San Nazzaro, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993
ALB Aktiengesellschaft für Liquidation und Bauinventar, in Fehraltorf, Liquidation von Bauinventar und -material, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1989, S. 5115). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Alfa Werbe AG, in Zürich, Verkauf und Herstellung von Werbeträgern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häuselmann Kurt, von Lotzwil, in Kloten, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Brunner René, von Bettwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).

6. Oktober 1993
Apis AG für Informatik, in Zürich, Waren im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 4. 1989, S. 2471). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ETU Treuhand und Unternehmensberatung, Ch. Lutz, in Maur, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Arge Watt Architektengemeinschaft AG, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27. 7. 1992, S. 3512). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cantos José, spanischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Arhan Orient-Teppiche AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mythen Treuhand- und Verwaltungs AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Arwolik Aktiengesellschaft, in Erlenbach, Überbauung des Grundstückes im Breitacker in Russikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1986, S. 1694). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winkler Rosa, von Russikon, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Winkler Emil, von Russikon, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle (bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

6. Oktober 1993
Astoba AG, in Zürich, Handel mit Werkzeugmaschinen, Apparaten, Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 9. 5. 1989, S. 1902). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsbüro Peter Schiess, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Auchi + Appenzeller AG, in Zürich, Fabrikation und Montage von Isolierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 417). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Immotheu Immobilien- & Treuhand AG, in Elgg, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Bajka Media AG, in Wetzikon, Herstellung von und Handel mit Produkten im Bereich der multimedialen Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993, S. 4105). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grzegorzewski Marek, polnischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

6. Oktober 1993
Bawig-Verwaltungs AG, in Uster, Erwerb, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 337). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Aeschbach Urs, von Burg AG, in Uster, Präsident, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993
Beret AG, Beratungs-, Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 266). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Häfelin Erwin, von Affoltern am Albis und Luzern, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993
Bezirks-Anzeiger Dietikon AG, in Dietikon, Herausgabe des «Bezirks-Anzeiger Dietikon» für die Stadt und Agglomeration von Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1993, S. 4824). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Pfiffner Fritz, von Mels, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993
Brown Brothers Harriman Services AG, in Zürich, die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen an Banken und andere Klienten von Brown Brothers Harriman & Co., New York, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3777). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baruffol Reto, von Kilchberg ZH und Adliswil, in Kilchberg ZH, mit Einzelprokura.

6. Oktober 1993
Centrapriv Zürich AG, in Zürich, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1992, S. 5975). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Eggenberger Thomas, von Grabs und Luzern, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993
Christian Gertsch AG, in Hombrechtikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 1991, S. 3737). Statutenänderung: 1. 10. 1993. Firma neu: ELH AG. Zweck neu: Projektierung, Ausführung und Unterhalt von Entsorgungs- sowie Lüftungs- und Heizungsanlagen; Beteiligung an sowie Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gertsch Christian, von Lauterbrunnen, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Uetikon am See); Rolf Wuhrmann, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Christian Gertsch Zivilschutz-Service AG, in Hombrechtikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1985, S. 4749). Statutenänderung: 1. 10. 1993. Firma neu: AGH, AG für Haustechnik. Zweck neu: Projektierung, Ausführung und Unterhalt von haustechnischen Anlagen wie Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Kälte-, Sanitär-, Elektro- und Entsorgungsanlagen; Projektierung, Ausführung und Unterhalt von technischen Anlagen in Zivilschutzanlagen; Beteiligung an sowie Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gertsch Christian, von Lauterbrunnen, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Uetikon am See); Rolf Wuhrmann, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Comex Computer-Technik AG, in Geroldswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3413). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bohler Treuhand und Beratung, in Dietikon, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
De Donno AG, in Uster, Ausführung von mechanischen Dreh-, Fräs- und Bohrarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1988, S. 3955). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zentner-Murer Jürg, von Urnäsch, in Buochs, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Domolim Holding AG, in Zürich, Beteiligung an und Erwerb von Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5013). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Marmier Jacques, von Sévaz, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993
Dreispietz Verlag AG, in Zürich, Herausgabe und Vertrieb von Quartierzeitungen für die Stadt und Agglomeration von Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1993, S. 4968). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Pfiffner Fritz, von Mels, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993
Drogerie Albisriederplatz AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5567). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T&O Treuhand & Organisations AG, in Regensdorf, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Emotex AG, in Zürich, Betrieb von Textilpflege- bzw. Chemisch-Reinigungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1991, S. 86). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Sauvain Maria Luise, von Zürich und Grandval, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kempf Marius, von Unterschächen, in Ebikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Karrer Charles, von Aesch BL, in Maur, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Ergodata AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Büroeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992, S. 2474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Ergodata Lizenz AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992, S. 2474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

5479 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio
Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

5493 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

5499 Marken - Marques - Marchi
Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale
404464-404502

5502 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

5503 Leicht abgeschwächte Zunahme der Arbeitslosigkeit im September.
Hausse légèrement atténuée du chômage en septembre.
Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.
Diplomatische Vertretungen.
Représentations diplomatiques.

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

6. Oktober 1993

Filter AG Spenglererei & San. Anlagen, in H e n g g a r t, Ausführung von sämtlichen sanitären Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2568). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Immotheu Immobilien- & Treuhand AG, in Elgg, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Finter Bank Zürich, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993, S. 4842). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goydke Roger Guido, von Schaffhausen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

6. Oktober 1993

Gartenbau Angermann AG, in A d l i s w i l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3147). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossniklaus Treuhand AG, in Adliswil, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Greenshare AG, in W e t z i k o n, Handel aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3296). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri Beat, von Zürich, in Grüningen, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Grimm Metallbau AG, in H i t t n a u, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1992, S. 2597). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abax Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Gueng AG, in S t e i n m a u r, Betrieb einer feinmechanischen Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4560). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Fritz, von und in Steinmaur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993

Hürimann Handels AG, in T h a l w i l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3210). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenger Controlling, in Thalwil, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Immoventa AG, in Z ü r i c h, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1990, S. 3557). Domizil neu: c/o Dr. Anton Flachsmann, Forchstrasse 2, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Flachsmann Walter, Dr., von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flachsmann Alice, von und in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993

Isoplex AG Kunststoff- und Metallwaren-Fabrik, in R e g e n s d o r f, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991, S. 5167). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schneider Helmholt, deutscher Staatsangehöriger, in Altenkirchen (D), Generaldirektor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutschera Erwin, deutscher Staatsangehöriger, in Gaienhöfen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

6. Oktober 1993

Kasteluc AG, in Z ü r i c h, Führung von Gastronomie- und Barbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993, S. 2707). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Farnelli Stefano, von Langenthal, in Aarwangen, Präsident, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

KMK Gebrüder Maeder AG, in E l g g, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1989, S. 5115). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Immotheu Immobilien- & Treuhand AG, in Elgg, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Leuch AG Bauunternehmung, in W i n t e r t h u r, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1993, S. 4822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Jürg, von Zell ZH und Wallisellen, in Engwilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Wigoltingen TG).

6. Oktober 1993

Leuthold Partner AG für Baurealisierung, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 867). Domizil neu: Dübendorferstrasse 333, 8051 Zürich.

6. Oktober 1993

Lignoform AG, in Z ü r i c h, Betrieb einer Sägerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1993, S. 62). Statutenänderung: 6. 9. 1993. Zweck neu: Verarbeitung von und Handel mit Holz; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Luzern, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Messag Messe-Service AG, bisher in V o l k e t s w i l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1989, S. 853). Statutenänderung: 28. 9. 1993. Sitz neu: W e t z i k o n. Domizil neu: Werkstrasse 4, 8623 Wetzikon. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandgesellschaft Baumgartner, Knobel, Castelmur & Co, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Metaform AG, in E l g g, Betrieb eines Apparatebau- und Schlossergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1988, S. 1743). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Immotheu Immobilien- & Treuhand AG, in Elgg, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

MTM-Beratungs AG, in V o l k e t s w i l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1992, S. 2833). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Richard Allemann Treuhand AG, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1993, S. 4822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nehrwein Stefan B., von Zürich, in Volketswil, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Ruwa-Sped AG, in D i e t i k o n, Betrieb eines Spedition- und Transportgeschäftes für internationale Transporte (Waren), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 42). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prifag, Wirtschaftsprüfungs- und Beratungen AG, in Dietikon, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Searunner Holding AG, in Z ü r i c h, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 70). Statutenänderung: 14. 9. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 400 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 500). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

6. Oktober 1993

Sinfra AG in Liquidation, in Z o l l i k o n, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten und Beteiligungen im elektronischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993, S. 314). Domizil neu: Zollikerstrasse 58, 8702 Zollikon.

6. Oktober 1993

SM Messebau AG, bisher in V o l k e t s w i l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 366). Statutenänderung: 28. 9. 1993. Sitz neu: W e t z i k o n. Domizil neu: Werkstrasse 4, 8623 Wetzikon. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandgesellschaft Baumgartner, Knobel, Castelmur & Co, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Sonace AG, in G e r o l d s w i l, Handel mit Telekommunikationsgeräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2630). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sekey György Andras, ungarischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Szekely André); T&O Treuhand & Organisations AG, in Regensdorf, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Sovoil AG, in Z ü r i c h, Rohöl, Petroleumprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1969). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Suisse-Outremer Reederei AG, in Z ü r i c h, Vermittlung von Befrachungen, Verwaltung von Schiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1993, S. 2878). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

TA-Media AG, in Z ü r i c h, alle Tätigkeiten im Medienbereich und der Informationsvermittlung, insbesondere im Verlagswesen und der grafischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20. 8. 1993, S. 4398). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pfiffner Fritz, von Mels, in Fallanden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höhener Peter, von Thal SG, in Schaffhausen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993

Trafoforma AG, in U i t i k o n, Entwicklung, Berechnung, Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen Geräten und Produkten sowie Zubehören und ähnlichen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1992, S. 5496). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: von Siebenthal Jean Pierre, von Saanen, in Uitikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerhard Paul, von Brittnau, in Kolliken, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

6. Oktober 1993

Ultrasa, in R i c k e n b a c h, Herstellung und Verkauf von Maschinen und Apparaten, insbesondere von Geschirr- und Instrumenten-spülmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2809). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hardegger Maurice, von Gams, in Rickenbach bei Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Direktor); Instrag AG, in Glarus, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Vebo Bau AG, in V o l k e t s w i l, Ausführung von Architektur- und Generalunternehmungsaufträgen im Hochbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1805). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abax Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Weico AG, in Z ü r i c h, Handel mit und Montage von Leuchtdelen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5015). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Peter Franz, von Winterthur, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Fiduna AG, in Z ü r i c h, Vermittlung von Vermögensanlagen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20. 8. 1993, S. 4397). Firma neu: F i d u n a A G i n L i q u i d a t i o n. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

6. Oktober 1993

Bentley Consulting AG, in W a n g e n - B r ü t t i s e l l e n, Beratung und Erbringung weiterer Dienstleistungen auf dem Computer Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 933). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach N e u c h ä t e l (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1993, S. 4485) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1993

Kiebitz Unterhaltungs AG, in Z ü r i c h, Bau und Betrieb von Unterhaltungsstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 162). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach B e r n (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1993, S. 4293) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1993

Schmid + Kocher AG, in Z ü r i c h, Zweck der Gesellschaft ist der Handel, Import und Export mit Waren aller Art sowie Dienstleistungen auf dem EDV-Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4616). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Z ü g (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1993, S. 4968) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1993

Bank Audi (Schweiz) AG, in Z ü r i c h, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2242), mit Hauptsitz in Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baz Elie, libanesischer Staatsangehöriger, in Genf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käch Rolf, von Bellach, in Genf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993

Lerch AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung Uster, in U s t e r, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4585), mit Hauptsitz in Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Jürg, von Zell ZH und Wallisellen, in Engwilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Wigoltingen TG).

6. Oktober 1993

Sanico-Hub AG, Zweigniederlassung Zürich, in Z ü r i c h, Handel mit sanitären Apparaten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 12. 3. 1993, S. 1222), mit Hauptsitz in Urdorf. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zandonella Roland, von Neuhäusern am Rheinfall, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Büchler Roland, von Unterlangenegg und Seuzach, in Wettingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höpli Peter, von Wängi, in Wohlen AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993

Sanitas Troesch AG, in Z ü r i c h, Fabrikation von und den Handel mit Apparaten, Möbeln und Baustoffen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5227), mit Hauptsitz in Bern. Domizil neu: Hardturmstrasse 101, 8005 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gerber Hansruedi, von Langnau i. E., in Zollikofen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kobel Rudolf, von Lauperswil, in Bolligen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann Karl, von Zürich und Oberflachs, in Köniz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann Fritz, von Vitznau, in WorB, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann Walter, von Wattwil, in Grosshöchstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bentele Jean-Jacques, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Braun Felix, von Wallenwil, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gisler Walter, von Attinghausen, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mahrer Joachim, von Möhlin, in Itigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Messer Max, von Amriswil TG, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Metzger Wolfgang, von Bellikon, in Bellikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Munz Roland, von Donzhausen und Opfershofen TG, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Rinderli Bernhard, von Dietwil, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rothenberger Hans, von Buchs SG, in Oberrangstrungen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauffer Walter, von Rütli bei Büren, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor); Weber Klaus, von Köniz, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer Heinz, von Fallanden, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Döbri Ernst, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Fontana Daniel, von Stabio und Bern, in Muri bei Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Garnier Jacques, von Saingelgier und Les Enfers, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Heimgartner Emil, von Fislisbach, in Fislisbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber Erwin, von Appenzell, in Fallanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Jäggi Richard, von Fulenbach, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Rafetzeder Rudolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Dällikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Ramseier Annamarie, von Signau, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Reinhard Peter, von Sumiswald, in Utendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Schick Albert, von Luzern, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Schranz Gerhard, von Adelboden, in Spiez, mit Kollektivprokura zu zweien; Steger Josef, von Künten, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Telli Aldo, von Trin, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Zehnder Dieter, von Köniz, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. Oktober 1993

Protectas AG, Bewachungsgesellschaft, in Z ü r i c h, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 157 vom 17. 8. 1992, S. 3868), mit Hauptsitz in Lausanne. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

6. Oktober 1993

Atelier 007, B. Rieder, in A f f o l t e r n a m A l b i s, Zürichstrasse 53, 8910 Affoltern am Albis, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Satz für Buch- und Offsetdruck; Anfertigen von Heissprägedruck, Auftragsarbeiten im Bereich Multimedia sowie allgemeine Textverarbeitung; Handel mit Produkten der Textverarbeitung, Desktop-Publishing sowie Multimedia. Eingetragene Personen: Rieder Bernhard, von Rothenfluh, in Obfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Rieder Waltraud, von Rothenfluh, in Obfelden, mit Einzelprokura.

6. Oktober 1993

Chris Jacot Industrie-Beratung, in W e t t s w i l a m A l b i s, Heidenchiltenstrasse 7, 8907 Wettswil am Albis, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Industrie- und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Jacot Jean Christoph, von Le Locle, Coffrane, Montmolin, Basel und Dielsdorf, in Wettswil am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Computerservice Heim, in Z ü r i c h, Altewiesenstrasse 346, 8051 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Installation von Hard- und Software für die elektronische Datenverarbeitung sowie Ausführung von Reparaturarbeiten an Hardware. Eingetragene Personen: Heim Erwin, von Rorschach, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

F. Kumpf Dachdecker-geschäft, in I l l n a u - E f f r e t i k o n, Im Gassacher 8, 8307 Effretikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Dachdecker-geschäft, insbesondere Steil- und Flachbedachungen sowie Fassadenbau. Eingetragene Personen: Kump Ferdinand, österreichischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kump Josefine, österreichische Staatsangehörige, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Gestüt Hotwiel Dieter Speidel, in H o m b r e c h t i k o n, Hotwiel, 8634 Hombrechtikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Pferdezucht, Syndikatisierung von Pferden, insbesondere von Deckhengsten im In- und Ausland, Handel mit Pferden. Eingetragene Personen: Speidel Dieter S., von Zollikon, in Hombrechtikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

GR Consulting Gabriella Rohr, in K l o t e n, Lochackerstrasse 11, 8302 Kloten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Wirtschaftsberatung sowie Bearbeiten von Buchhaltungen. Eingetragene Personen: Rohr Gabriella, von Staufen, in Kloten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Negri Achille, italienischer Staatsangehöriger, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Mitterberger, in R ü m l a n g, Riedgrabenstrasse 15, 8153 Rumläng, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Holz- und Plattenmaterial. Eingetragene Personen: Mitterberger Werner, von und in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Paradi Adrian Müller, in Z u m i k o n, Mettelaacher 10, 8126 Zumikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import, Handel, Aus- und Weiterbildung für Gleitschirme, Deltagleiter und Hängegleiterpiloten. Eingetragene Personen: Müller Adrian, von Münchenbuchsee, in Zumikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Roger Schlund, in Z ü r i c h, Pestalozzistrasse 55, 8032 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von und Handel mit Waren aller Art sowie Übernahme von Vertretungen. Eingetragene Personen: Schlund Roger, von Zürich und Schneisingen, in Küsnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Walter Brunner, Diamantwerkzeuge und Reparaturen, in E r l e n b a c h, Bahnhofstrasse 33, 8703 Erlenbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Fabrikation von Diamantwerkzeugen für die Betonbearbeitung sowie Reparaturen auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Brunner Walter, von St. Peterzell, in Küsnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Comtec Marianne Votapek, bisher in Rütli, Vertrieb von und Handel mit elektronischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 29. 9. 1992, S. 4540). Sitz neu: Hinwil. Domizil neu: Hüsensbühlstrasse 36, 8340 Hinwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Votapek Marianne, von Bern, in Hinwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rütli ZH).

6. Oktober 1993

Defi Trans Aldo Deflorin, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4772). Zweck neu: Kleintransport von Gütern aller Art; Limousinenservice.

6. Oktober 1993

Garage Riegersegger, in Bubikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1330). Domizil neu: Stationsstrasse 21, 8608 Bubikon.

6. Oktober 1993

Victor Bataillard, in Wettswil am Albis, Büro für Buchhaltung und Steuerberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 282). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bataillard Charles, von Romanel-sur-Morges, in Birnensdorf ZH, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Adrian Brunner, dipl. Architekt ETH, in Winterthur, Betrieb eines Architekturbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2765). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Oktober 1993

E. Egloff, in Zürich, Handel mit Werkzeugen und Eisenwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1988, S. 1327). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Oktober 1993

Elsener, Zürich, in Zürich, Verkauf und Reparatur von Velos, Motorrädern und Fitnessgeräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1985, S. 1074). Firma infolge Geschäftsübergangs mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Elsener & Co, Zürich», in Zürich, erloschen.

6. Oktober 1993

Kleazar Import, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4696). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Courfaivre (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4170) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1993

Kuratli, in Horgen, Makler für Versicherungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1993, S. 4347). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Oktober 1993

Mik Treuhander Stefan Miksicek, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1185). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Oktober 1993

Nicole Bründler, in Zürich, Personalberatung sowie Dienstleistungen im Bereich der Administration, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1992, S. 2834). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Oktober 1993

Elsener & Co, Zürich, in Zürich, Seefeldstrasse 24, 8008 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1993. Zweck: Verkauf und Reparatur von Velos und Fitnessgeräten. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma «Elsener, Zürich», in Zürich. Eingetragene Personen: Elsener Christian, von Zürich, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Elsener Paul, von Zürich und Menzigen, in Zürich, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 2500; Elsener-Eschler Helen, von Zürich und Menzigen, in Zürich, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 2500; Elsener Rudolf, von Zürich, in Maur, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000; Huber-Elsener Monika, von Zürich, in Birnensdorf ZH, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000; Elsener-Kälin Anita, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Matavi Möschler, Bossard & Co, in Adliswil, Zürichstrasse 116, 8134 Adliswil, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1993. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Bossard Markus, von Adliswil, in Adliswil, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Möschler Rolf, von Zürich, in Adliswil, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Mamie Marcel, von Alle, in Caracas (Venezuela), Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000.

6. Oktober 1993

Restaurant Sonnhald, Bigler und Pinarci, in Adlikon, Steinstrasse 24, 8106 Adlikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1993. Zweck: Betrieb des Restaurants Sonnhald. Eingetragene Personen: Bigler Jakob, von Rubigen, in Wettigen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pinarci Naci, von Röttenbach im Emmental, in Kloten, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993

Hairpoint Lamparter + Knopper, in Zürich, Betrieb des Coiffursalons «Hairpoints», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1993, S. 1938). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maier-Knopper Michaela, österreichische Staatsangehörige, in Unterengstringen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Knopper Michaela, in Zürich).

6. Oktober 1993

Les Sportives, Diem & Co, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5543). Firma neu: Loden Diem & Co.

6. Oktober 1993

Naef & Partner, in Winterthur, Beratung auf den Gebieten des Marketing, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3926). Domizil neu: Hegistrasse 35, 8404 Winterthur.

6. Oktober 1993

Personal- und Unternehmensberatung Schmid & Urschler, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1993, S. 4921). Firma neu: Mosaik Personal- und Unternehmensberatung Schmid & Urschler. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urschler Jean Jacques, von St. Gallen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Volketswil).

6. Oktober 1993

Zürichsee Taxi- und Limousinen-Service, Aydemir & Demir, in Küssnacht, Taxi- und Limousinen-Service, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992, S. 5053). Firma neu: Zürichsee Taxi- und Limousinen-Service, Aydemir, Demir & Cavusoglu. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavusoglu Yilmaz, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Demir Bekir, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Niederhasli).

6. Oktober 1993

Green Line, Berger & Schmid, in Zürich, Versandhandel und Verkauf von umweltfreundlichen und natürlichen Produkten aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1020). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

6. Oktober 1993

Ubivision AG (Ubivision SA) (Ubivision Ltd), in Zürich, c/o 999 SA, Badenerstrasse 66, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 9. 1993. Zweck: Kauf und Verkauf von Uhren und Bijouterie sowie deren Service; kann Grundbesitz erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Miguel Brunen», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31. 7. 1993 mit Aktiven von Fr. 64 979.65 und Passiven von Fr. 14 979.65, wofür 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich erfolgen. Eingetragene Personen: Michel Freddy, von Guggisberg, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Brunen Miguel, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift; Zaugg Lisbeth, von Wyssachen und Zürich, in Wettswil am Albis, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

G + B Classic Elegance AG, in Zürich, internationaler Limousinen-Service, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1985, S. 2098). Statutenänderung: 20. 9. 1993. Firma neu: **Classic Elegance AG**. Domizil neu: c/o Otto Tobler, Zürichbergstrasse 231, 8044 Zürich. Zweck neu: Internationaler Handel mit fine arts (Artikel der schönen Künste), Antiquitäten, verschiedenen anderen Gütern und Handelswaren sowie Import und Export; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grotteschi Margrit, von Engwang TG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgermeister Hans Jörg, von Engwang, in Rottenschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bracher André, von Zürich, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Gynkotec AG, in Regensdorf, Trockenloosstrasse 1, 8105 Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 8. 1993, 21. 9. 1993. Zweck: Vertrieb technisch-wissenschaftlicher Geräte für Chemie und Industrie-Automatisierung, von allem im chemischen Bereich, einschliesslich Beratung und Schulung; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namensaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. In dringlichen Fällen ist Mitteilung durch Telegramm oder Telefax zulässig. Vorbehalten bleiben zwingende Gesetzesvorschriften. Eingetragene Personen: Jochum Peter, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Seefeld (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maugweiler Willy, von Hagenbuch, in Dietikon, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller Christian, von Wechigen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; René Brunner Treuhander AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Darfax AG, in Winterthur, c/o Dr. Max Nägeli, Stadthausstrasse 125/127, Postfach 643, 8401 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 9. 1993. Zweck: Finanzgeschäfte aller Art; kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die von der Gesellschaft ausgehenden Mitteilungen an ihre Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die der Verwaltung bekannten letzten Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Nägeli Max, Dr., von Uitikon am Albis, in Dägerlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meier Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Bielefeld (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revitruer Revisions- und Treuhändergesellschaft, in Winterthur, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Info-Tel, Reinsch, in Zürich, Nussbaumstrasse 12, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Auskunft. Eingetragene Personen: Reinsch Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Berichtigung

Jeker & Partner AG, in Zürich (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993, S. 5171). Zölich Franz A., von Bern, in Bern, Präsident, führt Kollektivunterschrift zu zweien (nicht Einzelunterschrift).

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

5. Oktober 1993

Hans Grunder AG, in Lyss, Übernahme von Werkvertritten (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 827). Statutenänderung: 22. 9. 1993. Firma neu: **HAG Immobilien AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf und die Vermietung und die Verwaltung von Liegenschaften. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Beat Scheurer-Gründer; Unterschrift erloschen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Keine weiteren publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Landmesser Treuhander AG-Latag, Thun.

5. Oktober 1993

Frank Schneider AG, bisher in Lyss, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1482). Statutenänderung: 23. September 1993. Sitz neu: Seedorf, Baggwil. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Keine weiteren publikationspflichtigen Änderungen. Revisionsstelle: Teischanz-Treuhander, Seedorf BE.

5. Oktober 1993

Karin Jaberg, in Aarberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin der Firma ist Karin Jaberg, von Röttenbach i.E., in Aarberg. Zweck: Betrieb eines Detailgeschäftes für Lebensmittel. Geschäftslokal: Stadtplatz 60.

5. Oktober 1993

Katharina Dasen, in Aarberg, Betrieb eines Detailgeschäftes für Lebensmittel (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1984, S. 3231). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Oktober 1993

Perfecta-Storen, Richard Kaufmanns Sonnen-, Wetter- und Einbruch-Schutzsysteme, in Schüpfen (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1990, S. 2383). Firma neu: **Perfecta Storen & Tore, Richard Kaufmann**. Einzelunterschrift erteilt an: Margrit Siegwart, von Steckborn TG, in Grossaffoltern.

5. Oktober 1993

Spannbetonwerk E. Bernasconi AG, in Aarberg, Herstellung von Beton-Fabrikaten aller Art (SHAB Nr. 38 vom 24. 2. 1993, S. 920). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Odermatt, von Dallenwil, in Oberstocken.

5. Oktober 1993

Metallys AG, in Lyss, Herstellung von Waren aus Metall (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993, S. 4108). Kollektivprokura Konrad Baschung erloschen.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

6. Oktober 1993

WRS Golfbetriebe AG, in Kehrsatz, Organisation, Betrieb und Management von Golfübungsanlagen und Golfplätzen (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992, S. 2767). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rubigen (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1993, S. 5038) im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1993

Hair-Line, C. Colazzo & Cie, in Belp, Cosimo Colazzo, italienischer Staatsangehöriger, in Ostermündigen; Lorenzo Antonio Cosma, italienischer Staatsangehöriger, in Kehrsatz, und Stefan Aeberhard, von Urtenen BE, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 8. 1993 begonnen hat. Coiffeurgehäuft. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp.

6. Oktober 1993

Alfred Zwahlen AG, in Belp (Neueintragung). Statuten: 1. 10. 1993. Zweck: Betrieb eines Sanitär- und Heizungsgeschäftes sowie Rohrleitungsbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Geleistete Einlagen: Fr. 300 000 in bar. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss Umschreibung in den Statuten. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung das Grundstück Belp-Gbb. Nr. 970 (Güterstrasse 17) gemäss noch abzuschliessendem, separatem Kaufvertrag zum Maximalkaufpreis von Fr. 750 000 von den Ehegatten Alfred und Margrit Zwahlen-Gertsch zu erwerben. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Margrit Zwahlen-Gertsch, von Wahlen BE, in Belp. Einzelunterschrift als Geschäftsführer erteilt an Alfred Zwahlen, von Wahlen BE, in Belp. Revisionsstelle: Treuhander Stubi AG, in Toffen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Geschäftsdomicil: Güterstrasse 17, 3123 Belp.

Berichtigung

Robert Kipfer, mechanische Werkstätte, in Kehrsatz (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1993, S. 5037). Geschäftslokal richtig: Nesslerenstrasse 20, 3122 Kehrsatz (nicht Nesslerenstrasse 30).

Büro Bern

5. Oktober 1993

Moha Moderne Haushaltwaren AG, in Zollikofen, Handel mit Haushaltsartikeln und Konsumgütern aller Art usw. (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2033). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Neuwander Heinz. Herren Bruno, bisher Präsident, führt weiterhin Einzelunterschrift nun als einziges VR-Mitglied. Prokura kollektiv zu zweien neu: Meier Rudolf, von Laupersdorf, in Kriegstetten.

5. Oktober 1993

Chäsloube Frau J. Zwygart, in Bern, Handel mit Milch und Milchprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1502). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Oktober 1993

Computer-Import + Export, Messerli, in Köniz, Computer-Import und Export (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1992, S. 1265). Neues Geschäftslokal: Spühlirain 33, 3098 Schliern.

5. Oktober 1993

Richard Engineering AG, in Muri bei Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros für Prozessautomaten und Systemtechnik usw. (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3128). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Fankhauser Franz. Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Chen Yuxing, chinesischer Staatsangehöriger, in Spiegel bei Bern. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Engel Reto, von Langwies GR, in Muri bei Bern Revisionsstelle: Fancoini Treuhander, Allmendingenstrasse 22, 3608 Thun.

5. Oktober 1993

Powersoft AG, in Köniz, Produktion, Verkauf und Vermittlung von Waren und Dienstleistungen im Bereiche der EDV usw. (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1857). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Burri Armin. Unterschrift erloschen.

5. Oktober 1993

Susanne Landolf Wild, Beratungen im Gesundheits- und Heimwesen, in Boll, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Landolf Wild Susanne, von Bern und Büren zum Hof, in Boll. Geschäftsnatur: Organisationsberatungen und wissenschaftliche Untersuchungen im Gesundheits- und Sozialwesen. Domizil: Feldackerweg 10 A, 3067 Boll.

5. Oktober 1993

Gertsch Produkt Innovation AG in Liquidation, in Bern, Verwertung von Patenten und Produkten im Konsumgüterbereich usw. (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1993, S. 3694). Da keine Einsprachen erfolgt sind, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1993

Labtest AG in Liquidation, in Bern, Import und Export sowie Vertrieb von medizinisch-technischen Laborgeräten und -einrichtungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1993, S. 3694). Da keine Einsprachen erfolgt sind, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1993

Spectro AG in Liquidation, in Bern, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1993, S. 3695). Da keine Einsprachen erfolgt sind, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1993

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Direktion Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1993, S. 4056). mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderung vom 23. Juni 1993. Zweck neu: Betrieb aller Arten von Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäften mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung; kann sich an anderen Unternehmen jeder Art beteiligen sowie diese finanzieren.

5. Oktober 1993

Stafobau H. Messer, in Bern, Einzelfirma (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4439). Übergang von Aktiven und Passiven an «Stafobau AG», in Bern. Firma erloschen.

5. Oktober 1993

Stafobau AG, in Bern (Neueintragung). Statuten vom 24. August 1993. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Stanzformenbau und Lohnstanzerei; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000; Liberierung: Fr. 200 000; Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 8. 1993 und Bilanz per 31. 12. 1992: Die Aktiven von Fr. 399 224.95 und die Passiven von Fr. 5236.55 der «Stafobau H. Messer», in Bern, zum Übernahmepreis von Fr. 392 988.40, wofür 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgeben und Fr. 192 988.40 aus Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Messer Hermann, von Zauggenried, in Bern, Präsident; Messer-Schütz Erika, von Zauggenried, in Bern; Müller Lorenz, von Lauterbrunnen, in Neuenegg. Revisionsstelle: Kitra Treuhänder Gerhard Huber, in Herrenschiwand. Domizil: Weissensteinstrasse 24C, 3008 Bern.

5. Oktober 1993

Schweizerische Kreditanstalt, in Bern, Bankgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993, S. 4576). Zweigniederlassung der Schweizerischen Kreditanstalt, mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderungen vom 31. März, 7. April und 1. Juni 1993. Unterschrift erloschen: Widmer Kurt, Dr., Witschi Martin B. Prokura erloschen: Berchtold Jörg, Chavaille Hilaire, Döbel Miklos, Hehlen Janine, Moser Jürg, Rakoczy Janos und Sturmy Angelo. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Gerber Hans-Ulrich, von Langnau im Emmental, in Spiegel bei Bern.

5. Oktober 1993

Schweizerische Kreditanstalt, in Bern-Bümpliz, Bankgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 524). Zweigniederlassung der Schweizerischen Kreditanstalt, mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderungen vom 31. März, 7. April und 1. Juni 1993. Unterschrift erloschen: Widmer Kurt, Dr., Witschi Martin B. Prokura erloschen: Chavaille Hilaire und Moser Jürg.

5. Oktober 1993

Schweizerische Kreditanstalt, in Köniz, Bankgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 524). Zweigniederlassung der Schweizerischen Kreditanstalt, mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderungen vom 31. März, 7. April und 1. Juni 1993. Unterschrift erloschen: Widmer Kurt, Dr., Witschi Martin B. Prokura erloschen: Moser Jürg und Chavaille Hilaire.

5. Oktober 1993

Schweizerische Kreditanstalt, in Muri bei Bern, Bankgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993, S. 4575). Zweigniederlassung der Schweizerischen Kreditanstalt, mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderungen vom 31. März, 7. April und 1. Juni 1993. Unterschrift erloschen: Widmer Kurt, Dr., Gerber Hans-Ulrich, Witschi Martin B. Prokura erloschen: Chavaille Hilaire.

5. Oktober 1993

Schweizerische Kreditanstalt, in Ostermündigen, Bankgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 524). Zweigniederlassung der Schweizerischen Kreditanstalt, mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderungen vom 31. März, 7. April und 1. Juni 1993. Unterschrift erloschen: Widmer Kurt, Dr., Witschi Martin B. Prokura erloschen: Chavaille Hilaire und Moser Jürg.

5. Oktober 1993

Schweizerische Kreditanstalt, in Wäbern, Gemeinde Köniz, Bankgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 496). Zweigniederlassung der Schweizerischen Kreditanstalt, mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderungen vom 31. März, 7. April und 1. Juni 1993. Unterschrift erloschen: Widmer Kurt, Dr., Witschi Martin B. Prokura erloschen: Moser Jürg, Chavaille Hilaire und Florin Walter.

6. Oktober 1993

Schweizerische Grütli, in Bern, Betrieb der Kranken-, Unfall- und Sterbegeldversicherung usw., Verein (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1992, S. 4041). Prokura erloschen: Humm Brigitte. Prokura kollektiv zu zweien neu: Bolliger Martina, von Schmiedrued, in Niederscherli; Lionnet François, von Bern, in Fraubrunnen. Unterschrift kollektiv zu zweien neu: Hopf Johannes, von und in Thun; Morgenthaler Erich, von Ursenbach, in Biel, und Siegfried Curt, Dr. iur., von Zofingen, in Bremgarten bei Bern.

6. Oktober 1993

Intercity AG Bern, in Bern, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993, S. 2192). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Wüst Hans, Präsident. Wüst Herbert J., bisher VR-Delegierter, führt weiterhin Unterschrift kollektiv zu zweien nun als Präsident. Bächler Anton, bisher VR-Mitglied, führt weiterhin Unterschrift kollektiv zu zweien nun als Delegierter. Wüst Markus, Direktor, führt weiterhin Unterschrift kollektiv zu zweien nun auch als VR-Mitglied. Herweyer Dieter, bisher Vizedirektor, führt weiterhin Unterschrift kollektiv zu zweien nun als Direktor.

6. Oktober 1993

Kapoum & Behal, dipl. Ing. SVI, in Bern, Bau- und Verkehrsplanung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1989, S. 2357). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

6. Oktober 1993

Michel Mode P. Sali, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sali-Viller Pascale, von Wählern, in Kehrsatz. Einzelunterschrift führt: Viller Michel, französischer Staatsangehöriger, in Bolligen. Geschäftsnatur: Import und Export sowie Handel mit Unter- und Oberbekleidung, Schmuck, Spielwaren. Übernahme der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Miwi Mode Corner», in Thun. Domizil: Wankdorffstrasse 79 A, 3014 Bern.

6. Oktober 1993

Progress, Personalberatung Wegmüller, in Ittigen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wegmüller Markus Beat, von Walkringen, in Ittigen. Einzelunterschrift führt: Wegmüller Denise Maria, von Walkringen, in Ittigen. Geschäftsnatur: Personalberatung. Domizil: Ittigenstrasse 16, 3063 Ittigen.

6. Oktober 1993

Carrosserie Althaus, in Bern, Betrieb einer Karosseriewerkstatt (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5093). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt.

6. Oktober 1993

David Pfister Architektur AG in Konkurs, in Utzigen, Gemeinde Vechedigen, Betrieb eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5093). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: David Pfister Architektur AG in Liquidation.

6. Oktober 1993

Xerxes AG, in Bern, Erwerb, Überbauung, Vermietung und Verwaltung sowie Verkauf von Grundstücken aller Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5215). Am 29. September 1993 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: Xerxes AG in Konkurs.

6. Oktober 1993

Fehlmann Grundwasserbauten AG, in Bern, Projektierung und Ausführung von Wasserversorgungen mit hydrologischen Untersuchungen usw. (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1992, S. 5029). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Fehlmann Peter, Dr. Unterschrift erloschen. Die Prokura von Strasser Frédéric ist erloschen. Neuer VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hug Klaus, Dr., von Walenstadt, in Muri bei Bern.

6. Oktober 1993

Frutiger Generalunternehmung AG, Zweigniederlassung in Bern, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1779) mit Hauptsitz in Thun. Die Unterschrift von Rist Rudolf ist erloschen.

6. Oktober 1993

Frutiger AG, Zweigniederlassung in Bern, Führung einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992, S. 4718) mit Hauptsitz in Thun. Die Unterschrift von Rist Rudolf ist erloschen.

6. Oktober 1993

Rud. Gerber, in Oberbottigen, Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1955, S. 1618). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Oktober 1993

Ernst Marti AG, Zweigniederlassung in Bern-Bümpliz, Betrieb einer Personen- und Sachtransportunternehmung usw. (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1987, S. 3435), mit Hauptsitz in Kallnach. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Marti-Schmocker Hans und Haus-Marti Ernst. Unterschriften erloschen. Neu im VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fuhrmann Walter, von Oeschchenbach BE, in Muri bei Bern, als Vizepräsident, und Haus Urs, von Hotwil AG, in Dachsen, als Mitglied.

6. Oktober 1993

Wohngenossenschaft Sandrain Wogesa, in Bern (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5255). Aus dem Vorstand ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Grazi Irmela. Neues Vorstandsmitglied mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Leubin Amoaoko-Atta Marianne, von Basel und Zuzgen, in Bern.

6. Oktober 1993

HAB AG, in Bern, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3633). Infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Wenger Roland, einziges VR-Mitglied. Da die Gesellschaft nun ohne Verwaltung ist, hat die Vormundschafskommission der Einwohnergemeinde Bern als Beistand gemäss Art. 393 Ziffer 4 ZGB ernannt: Keller Bruno, von Eriswil, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Element-Küchen AG, in Bern (SHAB Nr. 237 vom 7. 12. 1992, S. 5690). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Ringgenberg Paul. Neu im VR, mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Wiederkehr Alfred, Dr., von Zürich und Spreitenbach.

6. Oktober 1993

Verainsweg 10 a AG, in Bern, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3633). Infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Wenger Roland, einziges VR-Mitglied. Da die Gesellschaft nun ohne Verwaltung ist, hat die Vormundschafskommission der Einwohnergemeinde Bern als Beistand gemäss Art. 393 Ziffer 4 ZGB ernannt: Keller Bruno, von Eriswil, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

Berichtigung

Rehau GmbH, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993, S. 4845). Vollständiger Name der Gesellschafterin: von Hünersdorff geb. von Staff genannt von Reitzenstein Margarete, deutsche Staatsangehörige, in Tüchelhausen (D).

Baro Biel

24. September 1993

Direct Sales Entreprise M. A. Rothacher, in Biel, Handel mit Waren aller Art, in Konkurs (SHAB Nr. 143 vom 27. 7. 1993, S. 3923). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil der Konkursrichterin von Biel vom 9. September 1993 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes vom Amtes wegen gestrichen.

6. Oktober 1993

HTM AG, in Biel, Produkte auf dem Gebiet der Werkstoffe usw. (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1149). Peter Sündhauser, dessen Unterschrift erloschen ist, und Hans Peter Gugler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten. Neues Mitglied des VR ohne Unterschrift: Bernhard Einstein, von Zürich, in Heimberg.

6. Oktober 1993

Ultrasonic AG, in Magglingen, Gemeinde Leubringen, Engineering, Apparatebau und Handel auf dem Gebiete der Ultraschalltechnik (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2851). Revisionsstelle: Treuhänder- & Revisions-AG Bern, in Bern.

Baro Büren an der Aare

6. Oktober 1993

Guido Steiner, in Büren an der Aare, Handel mit Wein und Spirituosen (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3326). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. Oktober 1993

Reifler & Guggisberg, Ing. A.G. Filiale Pieterlen, Zweigniederlassung in Pieterlen, Ausführung von Strassen- und Eisenbahnbauten, Hoch- und Tiefbau, Industriebau, Beton- und Eisenbetonarbeiten (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 368). Hauptsitz in Biel BE. Statutenänderung vom 1. 9. 1993. Firma nun: Langgasse Immobilien AG Uno. Zweck neu: Verwaltung, Vermietung, Vermittlung sowie Erwerb und Veräusserung von Immobilien und Erbringung aller damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, namentlich Beteiligung an Baugesellschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

Baro Interlaken

1. Oktober 1993

Hans Boss jun., in Grindelwald, Dorfstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Boss Hans jun., von und in Grindelwald. Geschäftsnatur: Betrieb einer Metzgerei.

5. Oktober 1993

Elsa Wolf-Kaufmann, in Grindelwald, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Elsa Wolf-Kaufmann, von und in Grindelwald. Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel-Restaurant Alpina.

5. Oktober 1993

M. Deuschle, Inhaberin Susanna Pichler-Deuschle, in Interlaken, Café-Restaurant/Tea-Room (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 926). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Oktober 1993

Ulrich Roth-Hürlimann, in Grindelwald, Gasthof Steinbock, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ulrich Roth-Hürlimann, von und in Grindelwald. Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofs Steinbock.

6. Oktober 1993

Biedermann + Co., bisher in Interlaken, Kommanditgesellschaft, Planung von technischen Anlagen im Bereich Sanitär, Wärmerückgewinnung usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1993, S. 1390). Sitz nun: 3806 Bönigen, Hauptstrasse 76.

Baro Laupen

4. Oktober 1993

Polygraphische Gesellschaft, in Laupen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1992, S. 5498). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden sind: Markus Künzli, Präsident; Curt Feller, Vizepräsident; Dr. Bernhard Söldan, Mitglied, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Andreas Feller, Mitglied. Konrad Feller, von Thun-Strättlingen, in Laupen, VR-Mitglied und Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt neu Einzelunterschrift. Seine Kollektivunterschrift als VR und Delegierter sowie als Direktor ist erloschen. Die Unterschriften von Hans-Ulrich Tillmann, Werner Gäsclin, Hermann Walther, Hans Messikommer, Heinz Kobel, Bruno Kälin, Roland Wähli, alle Prokuristen, und Roland Disler, Direktor, sind erloschen.

5. Oktober 1993

Hepova, Ursula Hep, in Mühleberg, Katzenpension etc., Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1988, S. 944). Löschung der Firma infolge Geschäftsaufgabe.

5. Oktober 1993

Milan Hep Consulting, in Mühleberg, Unternehmensberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1988, S. 944). Löschung der Firma infolge Geschäftsüberganges.

5. Oktober 1993

Hep & Partner AG, in Mühleberg, Unternehmens- und Personalberatung usw. (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 741). Neue Geschäftsadresse infolge amtlicher Strassenumbenennung und -Neunummerierung: Ledistrasse 19, 3204 Rosshäusern.

Baro Saanen

4. Oktober 1993

Raiffeisenbank Gsteig, in Gsteig (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992, S. 5736). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 24. April 1992 hat die Genossenschaft die unbeschränkte solidarische Haftung der Mitglieder aufgehoben.

5. Oktober 1993

Berner Kantonbank, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1993, S. 4188). Institut des öffentlichen Rechts mit Sitz in Bern. Neu zum Präsidenten gewählt wurde: Dr. Max Kopp, er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Baro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

6. Oktober 1993

Restaurant Bahnhof, R. Gerber, in Bigenthal, Gemeinde Walkringen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Reto Gerber, von Langnau im Emmental, in Bigenthal, Gemeinde Walkringen. Führung des Restaurants Bahnhof, 3513 Bigenthal.

6. Oktober 1993

Studer Architektur und Bauleitungen AG, in Worb (Neueintragung). Gemäss Statuten vom 1. 10. 1993 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Architekturarbeiten aller Art sowie Überbauung von Grundstücken auf eigene und fremde Rechnung; Beteiligung an anderen Unternehmungen, Erwerb von Grundstücken usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; Es ist mit Fr. 50 000 zu 50% bar einbezahlt. Die Namenaktien sind gemäss den Bestimmungen in den Statuten vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Personen. Ihm gehören an: Beat Studer, Präsident mit Einzelunterschrift, und Silvia Studer, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Riedholz, in Worb. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Armin Studer, von Riedholz, in Seftigen. Revisionsstelle: Beat Schmid Treuhänder AG, in 3600 Thun. Domizil: Schmitteplatz 6, 3076 Worb.

Baro Thun

6. Oktober 1993

Stoffbude Thun AG, in Thun (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991, S. 5082). Revisionsstelle: ETU Treuhänder und Unternehmensberatung, Ch. Lutz, in Maur.

6. Oktober 1993

Druckerei Fritz Weibel AG, in Thun (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 92). Revisionsstelle: Freiburghaus Treuhänder AG, in Thun.

6. Oktober 1993

Gerber-Stegmann AG, in Thun, Eisenwarenhandlung usw. (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 114). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter Steinhauer, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993

Schaub Batterien AG, in Steffisburg (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1992, S. 2657). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul Freiburghaus, Präsident des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maria Siegenthaler, einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift).

Luzern - Lucerne - Lucerna

6. Oktober 1993

Andreas Steffen Weine, in Luzern, Sonnenbergstrasse 7, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Weinen. Inhaber ist Andreas Steffen, von und in Luzern.

6. Oktober 1993

MAZ - Management auf Zeit AG, in Luzern (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 792). Revisionsstelle: Revia Consult AG, in Kriens.

6. Oktober 1993

Architekturbüro Erni Hunziker & Wetterwald AG, in Sursee (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1987, S. 1713). Hans Erni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Wetterwald, bisher Mitglied, ist nun Präsident und wohnt neu in Maensee; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Walter Hunziker, Mitglied, wohnt nun in Wauwil. Revisionsstelle: Truvag Revisions AG Sursee, in Sursee.

6. Oktober 1993

Nelro AG (Nelro SA) (Nelro Ltd.), in Sursee, Konsumgüter aller Art, insbesondere Kaffee (SHAB Nr. 202 vom 10. 11. 1991, S. 4481). Laut öffentlich beurkundetem Generalversammlungsbeschluss vom 14. September 1993 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Nelro AG (Nelro SA) (Nelro Ltd.) in Liquidation durch den Liquidator Anton L. Egger (bisher Vizepräsident des Verwaltungsrats); er zeichnet nun einzeln, demnach wurde seine Unterschrift geändert. Die Unterschriften von Jan H. Konings (Präsident) und Dr. Hans Rudolf Barth (Mitglied) sind erloschen.

6. Oktober 1993
Valfix Finanz AG, in Luzern, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 70 vom 13. 4. 1993, S. 1744). Statutenänderung vom 27. September 1993. Einladungen und Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch Brief, falls die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Marcel Büttler, von Luzern und Mümliswil, in Luzern.

6. Oktober 1993
Botex Bau, Organisation, Technik, Expertisen AG, in Ebikon, Beratung für Bauökonomie usw. (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1987, S. 4091). Revisionsstelle: W. Herrmann Treuhand AG, in Stans.

6. Oktober 1993
Inturist Reisen AG, in Luzern (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 1991, S. 4950). Revisionsstelle: A & G Revisions AG, in Hergiswil NW.

6. Oktober 1993
Kapi Finanz AG in Liquidation, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993, S. 2984). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

6. Oktober 1993
Hadieso AG in Liquidation, in Luzern, Handels- und Finanzgeschäfte; aufgelöst (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993, S. 2984). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

6. Oktober 1993
Blau & Gelb AG, in Luzern, Waren aller Art, vorwiegend skandinavische Produkte (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2182). Revisionsstelle: W. Herrmann Treuhand AG, in Stans.

6. Oktober 1993
Hediger Recycling AG, in Büren, Rohstoffe und Industriegüter aller Art usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2796). Revisionsstelle: Böhi Treuhand AG, in Frauenfeld.

6. Oktober 1993
Hotel Port AG, Entlebuch, in Entlebuch (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1479). Die Adresse lautet: Hinterdorf, 6162 Entlebuch.

6. Oktober 1993
Skifabrik Stöckli AG Wolhusen, in Wolhusen (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990, S. 4109). Revisionsstelle: Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, in Luzern.

6. Oktober 1993
R & H Malserice AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Malerarbeiten, temporäre Arbeitskräfte (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1147). René Abbühl, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist neu Delegierter; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Daniel Abbühl, Präsident, zeichnet nun einzeln und Thomas Abbühl, Mitglied, zeichnet nun kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten; demnach wurden ihre Unterschriften geändert. Thomas Abbühl, vorgeannt, wohnt nun in Otten.

6. Oktober 1993
Bieri Alteisen AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2897). Johann Amstutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Bieri, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Revisionsstelle: Revico Revisions- und Treuhand AG, in Luzern.

6. Oktober 1993
Walter Frey AG, in Luzern, Papeterie usw. (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1992, S. 2424). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. 9. 1993 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Walter Frey AG in Liquidation** durch die Liquidatorin Marie-Louise Frey-Egloff (bisher Präsidentin des Verwaltungsrats). Sie zeichnet weiterhin einzeln. Die Unterschriften der Mitglieder Dr. Bernhard Egloff und Rosmarie Mürset sind erloschen.

6. Oktober 1993
Industrial Engineers Luzern AG in Liquidation, in Luzern, technische Dienste; aufgelöst (SHAB Nr. 42 vom 2. 3. 1993, S. 1024). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

6. Oktober 1993
Kummler + Matter AG, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, technische Produkte der Energie (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1992, S. 4841). Hauptsitz in Zürich. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Robert Bachmann, von Luzern, in Lengnau AG.

6. Oktober 1993
Buechel Reinigungen, in Horw (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993, S. 2709). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Antonio Turetta ist erloschen.

Berichtigungen
Wasserversorgungsgenossenschaft Huwil, in Huwil, Gemeinde Römerswil (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1993, S. 2552). Neue Adresse: Sonnweid, bei Thomas Jenny, Post 6280 Hochdorf.

Marques Zurkirchen AG, in Luzern (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5330). Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Marques & Zurkirchen (nicht Zurkinden), diplomierte Architekten ETH SIA BSA, Luzern», in Luzern, sämtliche Aktiven usw.

Nachtrag
Genossenschaft Senioractiv, in Luzern (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5330). Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopresselva

6. Oktober 1993
Krummenacher & Mathis AG, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen, Betrieb eines Bedachungs- und Isolationstechnikgeschäfts usw. (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 1991, S. 5062). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern.

6. Oktober 1993
Nuko AG, in Lungern, Beratungstätigkeit im Finanz- und Anlagebereich (SHAB Nr. 76 vom 21. 4. 1993, S. 1912). Dr. Jürg W. Leutenegger wohnt nun in St. Moritz.

6. Oktober 1993
Osimes Corntrade AG, in Lungern, Handelstätigkeit im Getreidebereich (SHAB Nr. 76 vom 21. 4. 1993, S. 1912). Dr. Jürg W. Leutenegger wohnt nun in St. Moritz.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

6. Oktober 1993
Megafite Software AG, in Hergiswil, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4566). Löschung von Amtes wegen nach beendigem Konkursverfahren.

6. Oktober 1993
Devib AG, in Stansstad, Generalplanung (Development) von Bauprojekten usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1992, S. 2528). Löschung von Amtes wegen nach beendigem Konkursverfahren.

6. Oktober 1993
Wiphysins Wissenschaftlich-physikalische Instrumente AG, in Stansstad, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3944). Löschung von Amtes wegen nach beendigem Konkursverfahren.

6. Oktober 1993
Zeitschriften-Verlag Werner Rupp, in Stans, in Konkurs (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3712). Löschung von Amtes wegen nach beendigem Konkursverfahren.

6. Oktober 1993
Ferrolignum AG, in Stansstad, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1989, S. 1604). Revisionsstelle neu: Prisma Treuhand und Revisions AG, in Stansstad.

6. Oktober 1993
Husimpex AG, bisher in Basel, Handel mit Vieh, Fleisch usw. (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1987, S. 2609). An der Generalversammlung vom 24. September 1993 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 22. Juli 1975 datieren, geändert. Sitzverlegung nach Emmetten, Domizil: Gumprechtstrasse 26, c/o Adolf Amstad, 6376 Emmetten. Neuer Zweck: Handel mit Lebensmitteln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Beteiligungen erwerben oder verussern, Gesellschaften verwalten sowie Liegenschaften erwerben, verussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: sofern Namen und Adressen aller bekannt mit Brief, sonst durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat neu: Robert Conrad, von Basel, in Mariasten, Gemeinde Metzleren, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Franco Carlo Ernesto Kropf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle neu: Tatjana Geiger, von Bolligen, in Riehen.

6. Oktober 1993
I-AG, in Hergiswil, Erbringung von Dienstleistungen durch Beratung von Behörden usw. im Bereiche der Informationsplanung usw. (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 414). Revisionsstelle neu: ATB Bachmann Treuhand AG, in Ballwil.

6. Oktober 1993
I-AG Trading, in Hergiswil, Handel mit Computer-Hard- und -Software usw. (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 366). Revisionsstelle neu: ATB Bachmann Treuhand AG, in Ballwil.

6. Oktober 1993
Nike AG Hergiswil, in Hergiswil, Beratung, Führung und Übernahme von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1987, S. 203). Revisionsstelle neu: Refina AG Luzern, in Luzern.

6. Oktober 1993
Suramed AG, in Hergiswil, Kauf, Vertrieb und Verkauf von Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992, S. 3486). Revisionsstelle neu: KPMG Fides Peat, in Luzern.

6. Oktober 1993
Gerber Verwaltungen AG, in Stansstad, kommerzielle Verwaltung und Beratung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1985, S. 4793). Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Stans, in Stans.

6. Oktober 1993
MTC AG, in Hergiswil, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3590). Revisionsstelle neu: Haagen Treuhand AG, in Stansstad.

6. Oktober 1993
Murer Immobilien AG, in Beckenried (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1834). Revisionsstelle neu: Revisa Treuhand AG, in Luzern.

Glarus - Glaris - Glarona

6. Oktober 1993
Timo Santo, in Glarus, Buchholzstrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Timo Santo, italienischer Staatsangehöriger, in Glarus. Reinigungsinstüt für Industrie und Haushalt.

6. Oktober 1993
Werbeatelier Menzi AG, in Glarus (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1989, S. 196). Revisionsstelle: Hansruedi Giger-Zimmermann, von Oberurnen und Schänis, in Oberurnen.

6. Oktober 1993
S. Beccarelli AG, in Glarus, Bauspengerei, Sanitär-Anlagen usw. (SHAB Nr. 92 vom 16. 5. 1989, S. 2005). Revisionsstelle: BLZ Revisions AG, in Glarus.

6. Oktober 1993
Tödi-Sport AG, Glarus, in Glarus (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2366). Dr. Kurt Brunner, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Schwändi. Revisionsstelle: Heeb, Rohner & Gerber Treuhand AG, in Buchs SG.

Berichtigung
Robert Schönbächler, Generalagentur der «Zürich» Lebensversicherungsgesellschaft, in Glarus, Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5118). Die Firma lautet richtig: **Robert Schönbächler, Generalagentur der «Zürich» Lebensversicherungsgesellschaft**.

Zug - Zoug - Zugo

6. Oktober 1993
Himont AG, in Zug, Kauf, Verkauf sowie internationaler Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1993, S. 5040). Auflösung durch Generalversammlung vom 4. Oktober 1993. Firma nun: **Himont AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Hess, bisher Mitglied des Verwaltungsrats. Er sowie Francesco Paolo Colonnello, Präsident, und Peter C. Schupp sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura von Bernadette Annen sind erloschen.

6. Oktober 1993
MB Gastronomie Mike Benz, bisher in Bubendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1531). Neuer Sitz: Baar. Adresse: Inwilerstrasse 27, 6340 Baar. Inhaber: Mike Benz, von Bubendorf und Hörli, in Baar. Führen eigener Restaurationsbetriebe, Projektierung, Organisation von Grossanlässen, Unternehmensberatung sowie Kurse und Seminare im Gastgewerbe, Handelsvertretungen.

6. Oktober 1993
Formoda - Schuh AG, in Zug, Handel mit Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 82 vom 29. 4. 1993, S. 2098). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 23.

6. Oktober 1993
Unison SA, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1962, S. 988). Revisionsstelle: Schlumpf & Partner Treuhand AG, in Zug.

6. Oktober 1993
H.-P. Röllin, bisher in Neuheim, Sanitär- und Heizungsreparaturen usw. (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1991, S. 957). Neuer Sitz: Hagendorn, Gemeinde Cham. Adresse: Dorfstrasse 15, 6332 Hagendorn.

6. Oktober 1993
Magratex AG, in Zug, Handel mit, Export und Import von Natursteinen usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2355). Hermann Heller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Lorez, von Meilen und Hinterrein, in Meilen.

6. Oktober 1993
Utro AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Fabrikation von Spezialfutter sowie Handel mit Getreide, Futter- und Düngemitteln usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1061). Marianne Uttinger-Witpennig und Eva Uttinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Marianne Uttinger-Witpennig ist erloschen. Revisionsstelle: Beat Lustenberger Treuhand AG, in Zug. Geschäftsadresse: Alte Chamerstrasse 4, 6343 Rotkreuz.

6. Oktober 1993
Servilog AG, in Zug, Planen und Durchführen von technischen Schulungsprogrammen usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1992, S. 3610). Hermann Heller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Karin Seewald, von und in Zug.

6. Oktober 1993
A - Z Handels- & Industrieverzeichnis AG in Liquidation, in Zug, Verlag und Vertrieb von Nachschlagewerken usw. (SHAB Nr. 139 vom 21. 7. 1993, S. 3808). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1993
DTF International AG in Liquidation, in Zug, Finanzierung, Kontrolle, Überwachung und Koordination der zur DAF-Gruppe gehörenden Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 139 vom 21. 7. 1993, S. 3808). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1993
Gemüse & Früchte Boutique Gourmetino AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Früchten und Gemüse usw. (SHAB Nr. 139 vom 21. 7. 1993, S. 3807). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1993
KBS Architekten AG, in Zug, Betrieb eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3391). Alfred Bischof ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

6. Oktober 1993
Jost Thoma Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1993, S. 4427). Max Weidmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

6. Oktober 1993
Periflex AG, in Zug, Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 181 vom 17. 9. 1993, S. 4887). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Markus Odermatt, von Zürich, in Uerzikon, Gemeinde Kappel am Albis. Neues Domizil: Industriestrasse 16, c/o In-Travaux Treuhand AG.

6. Oktober 1993
Inechart AG, in Zug, Durchführung von Wassertransporten usw. (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1507). Adolf C. Detting ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Raymond Stuber, von Lausanne, in La Tour-de-Peiz. Revisionsstelle: Balfidor Treuhand AG, in Basel.

6. Oktober 1993
Trading & Consulting Agency Peter Wiget, bisher in Hünenberg, Handel mit und Vermittlung von Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5355). Neuer Sitz: Cham. Adresse: Huobweg 14, 6330 Cham.

6. Oktober 1993
JZ Holding AG, in Zug, dauernde Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1991, S. 106). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Beat Mathias Zuberbühler, von Herisau, in Wolfhalden, zugleich Präsident, und Bernhard A. Wytenbach, von Gelterfingen, in Wettingen. Jürg Zuberbühler, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Marbella (E).

6. Oktober 1993
Glaroil-Handels AG, in Zug, Import von und Handel mit Mineralölen aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 166). Statutenänderung: 5. Oktober 1993. Umwandlung der 500 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 1000 in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Daniel Jacques Monnier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Karl Gasser, von Lungern, in Sarnen.

6. Oktober 1993
Deambus SA, in Zug, Handel mit Bekleidungs- und Schuhartikeln usw. (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1993, S. 4247). Giovanni Daldini, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

6. Oktober 1993
A 1 Ferro Commodities Corp. SA, in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1414). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

6. Oktober 1993
Bernhard Rothfos Intercafé AG, in Zug, An- und Verkauf usw. von Waren aller Art, insbesondere von Kaffee usw. (SHAB Nr. 61 vom 29. 3. 1993, S. 1498). Revisionsstelle: Honold Treuhand AG, in Zürich.

6. Oktober 1993
Alwema AG, in Zug, Vertretung industrieller Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 101 vom 28. 5. 1990, S. 2121). Revisionsstelle: Fidnam Fiduciaire SA, Genève, in Genf.

6. Oktober 1993
Corona Carriers Corp. Ltd, in Zug, Ausführung und Finanzierung von Transporten aller Art usw. (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1992, S. 2349). Revisionsstelle: Peter Leuthold AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich.

6. Oktober 1993
Gysin Verwaltungen- und Immobilien AG, in Zug, Verwaltungen- und Beratungstätigkeit in sämtlichen Liegenschafts- und Grundstücksangelegenheiten (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 74). Statutenänderung: 1. Oktober 1993. Neue Firma: **Sasse Immobilien Service AG**. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats und zugleich Delegierter mit Einzelunterschrift ist Brunhilde Sasse geb. Müller, nun in Unterägeri, bisher Zeichnungsberechtigte. Lic. jur. Bruno Schelbert, Präsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Zug. Revisionsstelle: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug. Neue Geschäftsadresse: Untermühl 6, 6302 Zug.

6. Oktober 1993
Vimondo SA, in Zug, Handel mit Weinen und anderen Agrarprodukten usw. (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4232). Statutenänderung: 5. Oktober 1993. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Seiler Treuhand AG, in Zürich.

6. Oktober 1993
Hess + Aeschlimann AG, in Unterägeri, Planung und Ausführung sämtlicher Arbeiten des Tief- und Strassenbaus (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987, S. 404). Revisionsstelle: Blöchiger Treuhand AG, in Unterägeri.

6. Oktober 1993
Inter Pancho Trading SA, in Oberägeri, Handel mit technischen und elektronischen Produkten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 76 vom 21. 4. 1992, S. 1757). Marie-Louise Bundi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Simone Müller, von Zug und Oberägeri, in Zug.

6. Oktober 1993
Körfa AG, in Oberägeri, Erwerb von Beteiligungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 60 vom 26. 3. 1993, S. 1468). Marie-Louise Bundi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Simone Müller, von Zug und Oberägeri, in Zug.

6. Oktober 1993
Durana Metallveredelung AG, in Hünenberg, Veredelung sämtlicher Metalle usw. (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 116). Moritz Stirnimann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

6. Oktober 1993
Relztor Ltd, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1987, S. 4075). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Unterehrendingen (SHAB Nr. 191 vom 1. 10. 1993, S. 5143) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

4. Oktober 1993
Georges Sauter, à La Tour-de-Trême, entreprise de gypserie (FOSC du 13. 1. 1984, no 10, p. 135). Cette raison individuelle est radiée par suite de la reprise de ses actifs et passifs par la société Georges Sauter S.A., à La Tour-de-Trême.

5. Oktober 1993
Gérard Currat, à Grandvillard, distillerie (FOSC du 14. 1. 1963, no 10, p. 117). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

5. Oktober 1993
Compagnie des Chemins de fer fribourgeois, à Bulle (FOSC du 29. 1. 1993, no 20, p. 470). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 27 septembre 1993, la société a modifié son but: a) l'exploitation et le développement des transports publics dans le canton de Fribourg, conformément aux concessions qui lui sont octroyées; la promotion et l'exploitation des transports publics dans le respect de l'intérêt général en gérant tous les problèmes y relatifs; elle peut également étendre son réseau par l'établissement ou l'acquisition sous une forme quelconque d'autres lignes de chemins de fer et par l'établissement et l'exploitation de toutes autres entreprises de transports concessionnées ou non. Elle peut aussi prendre à bail des lignes déjà établies. Elle peut aliéner ou donner à bail tout ou partie de son réseau ou de ses lignes et fusionner avec d'autres entreprises similaires; b) l'exploitation d'autres entreprises dans le secteur des transports, camionnages, déménagements, du tourisme et des voyages. La société a également modifié ses statuts sur différents autres points non soumis à publication.

5. Oktober 1993
Georges Sauter S.A., à La Tour-de-Trême. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 septembre 1993. But: Exploitation d'une entreprise de gypserie et de peinture. Capital-actions: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Apports en nature: la société acquiert de Georges Sauter, à La Tour-de-Trême, l'ensemble des actifs et passifs de sa raison individuelle, selon bilan arrêté au 30 juin 1993. Ce bilan présente des actifs pour fr. 570 572.80 et des passifs pour fr. 353 242.95, soit un solde actif de fr. 217 329.85 dont fr. 100 000 sont imputés sur le capital-actions. Administration: Un ou plusieurs membres. Georges Sauter, de Besencons, à La Tour-de-Trême, est administrateur unique, avec signature individuelle. Organe de révision: Fidigest S.A., à Bulle. Publications: FOSC. Convocation: lettre recommandée.

Bureau de Freiburg

6. Oktober 1993
Linkman, Edith Muntwyler, à Posieux, montage de machines industrielles (FOSC du 28. 10. 1987, no 250, p. 4200). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce en date du 1. 9. 1993.

6. Oktober 1993
Sibelle SA, à Granges-Paccot, achat, construction d'immeubles et toutes opérations s'y rapportant, etc. (FOSC du 21. 9. 1992, no 182, p. 4414). Christian Richon, président, a démissionné, sa signature est radiée. Gilbert Longchamp, de Malapalud, à Villars-sur-Glané, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Christian Chavaillaz, secrétaire, désormais domicilié à Villars-sur-Ollon, devient président, André Papaux, inscrit, devient secrétaire. Organe de révision: Sorefisa Fribourg SA, à Fribourg.

6. Oktober 1993
Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft, succursale de Fribourg, développement de la publicité commerciale par annonce, etc. (FOSC du 22. 2. 1993, no 36, p. 880), avec siège principal à Zurich. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

6. Oktober 1993
Georges Monney et Claude Castella Architectes ETS/EAUG SA, à Fribourg, exploitation d'un bureau d'architectes et toutes activités s'y rapportant (FOSC du 22. 9. 1993, no 184, p. 4969). Statuts du 5. 10. 1993. Nouvelle raison sociale: Georges Monney Architecte ETS SA.

6. Oktober 1993
Société Financière Terramaris SA, à Fribourg, administration de participations financières à d'autres entreprises, etc. (FOSC du 22. 4. 1992, no 76, p. 1781). Pierre de Boccard, président, a démissionné, sa signature est radiée. Olivier Turretini, de Genève, à Bellevue, est nommé secrétaire avec signature collective à deux. Gérard Limat est plus secrétaire, mais demeure administrateur avec signature collective à deux. Claude Dassault, vice-président, devient président avec signature individuelle.

6. octobre 1993
Fireco SA Fiscalité, revision et conseils, à Fribourg, exécution de tous mandats relatifs à l'activité d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 5. 1. 1992, no 2, p. 25). Jean-Pierre Defago, président, a démissionné, sa signature est radiée.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

5. Oktober 1993
Holzenergie OBL AG, in Plaffeien, Verwendung von Holz als Energieträger (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1988, S. 505). Statutenänderung: 1. Oktober 1993. Aktienkapital neu Fr. 250 000 (bisher Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu Fr. 200 000. Aktien neu: 2500 Namenaktien zu je Fr. 100 (bisher 500 Namenaktien zu Fr. 100). Personen neu oder mutierend: Hans Vonlanthen, von Alterswil, in Plaffeien, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. BCM Unternehmensberatung- und Verwaltungsgesellschaft AG, in Freiburg, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993
Fehlmann Grundwasserbauten AG, Zweigniederlassung in Bösingen, Projektierung und Ausführung von Wasserversorgungen mit hydrologischen Untersuchungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3804). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Fehlmann Peter, Dr., Präsident. Neuer VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hug Klaus Dr., von Walendstadt, in Muri bei Bern. Prokura kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Merz Hansjörg, von Beinwil am See, in Gretzenbach. Unterschriften erloschen: Etter Max, Willi Hans-Rudolf. Unterschriften kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Bourquin Bernard, von La Côte-aux-Fées, in Corsier; Bubb Christian, von Winterthur, in Jona; Gmür Willi, von und in Amden; Heimgartner Walter, von Flislibach, in Gland, und Paly Duri, von Somvix, in Chur.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Dorneck in Dornach

4. Oktober 1993
Weber Roland, Garage, in Metzleren, Hauptstrasse 9. Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Roland Weber, von Röschenz BE, in Metzleren. Betrieb einer Autogarage.

5. Oktober 1993
Milchgenossenschaft Bättwil, in Bättwil (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3439). Laub Emil ist als Vizepräsident aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Lebern in Solothurn

5. Oktober 1993
Novatech Eric M. Wille, bisher in Wangen an der Aare, Handel mit physikalischen Wasseraufbereitungsgeräten und anderen technischen Artikeln (SHAB Nr. 149 vom 24. 10. 1984, S. 3773). Sitz nun: Riedholz, Sonnenrainstrasse 19. Inhaber: Eric M. Wille, von Neuhausen, nun in Riedholz. Zweck nun: Herstellung von und Handel mit bautechnischen Produkten; Ausführung von Betonarbeiten und Abdichtungen. Einzelunterschrift führt nun auch die Ehefrau, Hedwig Wille-Heim, von Neuhausen, in Riedholz.

5. Oktober 1993
Dr. rer. pol. René Rudolf, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Frank-Buchser-Strasse 9. Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Dr. rer. pol. René Rudolf, von Solothurn und Selzach, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Geschäftsnatur: Wirtschafts- und Unternehmensberatung.

Büro Ollen-Gösgen in Ollen

6. Oktober 1993
Casaterra AG, in Ollen, Vermittlung von Immobilien und Bauaufträgen usw. (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 372). Gesellschaft infolge Konkurses vom 3. 9. 1993 aufgelöst. Firma nun: Casaterra AG in Konkursliquidation.

6. Oktober 1993
Kartonfabrik Niedergösgen AG, in Niedergösgen (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3463). Revisionsstelle: Dr. Rölthlisberger AG, in Bern.

6. Oktober 1993
Kurt W. Friederich AG, in Ollen, Immobiliengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1463). Statutenänderung: 30. 9. 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (vinkuliert). Kurt W. Friederich, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Gunzgen. Revisionsstelle: Reali Revisions AG, in Lenzburg.

6. Oktober 1993
Volkart & Co, in Lostorf, Handel mit Stahlwerkprodukten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1985, S. 3313). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma gelöscht.

6. Oktober 1993
IMS Inox Maurer AG, in Trimbach, Bearbeitung von rostfreiem Stahl usw. (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993, S. 5203). Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Unterschrift zu zweien: Alfred Gloor, bisher Direktor. Prokura zu zweien neu: Ralf Emich, von Wattwil, in Zürich.

6. Oktober 1993
TV Lehmann AG, in Schönenwerd, Radio- und Fernsehapparate usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1984, S. 559). Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Revisionsbüro F. Grütter AG, in Dulliken.

6. Oktober 1993
Bäckerei-Konditorei Näpfli AG, in Dulliken (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989, S. 241). Marco Näpfli, Mitglied des Verwaltungsrats, führt neu Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993
Kunter AG Kachel-Manufaktur, Zweigniederlassung in Niedergösgen (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1990, S. 2585), mit Hauptsitz in Aarau. Firma am Hauptsitz und Firma der Zweigniederlassung nun: Fährhof AG. Zweck nun: Kauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Immobilien sowie Herstellung von und Handel mit Kacheln und Baukeramik. Kann andere, insbesondere gleichartige Unternehmen errichten, erwerben und sich an ihnen beteiligen. Unterschrift Werner Schenker, bisheriges Mitglied des VR (Einzelunterschrift), erloschen. Prokura Heinz Deubelbeis erloschen. Einzelunterschrift neu: Roman Bögli, von Seeberg, in Geroldswil, Mitglied des VR.

6. Oktober 1993
Hofflin Finanz und Holding AG, in Ollen (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993, S. 5203). Unterschrift Dr. Max Affolter (nicht Affolter), Zeichnungsberechtigter, erloschen.

6. Oktober 1993
Galigo AG, in Ollen, Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5381). Die Aktiven und Passiven der Galigo AG wurden durch die Rathskeller Ollen AG (nicht Rathskeller AG) übernommen.

Büro Wasserramt in Solothurn

6. Oktober 1993
Rittersport AG, in Biberist, Erwerb, Verwaltung sowie Verwertung von Liegenschaften (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990, S. 4853). Die Unterschrift von Othmar Ehrler ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Jean-Claude Philippon, von Vuippen FR, in Stettlen BE.

6. Oktober 1993
Bärtschi Décolletage AG, in Lohn (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1990, S. 3682). Die Prokura von Elsbeth Bannwart ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien: Rolf Iseli, von Lohn SO, in Lüsslingen. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, Niederlassung Solothurn, in Solothurn.

6. Oktober 1993
Nardon AG, bisher in Derendingen, Handel mit Tiernahrung jeder Art usw. (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 373). Statutenänderung auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 22. September 1993. Sitz nun: Biberist, Ulmenweg 10 (eigenes Geschäftsbüro). Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt internationale Handels- und Kommissionsgeschäfte. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Mitteilungen an bekannte Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, ansonsten durch Publikation im SHAB. Revisionsstelle: Suter Treuhand AG, in Burgdorf.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

4. Oktober 1993
Concorde Travel AG, in Basel (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2853). Domizil neu: Blumenrain 21, 4051 Basel.

4. Oktober 1993
Dons Transporte AG, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 17. 3. 1992, S. 1207). Revisionsstelle: KTB-Revisions AG, in Basel. Gysbertus Dons, richtig und vollständig Gysbertus Cornelius Dons, Direktor, nun auch Bürger von Beinwil SO.

4. Oktober 1993
Lafin Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3464). Domizil neu: c/o Atag Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4002 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer Hans, von Strengelbach, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz Bernhard, von und in Pfeffingen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Mitglied des Verwaltungsrats); Terrier Jean-Noël, von Vuadens, in Fribourg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

4. Oktober 1993
Lipo-Möbelposten AG, in Basel (SHAB Nr. 118 vom 23. 6. 1992, S. 2890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Malär Andrea, von Trimmis, in Sevelen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nigg Ernst, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeiser Robert, von Basel, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Einzelunterschrift).

4. Oktober 1993
Hans Tschopp AG, in Basel, Wechselstube usw. (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993, S. 4848). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.

4. Oktober 1993
Cooperate Cargo AG, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 63 vom 31. 3. 1993, S. 1546). Statutenänderung: 23. 9. 1993. Firma neu: Kraft ELS AG. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 500 Namenaktien zu Fr. 100). Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand-Partner HB & P, in Basel, Revisionsstelle.

4. Oktober 1993
Kakoché SA, in Basel, Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2141). Firma neu: Kakoché SA en liq. (Kakoché AG in Liq.) (Kakoché Ltd in liq.). Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88a HRegV. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thaler Manfred, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Domizil c/o Manfred Thaler, Habsburgerstrasse 38, 4055 Basel, weggefallen. Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil.

4. Oktober 1993
Ruedi Kuhn AG, Metzgerei, in Basel (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1977, S. 3235). Domizil nun: Steingraben 5, bei Reuisseuse Price Waterhouse AG. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. 6. 1993. Firma nun: Ruedi Kuhn AG, Metzgerei, in Liq. Liquidator: Reuisseuse Price Waterhouse AG, in Basel. Unterschrift Käthi Kuhn, welche nun einziger Verwaltungsrat bleibt, erloschen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ruedi Kuhn, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen.

4. Oktober 1993
Rayon Holding Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2973). Statutenänderung: 22. 9. 1993. Firma neu: Werner A. Franz Treuhand AG. Zweck neu: Durchführung von Treuhandgeschäften, Steuer- und Betriebsberatung, Führung von Buchhaltungen, Verwaltung von Liegenschaften sowie Abwicklung von Immobiliengeschäften. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven (Passiven keine vorhanden) der erloschene Einzel-firma w.A. Franz Treuhandbüro, in Basel. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Franz Werner A., von Basel, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Franz Werner, Mitglied des Verwaltungsrats); Starck Thomas, von und in Basel, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spaar Andreas, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bannwart Thomas, von Basel und Entlebuch, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

4. Oktober 1993
Sali-Trading AG, in Basel, Sanitärprodukte usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 7. 1993, S. 3585). Firma neu: Sali-Trading AG in Liq., Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88a HRegV. Domizil: Wettsteinplatz 8a, 4058 Basel, weggefallen. Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil.

4. Oktober 1993
Sunvision AG, in Basel, Produkte der Solarenergie usw. (SHAB Nr. 144 vom 28. 7. 1993, S. 3951). Statutenänderung: 23. 9. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 410 000 (bisher: Fr. 150 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 410 000. Aktien neu: 4100 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1500 Namenaktien zu Fr. 100). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre neu: eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

4. Oktober 1993
Treusoft AG, in Basel, Individual- und Standard-Software usw. (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1993, S. 4003). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber Manfred, von Wallisellen, in Buchs AG, Direktor, mit Einzelunterschrift.

4. Oktober 1993
Cocoma Trading A. Bürgin & Co., in Basel, Hochstrasse 35, 4002 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1993. Eingetragene Personen: Bürgin Alain, von Bubendorf und Coldrerio, in Muttenz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, und Mesmer Andreas, von und in Muttenz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Zweck: Import von sowie Handel mit Textilien und Sportartikeln.

4. Oktober 1993
Favorit-Montagen Ulrich, Haas & Habibija, in Riehen, in den Neumatten 47, 4125 Riehen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 23. 9. 1993. Eingetragene Personen: Ulrich Erwin, von Muotathal, in Riehen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haas Rudolf, von Waldenburg, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Habibija Salem, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Rickenbach BL, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweck: Ausführung von Fenstern, Türen-, Decken- und Wandmontagen.

4. Oktober 1993
Schuhbox Schmiedt & Steinauer, in Basel, Clarastrasse 24, 4058 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1993. Eingetragene Personen: Schmiedt René, von Pratteln, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Steinauer Leo, von Einsiedeln, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Zweck: Verkauf von Schuhen und Accessoires.

4. Oktober 1993
E. Winter + N. Zurkinden, in Basel, Entenweidstrasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 4. 10. 1993. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Elisabeth Winter, von und in Basel, und Nicolas Zurkinden, von Basel und Fribourg, in Basel. Zweck: Betrieb des Restaurant Entenweid.

4. Oktober 1993
Fehlbaum & Co., in Riehen, Kollektivgesellschaft, Patente und Modelle usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 168). Domizil neu: Kirchstrasse 13, 4125 Riehen.

4. Oktober 1993
J. Lampert, in Basel, Weisswaren usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1988, S. 616). Domizil neu: Freie Strasse 83, 4001 Basel.

4. Oktober 1993
Samran Grüter, in Basel, Artist-Management usw. (SHAB Nr. 116 vom 18. 6. 1993, S. 3179). Firma neu: Sagon-Thai Samran Grüter-Thasukul. Zweck neu: Betrieb einer Thaitanz- und Kochschule sowie Vorführung thailändischer Show-, Volks- und Tempeltänze an Veranstaltungen aller Art, Artist-Management, Partyservice, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit thailändischen Lebensmitteln; Gebrauchsgütern aller Art und Kunsthandwerk, Verleih thailändischer Hochzeitskleider und Kostüme, Partnerschaftsvermittlung.

4. Oktober 1993
Finance & Trade Gerhardt, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 30. 4. 1993, S. 3124). Firma infolge Sitzverlegung nach Münchenstein (SHAB Nr. 171 vom 3. 9. 1993, S. 4645) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1993
Ventilationsspengerei Apparate- und Metallbau M. Kern AG, in Basel (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4213). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Liestal (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1993, S. 5042) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1993
W.A. Franz, Treuhändbüro, in Basel (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1985, S. 1524). Firma infolge Übergangs der Aktiven (Passiven keine vorhanden) an die «Werner A. Franz Treuhand AG», in Basel, erloschen.

4. Oktober 1993
Le travail Temporaire + Dauerjob Vera Hasenböhler, in Basel (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1988, S. 3136). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Le Travail SA», in Seltisberg, erloschen.

4. Oktober 1993
Restella Gastronomie AG, in Basel (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1993, S. 4871). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

4. Oktober 1993
AB Travel SA (AB Travel Ltd) (AB Travel AG) (AB Travel BV), bisher in Montreux (SHAB vom 16. 6. 1993, S. 3135). Statutenänderung: 15. 9. 1993. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Parkweg 35, 4051 Basel. Firma neu: EC Line AG. Zweck neu: Betrieb einer Reederei und Vertretung von Reedereien mit Hotelschiffen sowie Organisation, Durchführung und Verkauf von Reisen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Aktienkapital: Fr. 750 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 750 000. Aktien: 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung: Aktiven von Fr. 55 275.30 der Einzelfirma «AB Travel Pit Marcus», in Amsterdam (NL), gemäss Bilanz per 31. 10. 1987 zum Preis von Fr. 55 275.30, wofür 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 5275.30 als Forderung gutgeschrieben wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blanc René, von Belmont-sur-Lausanne, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Stephan Revisions AG, in Muttenz, Revisionsstelle (neu).

4. Oktober 1993
Iradex SA, in Basel, Leimgrubenweg 6, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 9. 1993. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken sowie Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 400 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 400 000. Aktien: 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: 3 Stockwerkeigentumspartellen Sektion IV 3687-9, 3687-10 und 3687-12 des Grundbuchs Basel mit je 75/1000 Miteigentumsanteilen der Liegenschaft Leimgrubenweg 5, in Basel, zum Preis von Fr. 1 950 000. Publikationsorgan: SHAB.

Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meylan Philippe André, von Le Chemin, in Jongny, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; CM conseils et management SA, in Pully, Revisionsstelle.

4. Oktober 1993
Patlico Holding und Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3273). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasler Eugen, von Zürich und Lommis, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthold Christoph, von Wädenswil, in Wabern b. Bern, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

4. Oktober 1993
Sodufa B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Steinengraben 22, Zweigniederlassung (Neueintragung). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Amsterdam (NL). Firma am Hauptsitz: «Sodufa B.V.». Eintragung im Handelsregister der Industrie- und Handelskammer für Amsterdam, in Amsterdam (NL): 28. 6. 1982. Ursprüngliche Statuten: 24. 12. 1980, mit letzter Statutenänderung vom 13. 9. 1989. Zweck: Beteiligung an, Finanzierung und Verwaltung von Gesellschaften, Betrieben und anderen Unternehmen, besonders solcher Gesellschaften, die auf chemischem einschliesslich pharmazeutischem Gebiet tätig sind, Aufnahmen und Ausleihen von Geldern und im allgemeinen Abschluss finanzieller Transaktionen, Geben von Garantien, besonders an die Unternehmen, mit denen die Gesellschaft innerhalb einer Gruppe verbunden ist. Autorisiertes Stammkapital: Hfl. 650 000 000, eingeteilt in 550 000 gewöhnliche Anteile zu Hfl. 1000 und 100 000 siebenprozentige kumulative Vorzugsanteile zu Hfl. 1000. Einzige Gesellschafterin: «Solvay», Aktiengesellschaft in Brüssel (B), mit 289 000 gewöhnlichen Anteilen zu Hfl. 1000 und 80 000 siebenprozentigen kumulativen Vorzugsanteilen zu Hfl. 1000. Direktoren (Mitglieder der Geschäftsführung): Emiel Mes, niederländischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), und Dr. Jacques Omer Valere Antoine Jules van Bost, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B). Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führt: Jean Pierre Vandernoot, belgischer Staatsangehöriger, in Basel, Direktor. Prokura zu zweien führt: André Adrien Roger Demure, belgischer Staatsangehöriger, in Basel.

4. Oktober 1993
Begu AG, in Basel, Falkensteinerstrasse 11, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 10. 1993. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Personen- und Sachtransports, insbesondere Taxifahrten im allgemeinen Sinne sowie Fahrten zu besonderen Anlässen. Im Bereiche des Sachtransports übernimmt die Gesellschaft Warentransporte und Kurierdienste. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Diverse Fahrzeuge, Büromaschinen und -möbel gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 10. 1993 zum Preis von Fr. 100 000, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gutin Giorgio, von Patzen-Far-dün, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bettoli Ivano, italienischer Staatsangehöriger, in Münchenstein, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Franz & Partner, Treuhand und Revision, in Basel, Revisionsstelle.

4. Oktober 1993
Systemal AG, in Basel, Beratung in allen Bereichen der Vermögensanlage usw. (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1993, S. 1942). Statutenänderung: 29. 9. 1993. Firma neu: Refonsat AG (Refonsat SA). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fiducia Bankrevision AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: National Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993
Davina Shipping AG, in Basel, Vertretung von Gesellschaften, die auf dem Gebiete des Meer-, Fluss-, Luft- und Strassentransportes tätig sind usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1983, S. 86). Domizil neu: Murteneggasse 5, 4051 Basel.

5. Oktober 1993
FZ Frischdienst-Zentrale AG, in Basel, Lebensmittel aller Art usw. (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2259). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Hanspeter, von und in Schupfart, Vizepräsident des Verwaltungsrats und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats und Geschäftsführer); Buser Bruno, von Diegten und Basel, in Pratteln, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993
Ipra AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2756). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfenniger Peter, Dr., von Luzern und Büren, in Meilen ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uehlinger Werner H., von Neunkirch, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer Hanna-Margarete, deutsche Staatsangehörige, in Binzen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993
La Parrillada AG, in Basel, gastgewerbliche Betriebe usw. (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann Treuhand, in Pfeffingen, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993
Manor AG, in Basel, Einkaufszentrale usw. (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4935). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maus Jacques, von Genf, in Corsier, Sekretär und Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halfi Thierry, von Basel, in Gy, Sekretär und Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schwager Bruno, von Bältswil, in Nusshof BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1993
MDT-Assistance AG, in Basel, Analyse in mittlerer Datentechnik usw. (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1993, S. 2462). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs Beat, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer Rainer, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Birsfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs Adolf K., von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift).

5. Oktober 1993
Taxag Steuerberatungs- & Treuhandgesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1993, S. 4060). Revisionsstelle: Dr. Ed. Rüschi Treuhand AG, in St. Gallen.

5. Oktober 1993
Buess + Partner AG in Konkurs, in Basel, Produkte- und Marktentwicklung usw. (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1993, S. 4748). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma neu: Buess + Partner AG in Liq.

5. Oktober 1993
Fremo Bau AG in Konkurs, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 13. 8. 1993, S. 4268). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma neu: Fremo Bau AG in Liq.

5. Oktober 1993
LTU Consulting & Beteiligungs AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3836). Widerruf der von Amtes wegen eingetragenen Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRégV. Gesellschaft nicht mehr in Liquidation. Firma nun wieder: LTU Consulting & Beteiligungs AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter Hermann, von Basel und Diessenhofen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 1993
Bagwich Party-Service K. Köpfer, in Basel, Neuhausstrasse 8, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Köpfer Karin, von Basel, in Riehen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Kuhny Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweck: Betrieb eines Party-Service, insbesondere Zubereitung und Vertrieb von Baguette-Sandwiches an Private und Wiederverkäufer.

5. Oktober 1993
M. Enggist Trading, in Basel, Schauenburgerstrasse 27, 4052 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Enggist Marcel, von Konolfingen, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Import von sowie Handel mit Waren aller Art.

5. Oktober 1993
Typosign Anita Gazzoli Körner, in Basel, Hammerstrasse 160a, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Gazzoli Körner Anita, von Gudo, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Zweck: Typographische Konzeption, Satz sowie Bildbearbeitung mit Macintosh.

5. Oktober 1993
Müller-Flaig Consulting, in Basel (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4174). Domizil neu: Falknerstrasse 33, 4051 Basel. Firma neu: Müller-Flaig Treuhand. Zweck neu: Unternehmensberatung, Organisation, Ausführung von Treuhandgeschäften, Finanzierungs-, Unternehmens-, Liegenschafts- und Personalvermittlung sowie Übernahme von Steuermandaten; Informatikberatung.

5. Oktober 1993
Max Ehrat GmbH, in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 163 vom 26. 8. 1991, S. 3722). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

Berichtigungen
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Claraplatz, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5357). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Urs Schwytzer, von und in Basel, Zeichnungsberechtigter. Prokura zu zweien neu: Christof Buess, von Wenslingen, in Eittingen, Hans-Jochen Hartel, österreichischer Staatsangehöriger, in Muttenz, Kurt Ochsner, von Einsiedeln, in Binningen, und Robert Ogi, von Frutigen, in Dornach.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Spalenberg, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5357). Richtiges vorletztes Zitat: SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5096. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.

Willy A. Bachofen AG, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5357). Kollektivprokura zu zweien führt: von Rotz Arnold (nicht Rotz Arnold).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

5. Oktober 1993
Gorenmat Garage AG, in Binningen, Bottmingerstrasse 47, 4102 Binningen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. Oktober 1993. Zweck: Betrieb einer Autoreparatur-Werkstatt, einer Autogarage, Handel und Vermietung von Autos und Handel mit Zubehör und mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Degen René, von Oberwil BL, in Aesch BL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liechti Urs, von Landswil, in Therwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Butz Matthias, von Allschwil, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter Haller Treuhand AG, in Magden, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993
DAA AG Systemhaus für Client/Server-Technologie, in Therwil, Weidenstrasse 36, 4106 Therwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. Oktober 1993. Zweck: Herstellung und Verkauf von Hardware, Software und Zubehör, sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik und der Unternehmensberatung. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Burri Jürg, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fritz Zang, von Basel, in Basel, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993
Auvida AG (Auvida SA) (Auvida Ltd.), in Binningen, Paradiesstrasse 2, 4102 Binningen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. Oktober 1993. Zweck: Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Unterhaltungselektronik sowie Bild- und Tonträgern, Computer-Software und -Hardware und optischen Geräten. Sie betreibt ferner Verkaufsdienste unter der Enseigne «Audio Artists», «Data Artists» und «Visual Artists», produziert Bild und Tonaufnahmen und erbringt Serviceleistungen an den vorgenannten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gross Walter Paul, von Tafers und Fribourg, in Forch, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wildermuth Daniel, von Grüningen, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Nord West Personal AG, Filiale Liestal, in Liestal, Fischmarkt 26, 4410 Liestal, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Firma am Hauptsitz: Nord West Personal AG, Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt; 2. Dezember 1992. Letzte Publikation: SHAB Nr. 14 vom 21. Januar 1993, S. 320. Zweck: Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen sowie Regiarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Vertretung der Zweigniederlassung: Scherler Jörg, von Köniz, in Bättwil, Verwaltungsratspräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider Christian, von Basel und Buus, in Basel, Verwaltungsratsmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nieddu Anneliese, von Aeschi SO, in Niederdorf, mit Einzelprokura.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

5. Oktober 1993

Romea Handel AG, in Siblingen. Adresse: Gewerbestrasse 16, 8225 Siblingen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 24. September 1993. Zweck: Handel mit technischen Produkten; Übernahme von Vertretungen. Kapital: Fr. 100 000, wovon Fr. 50 000 einbezahlt sind; 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift: Stephan Kaufmann, von Notwil, in Aesch bei Birmensdorf. Revisionsstelle: Standard Treuhand & Revisions AG, in Zürich.

5. Oktober 1993

Impes AG, in Beringen, Warenhandel (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 182). Revisionsstelle: Michel Staub Unternehmensberatung, in Beringen.

5. Oktober 1993

Itag Interims Treuhand AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987, S. 886). Revisionsstelle: H. Keller Revision und Treuhand AG, in Kronbühl.

Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh. - Ext. - Appenzello Esterno

5. Oktober 1993

DS Beratungs- und Treuhand-GmbH, in Herisau, St. Gallerstrasse 93, 9100 Herisau. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 5. 10. 1993. Zweck: Honorarberatung und Treuhandtätigkeit in Versicherungs-, Finanzierungs-, Unternehmungs-, Anlage- und insbesondere Immobilienangelegenheiten; Beteiligungen an Gesellschaften; Vermittlung und Abschluss von Geschäften für einen oder mehrere Auftraggeber oder in ihrem Namen und für ihre Rechnung; Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. Stammkapital von Fr. 20 000, eingeteilt in 1 Stammeinlage zu Fr. 19 000 und 1 Stammeinlage zu Fr. 1000. Gesellschafter sind Ralph Nusser, von Horgen, in Rheinau, mit 1 Stammeinlage zu Fr. 19 000; Roger Widmer, von Altnau, in Schwellbrunn, mit 1 Stammeinlage zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Ralph Nusser.

5. Oktober 1993

Harry Offenhauser Videoelektronik, in Bühler, Herrmoos 81, 9055 Bühler. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen, Vermietungen, Beratung und Verkauf von audio-visuellen Geräten. Eingetragene Personen: Harry Offenhauser, von Sirnach, in Bühler, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 1993

H & K Finanz Franz Knechtle, in Speicher, Obere Kohlhalden 6, 9042 Speicher. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Leasing, Beratungen im Unternehmensbereich, Finanzierungen. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «H & K Finanz Holderegger & Knechtle», in Speicher, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Franz Knechtle, von Appenzell, in Herisau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 1993

H & K Finanz Holderegger & Knechtle, in Speicher, Leasinggesellschaft usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2962). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bruno Holderegger, von Appenzell, in Herisau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Franz Knechtle unter der Firma «H & K Finanz Franz Knechtle», in Speicher.

5. Oktober 1993

Computer Software Seelig, in Waldstatt, Computerprogrammierung (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993, S. 4849). Firma neu: Compusoft Seelig. Eingetragene Personen neu: Gabriela Seelig-Vogel, von Pfäffikon ZH, in Waldstatt, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 1993

RF Finanz AG, in Speicher, Vermietung von Autos sowie Tüftung von Kapitalanlagen und Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991, S. 5363). Domizil neu: c/o Peter Sutter, Unterdorf 1, 9042 Speicher. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bruno Rutishauser, von Langrickenbach, in Speicher, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen mutierend: Peter Dietrich, von Opfikon, in Dübendorf, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

5. Oktober 1993

Adrian Merz Trading AG, in Herisau, Handel mit Textilien und ähnlichen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1987, S. 4076). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Edith Merz, von Beinwil am See, in Herisau, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen mutierend: Adrian Merz, von Beinwil am See, in Herisau, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des VR).

5. Oktober 1993

Meryve AG, in Herisau, Handel mit Textilien und ähnlichen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1987, S. 4076). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Edith Merz, von Beinwil am See, in Herisau, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen mutierend: Adrian Merz, von Beinwil am See, in Herisau, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des VR).

5. Oktober 1993

Landgasthof Starkenmühle O. Fitzl, in Gais (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3768). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Patrizia Fitzl-Schmid, von und in Gais, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu: Helga Fitzl-Schärfinger, von und in Gais, mit Einzelprokura.

Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh. - Int. - Appenzello Interno

6. Oktober 1993

ATA Aquaris Trust AG in Liquidation, in Appenzell, Verwaltung und Vermögen aller Art usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5538). Die kantonale Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

6. Oktober 1993

Costana AG, in Appenzell, Finanzierung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1989, S. 1374). Als Revisor wurde Beno Wellauer, von Weingarten-Kalthäusern, in Appenzell, gewählt.

6. Oktober 1993

A CA-Textil-AG, in Weissbad, Bezirk Schwende, Herstellung und Vertrieb usw. (SHAB Nr. 59 vom 28. 3. 1989, S. 1227). Burkhard Eggenberger ist aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift wurde Christoph Leemann, von Lichtensteig, in St. Gallen, gewählt. Revisionsstelle: Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen.

6. Oktober 1993

Jana AG, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Oktober 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften, insbesondere Vermögensanlage und Beratung. Die Vergabe von Lizenzen und Patenten sowie weitere Tätigkeitsgebiete, die mit dem vorgenannten Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten sowie Tochtergesellschaften gründen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder mit eingeschriebenem Brief. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Gust Eugster, von Obereg, in Appenzell. Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell. Domizil: Nollisweid 17, 9050 Appenzell.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

5. Oktober 1993

Biosynth AG, in Thal, Produktion von und Handel mit chemischen Erzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1985, S. 2233). Eingetragene Personen neu oder mutierend: GMS-Treuhand Guido M. Spörri, in St. Gallen, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

BSG Immobilien AG, in St. Gallen, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20. 8. 1993, S. 4403). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menz Andreas, Prof. Dr., von Rapperswil SG, in Mörschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen).

5. Oktober 1993

BSG Unternehmensberatung St. Gallen, in St. Gallen, Beratung von Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20. 8. 1993, S. 4403). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menz Andreas, Prof. Dr., von Rapperswil SG, in Mörschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen).

5. Oktober 1993

Dicht AG, in St. Gallen, Ausführung von Bohrungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1992, S. 4390). Domizil neu: Goethestrasse 61, 9008 St. Gallen.

5. Oktober 1993

Finelco, in St. Gallen, Handel mit elektronischen Komponenten und elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menz Andreas, Dr., von Rapperswil SG, in Mörschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen).

5. Oktober 1993

Getreide AG Rorschach, in Rorschach, Import von Getreide und Futtermitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4895). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthrich Alex, von Trub BE, in Rorschach, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter); Wüthrich Ernst, Dr., von Trub BE, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

5. Oktober 1993

Hüppi AG St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5957). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Geissmann René, von Hagglingen, in Rorschacherberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum Markus, von Schwyz, in Mörschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Oktober 1993

Otto Zimmermann AG, Wil, in Wil, Herstellung von und Handel mit Berufs- und Sportkleidern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1993, S. 2462). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weber Walter, von Oberuzwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bossi Rudolf, von Bruzella, in Uetikon am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Weber Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Rheinstrasse AG Au, in Au, Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 169). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Holenstein Ludwig, von Bütschwil, in Au SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner-Hautle Maria, von und in Au SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köppel Franz, von und in Au SG, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Köppel Markus, von und in Au SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1993

Hirschbl AG in Liquidation, in Uznach, Einkauf, Verarbeitung sowie Verkauf von Wildfleisch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992, S. 3488). Liquidation beendet. Firma erloschen.

5. Oktober 1993

Sauter Reklamen AG, in Wil, Erstellung von Reklametafeln, Siebdruck usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3276). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

5. Oktober 1993

Schweizerische Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule, in Wattwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1989, S. 3158). Domizil neu: Ebmaterstrasse 5, 9630 Wattwil. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hochuli Robert, von und in Safenwil, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnepf Paul, von Lindau, in Winterthur, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung).

5. Oktober 1993

Kleine Komödie St. Gallen, in St. Gallen, mit Theaterbegleitern möglichst hochstehendes Laientheater zu bieten, Verein (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984, S. 1153). Der Vorstand hat am 16. Juni 1993 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

5. Oktober 1993

Hüppi AG St. Gallen, Zweigniederlassung Gossau, in Gossau, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1992, S. 4277), mit Hauptsitz in St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Geissmann René, von Hagglingen, in Rorschacherberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum Markus, von Schwyz, in Mörschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Oktober 1993

Hüppi AG St. Gallen, Zweigniederlassung Rapperswil, in Rapperswil, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4429), mit Hauptsitz in St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Geissmann René, von Hagglingen, in Rorschacherberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gemperli Paul, von Oberuzwil, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eugster Bruno, Dr., von St. Gallen und Speicher, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Blum Markus, von Schwyz, in Mörschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Oktober 1993

Hüppi AG St. Gallen, Zweigniederlassung Rorschacherberg, in Rorschacherberg, Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 669), mit Hauptsitz in St. Gallen. Domizil neu: Seealtdenstrasse 24, 9400 Rorschacherberg. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Geissmann René, von Hagglingen, in Rorschacherberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gemperli Paul, von Oberuzwil, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eugster Bruno, Dr., von St. Gallen und Speicher, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Blum Markus, von Schwyz, in Mörschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Oktober 1993

Boppart Treuhand, in Gaiserwald, Bildstrasse 10, 9030 Abtwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Treuhand. Eingetragene Personen: Boppart Hans-Jörg, von St. Gallen, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 1993

Gamma-Druck Kreculj, in St. Gallen, Stahlstrasse 15, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Druck von Broschüren, Eingetragene Personen: Kreculj Ljiljana, jugoslawische Staatsangehörige, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 1993

Arcon-Music U. Greber, in Gams, Verkauf von Notenmaterial, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2495). Firma neu: Arcon-Music, Ursula Karitnigg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karitnigg Ursula, von Bütschwil, in Gams, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: Greber Ursula).

5. Oktober 1993

Elektro- und Steuerungstechnik Bösch, in Gossau, Elektro- und Steuerungstechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1990, S. 3925). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gebert Martin, von Gomiswald, in Flawil, mit Einzelprokura.

5. Oktober 1993

Modellbaustudio Roland Born, in Rapperswil, Herstellung von sowie Handel mit Modellbahnartikeln aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1988, S. 3041). Domizil neu: Kluggasse 12, 8640 Rapperswil.

5. Oktober 1993

Peter Jörg, in St. Gallen, Personal- und Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 22. 6. 1993, S. 3233). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5015) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1993

Redys Fahrrad- und Sportvertrieb Grazia De Patre, in Rorschach, Handel mit Waren aller Art, hauptsächlich mit Fahrrädern usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993, S. 4681). Die Aktiven und Passiven sind an die «Redys Fahrrad- und Sportvertrieb Ruedi Eberle + Grazia De Patre», in Rorschach, übergegangen. Firma erloschen.

5. Oktober 1993

Delo Deschwanden & Locher, in Thal, Dorfstrasse 7, 9499 Altenrhein, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1993. Zweck: Büroservice und antike Schriften. Eingetragene Personen: Deschwanden Simone, von Kerns, in Altenrhein (Thal, Gesellschaft, mit Einzelunterschrift; Locher Kurt, von Heiden, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 1993

Redys Fahrrad- und Sportvertrieb Ruedi Eberle + Grazia De Patre, in Rorschach, Gerenstrasse 9, 9400 Rorschach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1993. Zweck: Handel mit Waren aller Art, hauptsächlich Fahrräder. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Redys Fahrrad- und Sportvertrieb Grazia De Patre», in Rorschach. Eingetragene Personen: Eberle-De Patre Rudolf, von Waldkirch, in Rorschach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; De Patre Eberle Grazia, von Waldkirch, in Rorschach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Autronic AG, in Jona, Produktion und Handel von und mit elektro-opto-mechanischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 7. 5. 1993, S. 2289). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Singh Ajai Pal, indischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, mit Einzelprokura.

6. Oktober 1993

Autronic Medical Systems AG, in Jona, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von medizinischen Geräte- und Apparate-Systemen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 7. 5. 1993, S. 2289). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Singh Ajai P., indischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, mit Einzelprokura.

6. Oktober 1993

Architektengruppe Seez AG, in Mels, Führung von Büros für Architektur, Orts- und Spezialplanung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1992, S. 2324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollhalder Josef, von Alt St. Johann und Walenstadt, in Bersch (Walenstadt), Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident); Tschirky Hanspeter, von Mels, in Mels, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Stähli Alex, von Netstal, in Walenstadt, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Kalberer Treuhand AG, in Mels, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Frei + Krauer AG, in Rapperswil, Mythenstrasse 17, 8640 Rapperswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 10. 1993. Zweck: Erstellen von Ingenieur- und Planungsarbeiten im Hoch-, Tief-, Brücken-, Strassen- und Siedlungsbau sowie in der Umwelttechnik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Zweigunternehmen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung vom 5. Oktober 1993, von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Frei und Krauer, Ingenieurbüro, Inh. Hanspeter Frei», in Rapperswil SG, angefangene Arbeiten, Mobilien sowie den Geschäftsmehrwert zum Preise von höchstens Fr. 1 000 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Eingetragene Personen: Frei Hanspeter, von Grüningen, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann Otto, von Unterkulm, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Franz, von Knutwil, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Templer Max, von Schönenberg ZH, in Mähedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Rietmann & Partner AG, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, in St. Gallen, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Atiba Tiefbau AG, in Flums, Durchführung von Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1989, S. 2891). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalberer Treuhand AG, in Mels, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Bartholet Metallbau AG, in Flums, Verarbeitung von Metallen und Handel mit deren Fabrikaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1993, S. 1575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bartholet Marcel, von Flums, in Flums, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993

DST - Modul AG, bisher in Gommiswald, Herstellung von und Handel mit chemischen und technischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990, S. 1271). Statutenänderung: 23. 9. 1993. Sitz neu: Kaltbrunn. Domizil neu: Wildbrunnstrasse 7, 8722 Kaltbrunn. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

6. Oktober 1993

DST - System AG, bisher in Gommiswald, Design und Modellherstellung sowie Konstruktion von Spritzgussmodulen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990, S. 1271). Statutenänderung: 23. 9. 1993. Sitz neu: Kaltbrunn. Domizil neu: Wildbrunnstrasse 7, 8722 Kaltbrunn. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

6. Oktober 1993

EFTC Flight + Training Center AG, in Thal, theoretische und praktische Ausbildung bzw. Schulung für Berufs- und Linienpiloten mit europäischen Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993, S. 4115). Statutenänderung: 28. 9. 1993, 5. 10. 1993. Zweck neu: Theoretische und praktische Ausbildung bzw. Schulung für Luftfahrtpersonal nach europäischen Richtlinien; Kauf und Ancharterung von Luftfahrzeugen, gewerbsmässige Vercharterung von Luftfahrzeugen, gewerbsmässige Verwendung von Luftfahrzeugen für sonstige Zwecke, Handel mit Luftfahrzeugen und Luftfahrgeräten aller Art sowie gewerbsmässige Beförderung von Personen oder Sachen durch Luftfahrzeuge nach Sicht- und Instrumentenflugregeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern sowie Obligationen annehmen und Darlehen aufnehmen. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 150 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holzner Harry, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Wienacht-Tobel (Lutzenberg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter); Gähwiler Franz Bernhard, von Zürich und Mogelsberg, in Walde (Schmiedrued), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993

Egli AG Maschinen- und Apparatebau Bütschwil, in Bütschwil, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 20. 5. 1986, S. 1941). Domizil neu: Kreuz, 9606 Bütschwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bleichenbacher + Steiger Treuhand AG, in Herisau, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Erlen Immobilien AG, in Jona, Kauf, Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1989, S. 2840). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas Treuhand, in Jona, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

F & W Fleisch- und Wurstwaren AG St. Gallen, in St. Gallen, Herstellung und Verkauf von Fleisch- und Wurstwaren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3276). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüdi Max, von Heimiswil, in Surses, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Feldmann AG, Bauunternehmung, Jona, in Jona, Betrieb einer Bauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1987, S. 681). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köppel Albert, von Widnau, in Mollis, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Näfels); Gallati Karl, von Näfels, in Näfels, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Fitus AG, in Jona, Handel mit Produkten zur Förderung des Selbstbewusstseins und der Gesundheit usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1987, S. 2830). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas Treuhand, in Jona, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Gehr. Harzenmoser AG, in Uzwil, Ausführung von Maler-, Tapezierer- und Gipserarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 9. 11. 1992, S. 5225). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Leutenegger Anita, von Balterswil, in Sirmach, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. Oktober 1993

Lachauer + Partner Wohnbelags AG St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Bodenbelägen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1993, S. 1348). Domizil neu: Friedeggstrasse 4, 9000 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigel Hermann, von Bünzen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Identoflex AG Buchs SG, in Buchs, Herstellung und Vertrieb von zahnärztlichen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1975). Domizil neu: Rheinaustrasse 1, 9470 Buchs. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Litscher Martin, von Sevelen, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mattle Heinz, von Oberriet SG, in Sevelen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ruff Heini, von Sennwald, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

6. Oktober 1993

Markus Schiess AG, in Uzwil, An- und Verkauf von Altmetall und Altpapier usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989, S. 2110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Control-Hohl AG, in Uzwil, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Mecana Umwelttechnik AG, in Schmerikon, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Verfahren, Maschinen, Anlagen und Einrichtungen auf dem Gebiet der Umwelttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1993, S. 4087). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menz Andreas, Prof. Dr., von Rapperswil SG, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in St. Gallen).

6. Oktober 1993

Moto-Dress Germann & Jenny AG, in St. Gallen, Handel mit Motorradbekleidung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1987, S. 2398). Statutenänderung: 5. 10. 1993. Firma neu: **Germann Handels AG**. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Gütern der Elektronik. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften, Lizenzen und Patente erwerben, verwalten, veräussern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, vorzugsweise durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung, per Telegramm, Telex, Telefax oder andere visuell reproduzierbare Mittel der Telekommunikation. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiesser Roger, in St. Gallen, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Nordic-Sport Grünfelder & Hobi AG, in Mels, Handel mit Sportartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4393). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltungsbüro B. Scherrer AG, in Vilters, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

PB Naturprodukte AG, in Wil, Fabrikation und Vertrieb von Naturprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990, S. 1378). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Comes Revision AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Wodag A.G., in Sargans, Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 209). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Machaz-Spirig Margrit, von Zürich und Mörschwil, in Kilchberg ZH, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Positiv-Bau AG, in Eichberg, An- und Verkauf von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5148). Firma neu: **Positiv-Bau AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. Oktober 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buschor Alois, von Altstätten, in Eichberg, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Haltiner Paul, von Eichberg, in Werdenberg (Grabs), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

6. Oktober 1993

Sinat AG in Liq., in Altstätten, Ausübung von Tätigkeiten auf dem Gebiet der elektrischen Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3732). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

6. Oktober 1993

Skilift Ilitios-Stöfeli G.m.b.H. in Alt St. Johann, Bau und Betrieb eines Skiliftes von Ilitios nach Stöfeli usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993, S. 3977). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindenmeyer Lore, von Oberberg BE, in Schöftland, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000 (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Greber-Lindenmeyer Greit, von Aarau und Reichbach im Kandertal, in Helikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 14 000 (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Steiner-Lindenmeyer Käthi, von Wildhaus, in Unterwasser (Alt St. Johann), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 14 000 (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung).

6. Oktober 1993

Genossenschaft 3. Welt-Regionalallger Glarus, Graubünden, Rheintal, in Buchs, Betrieb eines Regionalallgers für den Handel mit 3. Welt Produkten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1993, S. 4481). Domizil neu: Schingasse 2a, 9470 Buchs.

6. Oktober 1993

Fernsehgenossenschaft Rütenberg, in Kirchberg, Ausbau und Betrieb der im Eigentum der Genossenschaft stehenden Kabelfernsehantenne usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1989, S. 1702). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. März 1992 infolge Übernahme ihres Vermögens ohne Liquidation gemäss Art. 915 OR durch die Dorfkorporation Kirchberg, unter Garantie des Kantons St. Gallen. Firma erloschen.

6. Oktober 1993

Genossenschaft Sportanlagen Jona-Rapperswil, in Jona, allgemeine Förderung des Sports im Sinne von Art. 27 quinquies der Bundesverfassung usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2673). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Oktober 1992 infolge Übernahme ihres Vermögens ohne Liquidation gemäss Art. 915 OR durch die Politische Gemeinde Jona, unter Garantie des Kantons St. Gallen. Firma erloschen.

6. Oktober 1993

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung Diepoldsau-Schmitter, in Diepoldsau, Darlehen auf Liegenschaften usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1993, S. 4061), mit Hauptsitz in St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Burkhard Werner, von Stafä und Lützelflüh, in Diepoldsau, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

6. Oktober 1993

Regenbogen Teber, in St. Gallen, Rorschacherstrasse 153, 9006 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Imbissladen. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Regenbogen Alfonso & Teber», in St. Gallen, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Teber Huesni, türkischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Topolino G. Rothmund, in Bad Ragaz, Sarganserstrasse 19, 7310 Bad Ragaz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung der Boutique Topolino, Verkauf von Textilien. Eingetragene Personen: Rothmund-Gaug Gabriela, von Wittenbach, in Bad Ragaz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Hässig Rolf, bisher in Wil SG, Industrie- und Baumontagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2963). Sitz neu: Niederhelfenschwil. Domizil neu: Klosterwis 6, 9252 Lenggenwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hässig Rolf, von Krummenau, in Lenggenwil (Niederhelfenschwil), Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wil SG).

6. Oktober 1993

J. Bless GBK, bisher in Walenstadt, PC-Ausbildung, EDV-Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 19. 8. 1993, S. 4381). Sitz neu: Vilters. Domizil neu: Bahnhofstrasse 25, 7323 Wangs.

6. Oktober 1993

Siga Treuband und Beratung - Simon Gabathuler, bisher in Sennwald, Verwaltungs- und Treuhandgeschäfte usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1992, S. 4065). Sitz neu: G a m s. Domizil neu: Wolfsacker, 9473 Gams. Weiteres Geschäftszentrum: Hauptstrasse, 9477 Trübbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabathuler Simon, von Wartau, in Gams, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Frösens, Gemeinde Sennwald).

6. Oktober 1993

Singer & Co. Offsetdruck, in Wittenbach, Romanshornstrasse 77, 9303 Wittenbach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1993. Zweck: Ausführung von Arbeiten im Sektor des Offsetdrucks, Erstellung von Drucksachen und Kopierservice. Eingetragene Personen: Singer Christof, von Salenstein, in Horn, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Singer Daniel, von Salenstein, in Horn, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Regenbogen Alfonso & Teber, in St. Gallen, Imbissladen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14. 7. 1993, S. 3673). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfonso Francesco, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Teber Huesni führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma «Regenbogen Teber», in St. Gallen, fort.

Graubünden - Grisons - Grigioni

1. Oktober 1993

Sylvella-Mode AG, in Igis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1987, S. 359). Statuten geändert am: 21. 9. 1993. Firma neu: **Sylvella Wohnbau AG**. Domizil neu: Zollbrückweg 8, 7302 Landquart. Zweck neu: Übernahme von Architektur-, Bauleistungs- und Generalunternehmungsaufträgen, An- und Verkauf von Textilien und Geschenkartikeln aller Art, die Gesellschaft kann Filialen eröffnen, Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben, sich an solchen beteiligen oder sich mit solchen vereinen sowie Grundeigentum erstellen, erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief an die bekannten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. (Die weiteren Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heim Heiner, von Mastrils, in Zizers, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Igis).

5. Oktober 1993

Schweizer Skischule Celerina-Marguns AG, in Celerina/Schlarigna, 7505 Celerina/Schlarigna, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 9. 1993. Zweck: Betrieb einer alpinen Skischule; die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. 9. 1993 und Bilanz per 30. 4. 1993 vom Kur- und Verkehrsverein Celerina/Schlarigna sämtliche Aktiven der Schweizer Skischule Celerina/Schlarigna von Fr. 331 735.87 und Passiven von Fr. 292 575.50 zum Preise von Fr. 39 160.37, wofür 35 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgeben und Fr. 4 160.37 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder auch schriftlich an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meili Ernst, von Hörhausen, Gemeinde Gündelhart-Hörhausen, in Celerina/Schlarigna, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Campell Duri, von S-chanf, in S-chanf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Demich Peter, von Kerzers, in Celerina/Schlarigna, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wieser Marie E., Dr., von Tarasp, in Zuoz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedi Berni Theus, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in St. Moritz, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Skischulcenter Scuol (SCS) AG, in Scuol, c/o Rolf Betschart, Cornnuns, 7550 Scuol, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 10. 1993. Zweck: Betrieb einer Skischule im Engadin und von Auslaufstätten für weitere Wintersportarten (Snowboard, Langlauf); die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 80 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Meuli René, von Nufenen, in Urdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Buchs Marius, von Jaun, in Jaun, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lischana Fiduziani SA, in Scuol, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Garbag, in Jenins, Betrieb von Gastgewerbebetrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1993, S. 84). Statuten geändert am: 20. 8. 1993. Zweck neu: Betrieb von Gastgewerbebetrieben jeder Art sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben sowie Grundstücke erwerben, halten, bebauen und veräussern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

5. Oktober 1993

Cottinelli AG, in Malans, Handel mit Wein, Spirituosen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993, S. 472). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simonett Andreas, von Andeer, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher Erich, von Obereggen, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1993

Roffag Metallbau AG, in Malans, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991, S. 5171). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Schreineri Jenal AG, in Samnau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1984, S. 4177). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenal Josef, von Samnau, in Scuol, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Ramosch); Lemm Treuhand AG, in Davos, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Sintraco AG, in Chur, Handel mit Konsumgütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 964). Statuten geändert am: 23. 9. 1993. Zweck neu: Handel mit Konsum- und Investitionsgütern auf eigene Rechnung sowie Erbringung von Dienstleistungen für Dritte und Durchführung von Finanzierungen auf dem Gebiete der Warenvermittlung, Erwerb, Nutzung sowie entgeltliche Vermittlung von Technologie und technischem Know-how; die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen, die der Herstellung oder dem Vertrieb von Konsum- und Investitionsgütern dienen, beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann + Gredig Treuhand- und Revisions AG, in Chur, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Sport Wasescha AG, in Savognin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1985, S. 1689). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann + Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Gold-Art-Gallery Toni Schürer, in Davos, Promenade 37, 7270 Davos, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Schmuck, Uhren, Kunst. Eingetragene Personen: Schürer Toni, von Grenchen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Sessel- und Ski-Lift AG, in Pontresina, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1989, S. 5022). Statuten geändert am: 12. 7. 1993. Firma neu: Sessel- und Skilift AG. Zweck neu: Bau und Betrieb von Sessel- und Skiflifanlagen auf dem Gebiet der Gemeinde Pontresina und allen damit verbundenen Dienstleistungsbetrieben; die Gesellschaft kann andere Unternehmungen gründen oder sich an ihnen beteiligen, Boden erwerben, Immobilien erwerben oder erstellen und deren Betrieb verpachten oder selbst führen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boner Peter, von Saas im Prättigau, in Pontresina, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Largiadèr Otto, von Pontresina und Lü, in Pontresina, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Eugen, von Winterthur, in Pontresina, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wicky Adrian, von Escholzmatt, in Pontresina, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäffli Hermann, von Winterthur, in Pontresina, Revisionsstelle; Porta Richard, von Scuol, in Pontresina, Revisionsstelle; Frei Thomas, von Schaffhausen, in Pontresina, Revisionsstelle; Zöllig Heinz, von Berg SG, in Pontresina, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Peter Graber, in Celerina/Schlarigna, 7505 Celerina/Schlarigna, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Hotel/Restaurants Stüvetta Veglia. Eingetragene Personen: Graber Peter, von Leimiswil, in Celerina/Schlarigna, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Brimmo AG, in Chur, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2442). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Starkbaum-Zogg Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, Revisionsstelle; Maurer Peter, von Chur und Zürich, in Chur, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993

Damofashion AG, in Roveredo, articoli e accessori di moda, società anonima (FUSC del 11. 3. 1993, n. 49, p. 1203). Persona dimissionaria e firma cancellata: Rubino Giovanni Battista, cittadino italiano, in Lentate sul Seveso (I), presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte: Lingua Urs, da Casis, in Vezia, presidente, con firma individuale (finora: membro); Langen Sonia, da Casis, in Vezia, membro e segretario, con firma individuale (finora: membro).

6. Oktober 1993

Ibaocom AG, in Chur, Ingenieur- und Generalunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3466). Statuten geändert am: 5. 10. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 569 000). Liberierung neu: Fr. 1 000 000. Aktien neu: 7000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100, 300 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 4500 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100, 119 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtige Tatsache). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer Peter, von Bütschwil, in Chur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter); Cadisch Gian Marco, von Celerina/Schlarigna und Luven, in Chur, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident).

6. Oktober 1993

Strimer Sport, in Prätz, 7424 Prätz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Sport- und ähnlichen Artikeln. Eingetragene Personen: Strimer Claudio, von Ardez, in Prätz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993

Sudcentro AG, in St. Moritz, l'acquisto, costruzione, gestione, locazione e vendita di immobili. Società anonima (FUSC del 30. 11. 1989, n. 234, p. 4857). Nuovo recapito: il recapito della società è abolito. Persona dimissionaria e firma cancellata: Gianella Francesco, da Dalpe, in Brusino Arsizio, membro, con firma individuale.

6. Oktober 1993

Atari (Schweiz) AG, in Baden, Verkauf und Betrieb von elektronischen Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 6. 1993, S. 3289). Domizil neu: c/o Dr. Jan Kochoer, Advokatur- und Notariatsbüro, Geschäftsgesellschaft, Mellingerstrasse 1, (Neustadthof), 5400 Baden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tramiel Sam, kanadischer Staatsangehöriger, in Sunnyvale (California, USA), Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Haymann Eric Aron, von Zürich, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber Walter Jakob, von Rapperswil SG und Oberhelfenschwil, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1993

Dr. H. Weissenbach AG, in Bremgarten, Buch- und Offsetdruckerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993, S. 4851). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfiffner Fritz, von Mels, in Fallanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1993

Huwidata AG, in Sisseln, Herstellung von Computersoftware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2792). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HS Revisions AG, in Stein AG, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Imex-Technik AG, in Döttingen, Import und Export von Metallbearbeitungsmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2055). Statutenänderung: 27. 9. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 450 000 (bisher: Fr. 200 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 450 000. Aktien neu: 112 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 394 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 112 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 144 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lupi Carlo, von Colldreio, in Muttenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Organisations und Treuhand AG, in Döttingen, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Interflex AG, in Spreitenbach, Datenerfassungssysteme usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 4. 2. 1993, S. 578). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beringer Bernhard, von Beringen, in Ennetbaden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beringer Daniel, von Beringen, in Ennetbaden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1993

ME Medical Engineering AG, in Fahrwangen, Entwicklung von Instrumenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 805). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bartosek Milan, von Fahrwangen, in Fahrwangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bartosek Jana, von Fahrwangen, in Fahrwangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wibe - Treuhand AG, in Sarmentorf, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Märki AG Innenausbau, in Gränichen, Betrieb einer Schreinerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993, S. 2988). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Märki Kurt, von Mandach, in Gränichen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Schönenwerd); Märki Frieda, von Mandach, in Gränichen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Schönenwerd); Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Möbel-Märki Handels AG, in Hunzenschwil, Innenaussstattung privater und geschäftlicher Räumlichkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 6. 1993, S. 3338). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer Jürg, Dr., von Schaffhausen, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Moor Ernst, Dr., von Steinmaur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1993

R. Müller & Partner AG, in Rheinfelden, Betrieb eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1990, S. 5128). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erb Rudolf, von Basel und Oberhof, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HS Revisions AG, in Stein, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Renus Fiduciaria AG, in Aarburg, Treuhänderische Verwaltung von Immobilien, Mobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 548). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häfeli Gabriela, von Lenzburg, in Birr, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli Peter, von Lenzburg, in Lostorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 1993

Satag AG, bisher in Baden, Handel mit Investitions- und Konsumgütern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3080). Statutenänderung: 20. 9. 1993. Sitz neu: Hermettschwil-Staffeln. Domizil neu: Wiesenberg 8, 5626 Hermettschwil. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

5. Oktober 1993

Schoch Engineering AG, in Merenschwand, Herstellung, Vertrieb und Entwicklung von feinmechanischen und elektronischen Bestandteilen und Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1107 vom 6. 6. 1991, S. 2453). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoch Ernst, von Ottenbach, in Ottenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Interest Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Baden, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Thomcast AG, in Turgi, Entwicklung, Herstellung, Montage und Handel von und mit Produkten im Bereich der Kommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1993, S. 4974). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hollenstein Ernst, von Mosnang, in Untersigenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Oktober 1993

Transit-Consult Inter AG, in Würenlos, Beratung für internationale Transporte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1993, S. 4949). Domizil neu: Landstrasse 2, 8116 Würenlos.

5. Oktober 1993

Dillum AG (Dillum Ltd), (Dillum Ltd), in Oberentfelden, Produktion von Kunststoffprodukten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 5. 4. 1993, S. 1634). Firma neu: Dillum AG in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetz-

mässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Paemel Jaak, belgischer Staatsangehöriger, in Oostende (B), Mitglied, ohne Zeichnungsbechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift).

5. Oktober 1993

Abakus-Collection AG, in Wettingen, Handel mit Wahren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 9. 4. 1991, S. 1438). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Crissier (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1993, S. 5960) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1993

Reinwelt AG, in Moosleerau, Entwicklung und Herstellung von Vorrichtungen gegen die Verschmutzung der Umwelt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991, S. 5463). Firma neu: Reinwelt AG in Konkursliquidation. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkennnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 21. 4. 1993.

5. Oktober 1993

BHB Beratung & Vertriebs-GmbH, in Bottenwil, Hauptstrasse 314, 4814 Bottenwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 9. 1993. Zweck: Beratung und Verkauf von sowie Handel mit Produkten der Magnettherapie und aller damit zusammenhängenden Geschäften, insbesondere Ausbildung von Beratern; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichem Zweck beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: Fr. 45 000. Liberierung: Fr. 45 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brun Alphons, von Benzenschwil, in Oberbuchiten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Brun Stefan, von Benzenschwil, in Muhen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Haberstick Heidi, von Oberentfelden, in Muhen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000.

5. Oktober 1993

Verband Aare-Rheinwerke (V.A.R.), in Baden, Verein (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1767). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grob Eduard, Dr., von Zürich, in Laufenburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aemmer Felix, von Beatenberg, in Lostorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1993

Kummler + Matter AG, in Zofingen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993, S. 322), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann Robert, Dr., von Luzern, in Lengnau AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1993

Kummler + Matter AG, in Spreitenbach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993, S. 322), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer Anton, von St. Gallenkappel, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann Robert, Dr., von Luzern, in Lengnau AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1993

P. Schmidli Getränke, in Villmergen, Wöhlerstrasse 9, 5612 Villmergen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Getränken, Gas und Salz, Vermietung von Festmobiliar sowie Betrieb einer Tankstelle. Eingetragene Personen: Schmidli Peter, von Villmergen, in Villmergen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schmidli Rita Maria, von Villmergen, in Villmergen, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 1993

Panorama Treuhand Beat Th. Strasser, in Möriken-Wildegg, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3398). Domizil neu: Bruggerstrasse 2, 5103 Wildegg.

5. Oktober 1993

Innenbau Janda, bisher in Lausen, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 31. 8. 1992, S. 4088). Sitz neu: Menziken. Domizil neu: Hofmattpark 12, 5737 Menziken. Zweck: Innenbau, Montage, Demontage sowie Wartung und Service von Trennwänden, Decken und Rollläden, Handel mit entsprechenden Waren, Planung und Beratung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Janda Zbynek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Menziken, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Lausen).

5. Oktober 1993

RSV-Vogel Rolladen + Storen, in Rheinfelden, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993, S. 1100). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 23. 9. 1993 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1993

IVA Veranstaltungen und Musik AG, in Seengen, Organisation von Musikveranstaltungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3682). Statutenänderung: 27. 9. 1993. Firma neu: IVA Immobilien Verwaltungen- und Anlagen AG. Zweck neu: An- und Verkauf von Mobilien und Immobilien sowie Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaftsbesitz; die Gesellschaft dient als Bauträgerschaft für Gewerbe-, Industrie-, Touristik und sonstige Bauten, und kann als Generalunternehmerin tätig werden; sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten oder mit solchen fusionieren. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hansen Niels, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Hansen Anita-Luisa, von Wallisellen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möller Henning, von Seengen, in Seengen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Brinkmann Heinrich, Dr., von Oberrohrdorf, in Oberrohrdorf, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993

Ing. Scherrer & Partner AG, in Eggliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992, S. 5057). Statutenänderung: 30. 9. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 167 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 500 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 334 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blätler Urs, von Ennetbürgen, in Muhen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Ingenbohl); D + J Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

Aargau - Argovie - Argovia

5. Oktober 1993

Aartec AG, in Küttigen, Handel mit elektrotechnischen und elektrischen Bauteilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1988, S. 3737). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Hans-Jürg, von Oberentfelden, in Niederentfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelprokura); Voser Othmar, von Neuenhof, in Niederentfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Oktober 1993
HTOS AG, in **Staffelbach**, Weidstrasse 261, 5053 Wittwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 9. 1993. Zweck: Vertrieb von Luft- und Wasserfiltern, Sprudlern, Entkalkungs- und Testgeräten sowie medizinisch-technischen Geräten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenen Briefen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Reichert Oskar, deutscher Staatsangehöriger, in Staffelbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brunner Hans, von Neuenkirch, in Udligenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulrich Alfred, von Rüschege, in Aarwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirz Treuhand AG, Schöfifland, in Schöfifland, Revisionsstelle.

5. Oktober 1993
Hauri Staffelbach Immobilien AG, in **Staffelbach**, Birkenweg 315, 5053 Staffelbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 9. 1993. Zweck: Erwerb von Grundstücken, deren Überbauung, sowie Umbau, Verwaltung, Veräußerung und Finanzierung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Liegenschaft Grundbuch Reitnau Nr. 693, gemäss Vertrag vom 27. 9. 1993, wofür 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 96 590 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hauri Fritz, von Staffelbach, in Staffelbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hauri Marie Anna, von Staffelbach, in Staffelbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hauri Frank, von Staffelbach, in Staffelbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauri Pascal, von Staffelbach, in Staffelbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiget Treuhand AG, in Oberentfelden, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
A. Kippell's Söhne AG Wohlen, in **Wohlen**, Strassenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 514). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Eichmatt Wohnbau AG, in **Oftringen**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1993, S. 4481). Domizil neu: obere Hauptstrasse, 4665 Künzoldingen.

6. Oktober 1993
HPM Hüg Plattner Marketing AG, in **Böttstein**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 6. 1993, S. 3024). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goetschy Heinz, von Galmiz, in Aarau, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bricier Loïc, französischer Staatsangehöriger, in Epinal (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher Gion Toni, von Domat/Ems, in Leuggern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberon Lucien, von Maules, in Courtaman, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth Hans-Ulrich, von Brunnadern, in Klosters-Serneus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann Toni, Dr., von Roggliswil, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993
HZ Hotel Zofingen AG, in **Zofingen**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1988, S. 3042). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Zofingen AG, in Zofingen, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Kurt Obrist AG, in **Wallbach**, Baugeschäft, Kiesausbeutung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2143). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buck Arthur, von Gebenstorf, in Zeiningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buck Elsa, von Gebenstorf, in Zeiningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Treuhandgesellschaft Lüthi & Eugster AG, in Aarau, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Radio Pabst AG, in **Muri**, Radio- und Televisionsgeschäft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Wartmann Holding AG, in **Brugg**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1988, S. 3844). Statutenänderung: 4. 9. 1993. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interest Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Baden, Revisionsstelle.

6. Oktober 1993
Immovit Spreitenbach AG, in **Spreitenbach**, Verwaltung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1992, S. 5643). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. 9. 1993 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Wega AG, Wohlen», in Wohlen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die «Wega AG, Wohlen» über.

6. Oktober 1993
Kontrakt GmbH, in **Aarau**, Delfterstrasse 32, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 10. 1993. Zweck: Import und Export von Konsumgütern aller Art sowie von Produkten aus Handwerk und Industrie; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen gründen, Beteiligungen halten sowie Patente, Lizenzen und Immobilien erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tomecek Petr, von Aarau, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Tomecek Dagmar, von Aarau, in Aarau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000.

6. Oktober 1993
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hettenschwil, in **Leuggern**, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. 6. 1993, S. 3047). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dreher Verena, von Renan, in Leuggern, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögele Edith, von Leibstadt, in Leuggern, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993
Schuh Studhalter AG, in **Zofingen**, Vordere Hauptgasse 106, 4800 Zofingen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptzweigs: Schuh Studhalter AG Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptzweig: Horw. Eingetragene im HRG am HS: 25. 2. 1991. Zweck: Führung eines Schuhhandelsgeschäfts und Ausführung von Schuhreparaturen, Erwerb und Veräußerung von Grundstücken. Eingetragene Personen: Studhalter Hardy, von Horw, in Horw, Präsident, mit Einzelunterschrift; Studhalter Hedy, von Horw, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Studhalter Markus, von Horw, in Horw, Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993
Revisuisse Price Waterhouse AG, in **Aarau**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 238 vom 8. 12. 1992, S. 5717), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Colom Carlos, von St. Gallen, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor Bruno, Dr., von Birwil, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muther Peter, von Schüpheim, in Givrins, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schott Alfred, von Meisberg, in Kirchchlindach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1993
Garage Enzo Carco, in **Mumpf**, Burgzelgstrasse 25, 4322 Mumpf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Garage, Handel mit Autos sowie Autoreparaturservice. Eingetragene Personen: Carco Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Möhlin, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993
Rusch Motorentechnik, in **Spreitenbach**, Langackerstrasse 6, 8957 Spreitenbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur- und Servicearbeiten sowie Optimierung von Benzinmotoren. Eingetragene Personen: Rusch Christian, von Appenzel, in Spreitenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993
Viva Sport Vallone Pietro, in **Wohlen**, Quellenweg 14, 5610 Wohlen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Radio-, TV- und Satellitenanlagen sowie mit Sportartikeln. Eingetragene Personen: Vallone Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993
Diany Merath, bisher in **Lengnau**, Diamantwerkzeuge usw., Einzelirma (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1988, S. 4445). Firma neu: **Riwo Merath**. Sitz neu: Siglistorf. Domizil neu: Im Büntli 192, 8439 Siglistorf. Zweck neu: Handel mit Maschinen aller Art und diesbezüglichem Zubehör sowie An- und Verkauf von Immobilien.

6. Oktober 1993
Oswald EJO Enterprises, in **Arni**, Einzelirma (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1992, S. 4723). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oswald Andreas, von Sommer, in Uitikon, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1993
Automobile E. Tsarkowistas, in **Neuenhof**, Autohandel, Einzelirma (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1987, S. 1671). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Oktober 1993
Eduard Zeller, in **Döttingen**, Ausführung von Schweissarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1985, S. 3725). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1993
Küng Schuhhaus, in **Zofingen**, Einzelirma (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1987, S. 3622). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

6. Oktober 1993
S'Ding, Vogel & Studmann, in **Küttigen**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1154). Zweck neu: Betrieb einer Occasionsbörse, Verkauf von Occasionswaren aller Art sowie Betrieb einer Brockenstube.

6. Oktober 1993
Sutter und Ruf GmbH, in **Reinach**, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 9. 1993. Zweck: Bauleitung, Planungen und Architektur; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sutter Jeanette, von Appenzel, in Reitnau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammanlage von Fr. 11 000; Ruf Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Steinen-Endenberg (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000; Sutter Josef, von Appenzel, in Reitnau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Berichtigung:
IGK AG, in **Aarburg** (SHAB Nr. 191 vom 1. 10. 1993, S. 5143). Eingetragene Personen: Wächter Jakob, von Mönthal, in Mönthal Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift (nicht: Wächter Jakob, von Mönthal).

Hans Grohe AG, in **Neuenhof** (SHAB Nr. 191 vom 1. 10. 1993, S. 5143). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit sanitärtechnischen Erzeugnissen (nicht: mit sanitärischen Erzeugnissen).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

5. Oktober 1993
Cosimo Finance AG (Cosimo Finance SA) (Cosimo Finance Ltd), in **Weinfelden**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. 10. 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Im Bereich der Finanzierung von Unternehmungsbeteiligungen, finanzielle Beratung, Marketing, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Erwerb und Verwertung von Schutzrechten einschliesslich Know-how, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Vermögenswerten jeglicher Art, insbesondere Liegenschaften, Halten von Wertpapieren, Abschliessen von Agenturverträgen sowie Durchführung aller damit oder indirekt im Zusammenhang stehenden geschäftlichen Transaktionen tätig zu sein. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehört ihm an: Rolf Hess, von Wald ZH, in Berg TG, als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Continental Revisions- und Treuhand AG, in Kloten. Domizil: Amriswilerstrasse 155, 8570 Weinfelden.

5. Oktober 1993
Reitstall Langfurhof AG, in **Pfyn**, Führung eines Ausbildungsstalles für und Handel mit Pferden (SHAB Nr. 36 vom 22. 2. 1993, S. 883). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. 8. 1993, und der Verwaltungsratsitzung vom 30. 8. 1993 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

5. Oktober 1993
Waco-Porc AG, in **Müllheim**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. 9. 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Aufzucht, Haltung und Handel von Nutztieren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung die Parz. Nr. 717 im Grundbuch Müllheim und betriebliche Aktiven bis zu einem Maximalbetrag von Fr. 1 250 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Benno Andermatt, von Baar ZG, in Schönenberg an der Thur. Revisionsstelle: Batag Treuhand AG, in St. Gallen. Domizil: Langenharterstrasse 24, 8555 Müllheim.

5. Oktober 1993
Pordes AG, in **Frauenfeld**, Planung, Errichtung und Gestaltung von Sportstätten usw. (SHAB Nr. 161 vom 20. 8. 1993, S. 4405). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. 10. 1993, und der Verwaltungsratsitzung vom 4. 10. 1993 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehensforderung liberiert wurden. Das voll liberierte Aktienkapital ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

5. Oktober 1993
Storz Medical AG, in **Kreuzlingen**, Forschung, Entwicklung und Kommerzielle Auswertung bestehender und neuartiger Technologien usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5413). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. 9. 1993 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Änderung.

5. Oktober 1993
Haarlogi (International) AG, in **Frauenfeld**, Internationaler Handel und Vertrieb von Haarpflegemitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1993, S. 2430). Dr. Urs Kammermacher, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Kurt A. Müller, von und in St. Gallen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt.

5. Oktober 1993
Haarlogi AG, in **Frauenfeld**, Produktion und Vertrieb von Haarpflegemitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1993, S. 2430). Dr. Urs Kammermacher, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Kurt A. Müller, von und in St. Gallen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt.

5. Oktober 1993
Haarlogi Holding AG, in **Frauenfeld**, Halten von Beteiligungen, insbesondere an Gesellschaften der Haarlogi-Gruppe usw. (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1993, S. 2430). Dr. Urs Kammermacher, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Kurt A. Müller, von und in St. Gallen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt.

5. Oktober 1993
Adymat AG, in **Freidorf**, Gemeinde **Roggwil**, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Anlagen auf dem Gebiet der Entsorgung usw. (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1069). Adelrich Spescha, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Bernhard Butscher, Präsident, und Peter Steyer, Mitglied, führen neu Einzelunterschrift, ihre Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen.

5. Oktober 1993
Bauka AG für Generalunternehmung und Planung, in **Amriswil**, Generalunternehmung und Planung für Bauten aller Art (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1991, S. 4040). Heinz Baumgartner, bisher Präsident, nun Mitglied, und Peter Baumgartner, bisher Mitglied, nun Präsident und Geschäftsführer, sie führen wie bisher Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Fero Treuhand AG, in Amriswil.

5. Oktober 1993
Peter Kwasy Holding, in **Willisdorf** (Aktiengesellschaft). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3564). Die Prokura von Friedemar Hirsbrunner ist erloschen. Hans-Peter Kwasy, deutscher Staatsangehöriger, in Gundelsheim (D), wurde zum Direktor, mit Einzelunterschrift, ernannt.

5. Oktober 1993
Peter Kwasy AG, in **Willisdorf**, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993, S. 4583). Gisela Kwasy, deutsche Staatsangehörige, in Gundelsheim (D), wurde zur Direktorin, und Hans-Peter Kwasy, deutscher Staatsangehöriger, in Gundelsheim (D), zum Direktor, sie führen Einzelunterschrift, ernannt. An Friedemar Hirsbrunner, von Sumiswald, in Schaffhausen, wurde Einzelprokura erteilt.

5. Oktober 1993
Hermann Forster AG, in **Arbon**, Herstellung von Stahlrohren und Profilrohrrohren usw. (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993, S. 4524). **Bühler-Regina AG**, in **Arbon**, Fabrikation von und Handel mit feinmechanischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2818).

Arbonia AG, in **Frasnacht**, Fabrikation von sowie Handel mit Heizkörpern usw. (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2818). **Asta AG Arbon**, in **Arbon**, Durchführung von Transporten aller Art (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2818). **Cars Alpina Neff AG**, in **Arbon**, Betrieb von Postkursen usw. (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2818). **AFG-Tanklager AG**, in **Frasnacht**, Betrieb und Unterhalt der Heizöltank- und Dieseltankanlagen usw. (SHAB Nr. 25 vom 5. 2. 1993, S. 595).

Air-Fröhlich AG für Energiertückgewinnung, in **Arbon**, Herstellung und Vertrieb von Energiertückgewinnungsanlagen usw. (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2818).

Arbonia-Forster Engineering AG, in **Arbon**, Produktion von und Handel mit Kunststoff- und wärmetechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2818).

Arbonia-Forster-Beteiligungs AG, in **Arbon**, Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2818).

AFG Arbonia-Forster-Holding AG, in **Arbon**, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2818).

Die Unterschrift von Dr. Wolfgang Schwetlick ist erloschen.

5. Oktober 1993
Encon AG, in **Frauenfeld**, Projektierung und Konstruktion von Anlagen, Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992, S. 1368). Jetziges Domizil: Schaffhauserstrasse 91.

5. Oktober 1993
Anasys AG, in **Arbon**, Vermittlung von Dienstleistungen auf den Gebieten Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1989, S. 3891). Revisionsstelle: Langenegger AG, in Güttingen.

5. Oktober 1993

Langegger AG, in Güttingen, Treuhand- und Buchhaltungsbüro, Steuerberatung usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1988, S. 547). Revisionsstelle: Martin Muther, von und in Arbon.

5. Oktober 1993

Messa Bau AG, in Güttingen, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3466). Jetziges Domizil: Weherstrasse 11a, Revisionsstelle: Sidler Treuhand AG, in Kreuzlingen.

5. Oktober 1993

Solum AG Romanshorn, in Romanshorn, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3815). Revisionsstelle: Romag Treuhand AG, in Romanshorn.

5. Oktober 1993

Ruma Immobilien AG, in Romanshorn, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3815). Revisionsstelle: Romag Treuhand AG, in Romanshorn.

5. Oktober 1993

Romag Wohnbau AG, in Romanshorn, Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3815). Revisionsstelle: Romag Treuhand AG, in Romanshorn.

5. Oktober 1993

Profam AG, in Romanshorn, Ankauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1986, S. 523). Revisionsstelle: Romag Treuhand AG, in Romanshorn.

5. Oktober 1993

Diromat AG, in Romanshorn, Finanzierung von und Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 523). Revisionsstelle: Romag Treuhand AG, in Romanshorn.

5. Oktober 1993

Dieter Venzin, Generalagentur der Neuenburger Versicherungen, in Weinfelden, Versicherungen aller Art (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1433). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, im Handelsregister gelöscht.

5. Oktober 1993

Wolfgang Leiterer, in Busswil, Anlageberatung, Immobilien usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2645). Die Firma ist infolge Gründung einer GmbH erloschen.

5. Oktober 1993

Atelier Grafik & Architektur Beda Zweifel, in Frauenfeld, Grafische Arbeiten und Architekturbüro (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4311). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Beda Zweifel AG, in Frauenfeld, übernommen.

6. Oktober 1993

EMTC AG, in Frauenfeld, An- und Verkauf von technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2796). Peter Aldis, Präsident, und Manuela Liselotte Aldis-Hanni, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Frank Oswald, von Aadorf, in Frauenfeld, in den Verwaltungsrat gewählt. An Ulf Pettersson, schwedischer Staatsangehöriger, in Uesslingen wurde Einzelunterschrift, und an Ellen Pettersson, deutsche Staatsangehörige, in Uesslingen, wurde Einzelprokura erteilt. Revisionsstelle: Redi AG Treuhand, in Frauenfeld.

6. Oktober 1993

Herzog AG, in Ermatingen, Metallbau, Bau- und Kunstschlosserei (SHAB Nr. 159 vom 19. 8. 1992, S. 3917). An Fanny Herzog, von Ermatingen und Thal, in Ermatingen wurde Einzelunterschrift erteilt. Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Weinfelden.

6. Oktober 1993

Technaflon AG, in Landschlacht, Herstellung von und Handel mit Kunststoffprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3841). Markus Minger, Vizepräsident, und Urs Minger, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. (Selbstlöschung nach Art. 25a HRegV).

6. Oktober 1993

Free Time Movie AG in Liquidation, in Kreuzlingen, Verleih und Vertrieb von Videokassetten usw. (SHAB Nr. 190 vom 29. 9. 1989, S. 3990). Die Unterschrift von Dr. Andreas von Albertini, Liquidator, ist erloschen.

6. Oktober 1993

Keller Revisions AG, in Niederwil, Durchführung von Wirtschaftsprüfungen usw. (SHAB Nr. 160 vom 19. 8. 1993, S. 4383). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Thurgau hinterlegt.

6. Oktober 1993

H. Ernst AG, in Ermatingen, Handel mit Möbeln und Teppichen usw. (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1989, S. 2893). Revisionsstelle: Redi AG Treuhand, in Frauenfeld.

6. Oktober 1993

Milchlieferungs-Genossenschaft Herdern, in Herdern (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2242). Franz Frei-Schläfli, Präsident & Kassier, seine Unterschrift ist erloschen; Johann Goldinger und Hans Schmocker, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgetreten. Hans Goldinger, von Homburg, in Herdern, bisher Beisitzer, nun Präsident & Kassier, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Andy Meili-Stehrerberger, von Gündelhart-Hörhausen, in Herdern, als Beisitzer, in den Vorstand gewählt.

6. Oktober 1993

Haldmann + Ludorf, Montage und Industrietoren, in Guntershausen bei Aadorf, Montagen, Reparaturen und Wartungen von Industrietoren (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 146). Die Kollektivgesellschaft wurde aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Oktober 1993

BIK Bischof und Künzle Co., in Arbon, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1988, S. 4032). Stefan Künzle ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Roland Bischof, unter der Firma **R. Bischof, BIK CD-Shop**, fortgesetzt. Jetziges Domizil: Landquartstrasse 24.

6. Oktober 1993

Apotheke, Drogerie & Parfümerie Claus C. Strickler, in Kreuzlingen, Apotheke, Drogerie, Parfümerie usw. (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1990, S. 3613). Die Prokura von Bernhard Dankelmann ist erloschen.

6. Oktober 1993

René Zoller Beratungen, in Mammern. Firmainhaber ist René Zoller, von Au SG und Zürich, in Mammern. Firmen- und Finanzberatungen, Vorsorge- und Versicherungsberatungen, Liegenschafts- und Steuerberatungen. Störenbergstrasse, 8265 Mammern.

6. Oktober 1993

Moretti Yachting-Travel, in Arbon. Firmainhaber ist Antonio Moretti, von Rorschach, in St. A. Alessandra Mori, von Düringen und Möters, in Arbon wurde Einzelprokura erteilt. Segelschule und Segelreisen. Rebenstrasse 11, 9320 Arbon.

6. Oktober 1993

M. Röseli, Gasra, in Amriswil, Generalagentur (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3333). Über die Firma wurde am 31. 8. 1993 der Konkurs eröffnet.

6. Oktober 1993

Ernst Blum, in Mettlen, Handel mit Metallwaren (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 839). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1993

Studer Transporte AG (STAG), in Homburg, Betrieb eines Transportunternehmens (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4086). Über die Firma wurde am 3. 9. 1993 der Konkurs eröffnet, sie ist demzufolge aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Studer Transport AG (STAG) in Konkurs**.

6. Oktober 1993

Peter Koehl, Photography Fotostudio, in Müllheim usw. (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1989, S. 3922). Am 6. 8. 1993 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet und durch Beschluss des Bezirksgerichtes Steckborn vom 31. 8. 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

1° ottobre 1993

Gallera-Selma SA, in Bellinzona, produzione paste alimentari, ecc. (FUSC del 2. 10. 1986, n. 229, p. 3774). Revisore: Orfida Treuhand & Revisions AG, Sarnen.

1° ottobre 1993

Sigmatu SA, in S. Antonino, l'assunzione ordini impresa generale, ecc. (FUSC del 20. 7. 1993, n. 138, p. 3786). Revisore: Revivalli SA, via Pini, 6710 Biasca.

1° ottobre 1993

Sparto SA, in Bellinzona. Compra, vendita materiali da rivestimento, ecc. (FUSC del 18. 6. 1991, n. 115, p. 2645). Revisore: Consolida SA, Chiasso.

1° ottobre 1993

Jemma SA, in Bellinzona. L'acquisto ristoranti, ecc. (FUSC del 23. 8. 1993, n. 162, p. 4431). Altri uffici amministrativi: c/o Fiduciaria Berion SA, via Giardino 12, 6517 Arbedo.

1° ottobre 1993

F.lli Giordani, impresa tagliaboschi e commercio legnami, in Giubiasco. Impresa tagliaboschi, ecc. (FUSC del 20. 1. 1984, n. 16, p. 277). Aggiunta scopo: commercio legnami da opera e da ardere, taglio alberi pericolanti e lavori di selvicoltura, trasporti di legname e in genere montaggio e noleggio impianti di teleferiche. Altri uffici amministrativi: al Piano, 6515 Gudo.

1° ottobre 1993

Inter Market Service di Mazzotta Cosimo, in Giubiasco. Titolare della ditta è Cosimo Mazzotta, cittadino italiano in Giubiasco. Scopo: pubblicazioni specializzate per il tempo libero, l'acquisto e la vendita di articoli per collezionismo e il tempo libero. Recapito: via Monte Ceneri 17 A.

4 ottobre 1993

Pharum SA, in Giubiasco, import-export di ogni management, ecc. (FUSC del 13. 3. 1992, n. 50, p. 1156). Questa ragione sociale è sciolta a seguito del fallimento pronunciato dalla pretura di Bellinzona il 9 settembre 1993. Nuova ragione sociale: **Pharum SA in fallimento**.

4 ottobre 1993

Sanitas Troesch AG, succursale di Arbedo-Castione, fabbricazione apparecchi, ecc. (FUSC del 28. 10. 1991, n. 208, p. 4608). Società anonima con sede principale a Berna. Le firme di Hans-Ruedi Gerber, Karl Zimmermann e Rudolf Kobel, direttori, sono estinte. Firma collettiva a due per tutta l'impresa: Felix Braun, da Wattenwil in Maur; Jean-Jacques Bentele, da Winterthur in Zurigo; Bernhard Rinderli, da Diétwil in Cham; Wolfgang Metzger, da ed in Bellikon. Firma collettiva a due per tutta l'impresa: Joachim Mahrer, già direttore, e Roland Munz, già direttore; Walter Baumann, da Wattwil in Grossschöstetten; Walter Stauffer, già vice-direttore; Klaus Weber, da ed in Köniz. Procura collettiva a due per tutta l'impresa: Gerhard Schranz, da Adelboden in Spiez; Jacques Garnier, da Saignelégier e Les Entfers in Berna; Peter Reinhard, da Suniswald in Utendorf; Annamaria Ramseier, da Signau in Berna; Daniel Fontana, da Stabio e Berna in Gmüden; Rudolf Rafetzeder, cittadino austriaco in Kälikon; Max Bürgin, da Buus in Widen; Dieter Zehnder, da Köniz in Spiegel bei Bern.

4 ottobre 1993

Giubifrutta SA, in Giubiasco, acquisto, vendita frutta, ecc. (FUSC del 23. 5. 1991, n. 97, p. 2204). Marco Ongaro, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

4 ottobre 1993

Zobebe Ermanno, in Gnoseca. Titolare della ditta è Ermanno Zobebe, cittadino italiano in Gnoseca. Scopo: gestione di un ristorante all'insegna «Locanda Lessy». Recapito: 6525 Gnoseca.

4 ottobre 1993

Isotubi SA, in Bellinzona, isolazioni civili, ecc. (FUSC del 10. 12. 1992, n. 253, p. 6076). Carlo Molo, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Taddei Sergio, da Gerra Gambarogio in Claro. Nuovo recapito: c/o Computa SA, via S. Gottardo 88.

4 ottobre 1993

Umberto Cocconi, in Giubiasco. Titolare della ditta è Umberto detto Roberto Cocconi, da Gudo in Giubiasco. Procuratore con firma individuale: Tiziana Cocconi, da Gudo in Giubiasco. Scopo: gestione pasticceria, panetteria, gelateria, Tea Room. Recapito: piazza Grande 65.

4 ottobre 1993

Nardi Dante, in Bellinzona. Titolare della ditta è Dante Nardi, cittadino italiano in Bellinzona. Scopo: macelleria. Recapito: via Caratti 5.

4 ottobre 1993

ISM Group Personalservice-Montageunternehmungen AG, in Sementina, collocazione personale, ecc. (FUSC del 10. 6. 1993, n. 110, p. 3025). Questa ragione sociale è sciolta a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona l'8 settembre 1993. Nuova ragione sociale: **ISM Group Personalservice-Montageunternehmungen AG in fallimento**.

4 ottobre 1993

Atelier 54 - Creazioni pubblicitarie di Ostini, in Gudo. Titolare: Daniele Ostini, da Claro in Gudo. Studio grafico e insegne pubblicitarie. Via Cantonale, 6515 Gudo.

4 ottobre 1993

Garni Moderno di Gargiulo Antonietta, in Bellinzona. Titolare: Antonietta Gargiulo, cittadino italiano in Bellinzona. Gestione hotel garni. Viale Stazione 17.

4 ottobre 1993

Ostera della Bett di Cippà Ester, in Bellinzona. Titolare: Ester Cippà, da ed in Bellinzona. Gestione osteria. Via Pizzo di Claro 31.

5 ottobre 1993

LGV Impresa di Costruzioni SA, succursale di Bellinzona (FUSC del 29. 9. 1993, n. 189, p. 5100), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Gruber Luzi, membro e direttore, è estinta.

5 ottobre 1993

Pandiani Rosaria, precedentemente in Monte Carasso, esercizio grotto Romitaggio (FUSC del 22. 7. 1988, n. 168, p. 3061). Nuova sede: Gorduno, 6518 Gorduno. Nuovo scopo: gestione caffè ristorante all'insegna «Ristorante della Montagna».

5 ottobre 1993

Ecotechnology & Financing B.V. Amsterdam, succursale di Preonzo, in Preonzo. Sotto questa ragione sociale la società a garanzia limitata (Sagl) Ecotechnology & Financing B.V., con sede principale ad Amsterdam (NL), iscritta a registro di commercio di Amsterdam al n. 246.531, ha deciso con verbale del consiglio di amministrazione del 28. 9. 1993 la costituzione di una succursale a Preonzo. Statuti originali del 2. 9. 1982. Scopo: svolgere in qualsiasi parte del mondo ogni attività industriale nel campo delle materie plastiche, in particolare la produzione, l'acquisto, la vendita ed il commercio di contenitori in plastica per l'industria alimentare, nonché di altri prodotti di qualsiasi natura connessi con l'industria delle materie plastiche e dell'imballaggio. Capitale azionario fiorini olandesi 2.500.000, suddiviso in 25.000 azioni da 100 fiorini olandesi cadauna, liberato in misura di 500.000 fiorini olandesi. Amministrazione: Peter Kecker, cittadino olandese in Vught; Johann Maria Schlaman, cittadino olandese in Vught; Adriano Cavadini, da Mendrisio in Pregassona, tutti con firma collettiva a due. Direttore con firma individuale limitatamente alla succursale Adriano Cavadini, da Mendrisio in Pregassona. Recapito: 6523 Preonzo.

5 ottobre 1993

Nevera SA, in Cadenazzo, acquisto case, ecc. (FUSC del 4. 10. 1993, n. 192, p. 5180). Lo scopo della società è: la compra-vendita, costruzione e locazione, nonché gestione di beni immobili, partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa con questa scopo in Svizzera ed all'estero.

Ufficio di Faido

4 ottobre 1993

Fornasier Giorgio, in Lavorgo, comune di Chiggiogna. Esercizio cava granito (FUSC del 23. 4. 1987, n. 91, p. 1562). Tale ditta individuale viene radiata dal registro di commercio per cessazione di attività.

Ufficio di Locarno

4 ottobre 1993

Fraschina & Catti S.A., in Minusio, lavori del genio civile, ecc. (FUSC del 19. 5. 1993, n. 96, p. 2563). Nuovo scopo: lavori del genio civile e di edilizia. Costruzioni stradali di sopra e sottostruttura. Cemento armato fabbricazione di prodotti di pietra artificiale e di cemento. Lavori da gessatore e intonaci. Carpentaria del genio civile ed edilizia. Costruzione e copertura di tetti. Fabbricazione di attrezzi, strumenti e accessori per la costruzione. Cave di sabbia, ghiaia e pietrame. Autotrasporti di ogni genere. La società potrà inoltre compiere tutte quelle operazioni commerciali, industriali, finanziarie, mobiliari ed immobiliari utili e necessarie al conseguimento dello scopo sociale; la società potrà altresì agire quale impresa generale; potrà assumere interessenze e partecipazioni ad altre società aventi oggetto analogo ed affini o comunque connesso al proprio. La disposizione statutaria relativa ai conferimenti in natura e la compensazione di crediti è stata abrogata. Statuto modificato il 22 settembre 1993 anche sui punti non soggetti a pubblicazione.

5 ottobre 1993

Gamboni & Salmina Impresa Costruzioni SA, in Gordola, l'esercizio e la conduzione di un'impresa, ecc. (FUSC del 9. 12. 1987, n. 286, p. 4788). Erico Gamboni, membro, ha ora firma collettiva a due, la sua firma individuale è cancellata.

5 ottobre 1993

Barbieri Athos in fallimento, in Spruga, comune di Comolagno, impresa costruzioni (FUSC del 16. 8. 1993, n. 157, p. 4301). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 30 settembre 1993. Nuova ditta: **Barbieri Athos in liquidazione**.

5 ottobre 1993

Sciarini Marzio, in Contone, via La Monda. Titolare: Marzio Sciarini, da Lavertezzo in Vogorno. Genere di commercio: impianti frigoriferi.

6 ottobre 1993

Top Consult di Schönenberger Martha, in Contone. Titolare: Martha Schönenberger, da Bütschwil in Contone. Genere di commercio: consulenza assicurativa e liquidazioni sinistri.

6 ottobre 1993

Techotrade SA, in Muraltio, lo studio, la ricerca, ecc., società priva di amministrazione e di recapito (FUSC del 15. 9. 1993, n. 179, p. 4852). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88 a ORC. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Techotrade SA in liquidazione**. La società è ora priva di amministrazione, di liquidatori e di recapito.

Ufficio di Lugano

5 ottobre 1993

Sonnenheide SA, precedentemente a Coira (FUSC del 20. 3. 1990, n. 55, p. 1085). Nuova sede: Lugano, via Besso 31, c/o Studio Tagliabue & Gianini. Nuova ragione sociale: **Sonnenheide Property Development Company SA**. Nuovo scopo: la locazione di immobili; la gestione in «multiproprietà» di unità immobiliari, con cessione di «periodiche unità» (ivi compreso lo «scambio di periodi» con altri network in multiproprietà); lo sfruttamento in leasing di proprietà immobiliari; investimenti in società di leasing immobiliare e in società di Time Sharing immobiliare, in Svizzera, nell'area mediterranea, e nei paesi dell'Est Europeo; investimenti in «leisure industries» (iniziative industriali nel settore «tempo libero»). Lo statuto originale del 10. 5. 1988 con modifica del 27. 2. 1990 è stato modificato il: 4. 10. 1993. Capitale azionario: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Angelo Gianini, da Cresciano in Vezia. Antonio Zendralli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Revisore: Roberto Franchini, Lugano.

5 ottobre 1993

Selinunte S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 17. 3. 1989, n. 54, p. 1103). Livio Conz-Walder, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Gianluigi Caverzasio, da Stabio in Luguggia. Nuovo recapito: via Somiani 5, c/o Consulenze Immobiliari SA. Revisore: Mega Fiduciaria SA, Chiasso.

5 ottobre 1993
Didi SA, in **Barbengo**, via Cantonale (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 10. 1993. Scopo: l'acquisto, la commercializzazione, la vendita, l'import-export di qualsivoglia bene necessario alla fornitura di grandi magazzini o centri commerciali. Potrà in particolare modo essere attiva nel campo degli alimentari, della moda, della gioielleria, dell'elettronica, degli articoli casalinghi e operare qualsiasi operazione necessaria all'ottenimento dello scopo sociale. Capitale azionario: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna; liberato al 50% (fr. 50 000). Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni: FUCT; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Sonja Gygax nata Durini, da Seeburg BE in Contognola. Revisore: Atag Ernst & Young SA, succursale di Lugano.

5 ottobre 1993
Ecoil S.A., in **Lugano**, prodotti petroliferi, ecc. (FUSC del 10. 5. 1991, n. 89, p. 2008). Luciano Nessi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Cristina Gianinazzi, da Canobbio in Porza.

5 ottobre 1993
Taradia SA, in **Lugano**, via Aldesago 78 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 9. 1993. Scopo: la progettazione, realizzazione e gestione di imprese industriali, commerciali e leasing, nonché il finanziamento e/o l'assunzione di partecipazioni nelle medesime. La consulenza e lo studio di fattibilità di progetti industriali, immobiliari e turistici. L'attività di import e export in genere ed in particolare la compravendita di materiali connessi ai settori in cui la società opera. Lo sfruttamento ed il commercio di brevetti, di diritti di marchio, licenze, know-how e di altri diritti immateriali industriali. La prestazione di servizi di marketing e relazioni pubbliche, istruzione in campo tecnico e manageriale, nonché la presentazione di servizi, prodotti e società. L'assunzione di rappresentanze e di mandati fiduciari di società. Capitale azionario: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 50% (fr. 50 000). Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Ing. Khaloud Dia-Eddine, da Frutigen BE in Lugano. Revisore: Fidirevisa SA, Lugano.

5 ottobre 1993
Dotta S.A., in **Lugano**, esecuzione di impianti elettrici, ecc. (FUSC del 6. 1. 1989, n. 4, p. 60). Revisore: Fernando Ghelmini, Lugano.

5 ottobre 1993
Radio-TV Norghauer S.A., in **Lugano**, apparecchi elettronici, ecc. (FUSC del 4. 11. 1988, n. 258, p. 4463). Revisore: Angelo Gianini, Vezia.

5 ottobre 1993
Findom SA in liquidazione, in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 3. 1992, n. 55, p. 1271). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

5 ottobre 1993
Mirido SA in liquidazione, in **Lugano**, esecuzione di costruzioni, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1992, n. 241, p. 5786). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale federale dato il suo consenso mentre l'autorità fiscale cantonale non si oppone alla cancellazione.

5 ottobre 1993
Soplan S.A. in liquidazione e in fallimento, in **Lugano**, impresa di costruzione, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1993, n. 108, p. 2963). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiesta con decreto del 3. 6. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

5 ottobre 1993
Kutemac S.A., in **Lugano**, macchine utensili, ecc. (FUSC del 3. 4. 1980, n. 79, p. 1098)
Air-Tackers S.A., in **Lugano**, commercio di generi alimentari, ecc. (FUSC del 10. 5. 1993, n. 107, p. 1598)
U.C. Used Car S.A., in **Pambio-Noranco**, acquisto e vendita di auto, ecc. (FUSC del 14. 8. 1987, n. 186, p. 3277)

Queste ragioni sociali sono cancellate in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

5 ottobre 1993
Detama S.A. in fallimento, in **Melide**, gestione di negozi, ecc. in fallimento (FUSC del 7. 7. 1993, n. 129, p. 3536). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiesta con decreto del 3. 6. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

5 ottobre 1993
Posa Edilpiastrel S.A. in fallimento, in **Agno** (FUSC del 13. 7. 1993, n. 133, p. 3651). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiesta con decreto del 26. 5. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

5 ottobre 1993
Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) S.A., succursale di **Lugano** (FUSC del 5. 7. 1993, n. 127, p. 3483), società anonima con sede principale a Ginevra. Le firme di Annick Gaultier, già vicedirettore; Walter Siegrist, già condirettore, e Daniel Hemmeler, già direttore, sono estinte.

5 ottobre 1993
Delda S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 2. 1993, n. 32, p. 781). Indirizzo degli uffici a Cureglia: Vicolo dei Saroli 2, uffici propri.

5 ottobre 1993
Iddrodi di Flavio Lambertini, in **Sonvico**, Dino. Titolare: Flavio Lambertini, da Cureglia in Sonvico. Scopo: l'esercizio di tutte le attività legate all'impianistica edile, in particolare consulenza, progettazione, perizie, direzione lavori, impianti idrosanitari e termoclimatici, impianti sportivi, centri fitness, ecc., impresa generale. L'assunzione di mandati o rappresentanze.

5 ottobre 1993
Unibitta S.A., in **Torricella-Taverne**, commercio di bevande, ecc. (FUSC del 14. 11. 1991, n. 221, p. 4890). Nuova ragione sociale: Tibbita Taverna S.A. Statuto modificato il 4. 10. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Domenico Beretta, da Maroggia in Comano. Revisore: Società Fiduciaria Svizzera-Coopers & Lybrand SA, succursale di Lugano.

5 ottobre 1993
Restora S.A., in **Montagnola**, gestione di locali pubblici, ecc. (FUSC del 9. 8. 1993, n. 152, p. 4168). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Statuto modificato: 30. 9. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale azionario è ora di fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

Ufficio di Mendrisio

5 ottobre 1993
Duèpiù due S.A., in **Chiasso**, la compera, la vendita, la gestione di beni immobili ecc. (FUSC del 31. 3. 1989, n. 62, p. 1289). Modifica statuti: 4. 10. 1993. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: 1 a 5 membri. Gli statuti sono stati pure modificati su altri punti non soggetti a pubblicazione. Organo di revisione: Fidalto SA, in Chiasso.

5 ottobre 1993
Bondone S.A., in **Arzo**, la compra-vendita di immobili ecc. (FUSC del 22. 2. 1982, n. 43, p. 570). Modifica statuti: 4. 10. 1993, su punti non soggetti a pubblicazione. Organo di revisione: Fidalto SA, in Chiasso.

5 ottobre 1993
Elettricità Falconi SA, in **Morbio Inferiore**, impianti elettrici ecc. (FUSC del 15. 6. 1988, n. 136, p. 2475)
Ascensa Lift S.A., in **Morbio Inferiore**, montaggio e vendita ascensori ecc. (FUSC del 18. 8. 1976, n. 192, p. 2386)
Iwatee S.A., in **Morbio Inferiore**, impianti per il trattamento dell'acqua ecc. (FUSC del 17. 11. 1986, n. 268, p. 4393).

Organo di revisione: Interfida, in Chiasso.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

5 ottobre 1993
Spring Automobile S. r. l., in **Lutry**, route des Monts-de-Lavaux 324c, La Croix-sur-Lutry, chez Susanna Seppey. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 28 septembre 1993. But: commerce, importation et exportation de voitures automobiles. Capital: fr. 20 000. Associés: Samaan Hwori, SPN, à Lausanne, pour une part de fr. 15 000, également gérant avec signature individuelle; Susanne Seppey, de Zurich, à Lutry, pour une part de fr. 5000. Publications: FUSC.

5 ottobre 1993
Neutralodor S.A. en faillite, à **Savigny**, reconditionnement et commercialisation de tous produits (FUSC du 6. 9. 1993, p. 4683). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 2 septembre 1993.

5 ottobre 1993
Catange-Mich S.A., en faillite, à **Savigny**, tout conseil financier (FUSC du 6. 9. 1993, p. 4683). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 2 septembre 1993.

Bureau d'Echallens

5 ottobre 1993
Laboratoire homéopathique de recherches Kurtoglu S.A., à **Cugy**, société anonyme (FUSC du 16. 8. 1993, p. 4302). Les administrateurs Tuncer Kurtoglu et Patricia Kurtoglu ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Aylä Kurtoglu est désormais administratrice unique, avec signature individuelle. Modification des statuts le 29 septembre 1993 sur des points non soumis à publication et sur le point suivant: Restriction du transfert des actions. Organe de révision: Fiduciaire Richard Huber, à Lausanne.

5 ottobre 1993
Spencer & Du Nilac S.A., à **Cugy**, relations publiques, assistance technique dans les domaines de la publicité, etc. (FUSC du 5. 10. 1992, p. 4644). L'administrateur Bernard Metzger a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

5 ottobre 1993
Gallidiffusion S.A., à **Morrens**, achat, vente de produits en tout genre, société anonyme (FUSC du 24. 3. 1988, p. 1719). Le secrétaire Yves Curinga a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur, avec signature collective à deux: Frédéric Meylan, de Botens, à Naz.

5 ottobre 1993
Free Cars, Laurent Favre, à **Cugy**. Titulaire: Laurent Favre, d'Ormont-Dessus, à Cugy VD. Garage. Chemin des Dailles 6.

5 ottobre 1993
Fidroba S.A., succursale d'Echallens, à **Echallens**, fiduciaire (FOSG du 8. 9. 1993, p. 4725), avec siège principal à Vuisternens-en-Ogoz. Directeur de la succursale, avec signature individuelle: Jacques Papaux, de Treyvaux, à Estavayer-le-Lac.

5 ottobre 1993
Yves Jaquier, précédemment à **Assens**, commerce de meubles (FOSG du 28. 1. 1985, p. 340). Le siège de la maison est transféré à **Echallens**. Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Bottens. Adresse: route de Lausanne 41, Echallens.

5 ottobre 1993
C.O.M. Comptoir du Meuble S.A., à **Echallens** (FOSG du 30. 1. 1989, p. 388). L'administrateur Yves Jaquier est actuellement domicilié à Bottens.

Bureau de Grandson

4 ottobre 1993
CBA - Constructions Bâtiments Agricoles S.A., à **Novalles** (FOSG du 16. 5. 1991, p. 2109). L'administrateur Kurt Hodel a démissionné. Sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique, avec signature individuelle: Jean-Pierre Bornand, de Sainte-Croix, à Yverdon-les-Bains. Organe de révision: BFB Fidam révision, à Yverdon-les-Bains.

4 ottobre 1993
Reynald Jaccard, à **Sainte-Croix**, avenue de la Gare 6. Le chef de la maison est Reynald Jaccard, de et à Sainte-Croix. Exploitation d'une boulangerie, pâtisserie et confiserie.

4 ottobre 1993
Rémy Jaccard, à **Sainte-Croix**, quincaillerie (FOSG du 15. 1. 1960, p. 149). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 ottobre 1993
Christian Jaccard, à **Sainte-Croix**, rue des Rasses 2. Le chef de la maison est Christian Jaccard, de et à Sainte-Croix. Exploitation d'une quincaillerie.

4 ottobre 1993
Maryssa S.A., à **Grandson**, produits pharmaceutiques, etc. (FOSG du 15. 11. 1990, p. 4554). Les administrateurs Denise Philippona et Yves Carquillat ont démissionné; leur signature est radiée. Marc Esseve, inscrit, est unique administrateur et engage désormais la société par sa signature individuelle.

4 ottobre 1993
Heiz Experts-Comptables S.A., à **Grandson** (FOSG du 24. 5. 1991, p. 2237). Les pouvoirs de Jean-Yves Pahud et Ariane Lavanchy sont éteints. Valérie Troyon, de Colombier NE, et Ginette Jan, de Châtillens, les de fr. à Yvonand, sont nommées fondées de procuration, avec signature collective à deux.

4 octobre 1993

Jean Eggenberger et fils S.A., à **Grandson**, commerce de meubles (FOSG du 23. 11. 1989, p. 4759). Organe de révision: Fiduciaire Michel Pasquier, au Grand-Saconnex.

Bureau de Lausanne

4 octobre 1993
S.I. Lapro S.A., à **Lausanne** (FOSG du 27. 12. 1990, p. 5110). Maurice de Preux et Peter Pfenniger ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Pierre Rochat, de L'Abbaye, à Lausanne, président, et Anton Bleuel, de et à Bâle, secrétaire.

4 octobre 1993
Métraux trading, à **Lausanne**, avenue de Cour 13. Titulaire: Alain Métraux, d'Hermenches, à Lausanne. Commerce et diffusion d'articles de diverse nature.

4 octobre 1993
Kadlul Holding S.A., précédemment à **Genève** (FOSG du 17. 9. 1993, p. 4895). Siège transféré à **Lausanne**, avenue Ruchonnet 30, chez Helar management S.A. Statuts primitifs du 31 août 1993 modifiés en conséquence le 28 septembre 1993. Nouvelle raison sociale: Montil holdings S.A. But: prise de participations dans toute société, notamment dans le domaine de l'horlogerie. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 libérés à concurrence de fr. 50 000 et avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSG. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Auguste Betschart (inscrit), de et à Thônex. Réviseur: Price Waterhouse S.A. (inscrit), à Lausanne.

4 octobre 1993
Crédit Foncier Vaudois, à **Lausanne**, institution de droit public (FOSG du 3. 8. 1993, p. 4065). La procuration de Michel Magnin est éteinte.

4 octobre 1993
Optior S.A., à **Lausanne**, avenue Tissot 15. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er octobre 1993. But: fabrication, commercialisation, promotion et vente d'articles et fournitures de bureau, articles de mode et accessoires; exploitation de licences dans les domaines précités. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSG. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roger Bennoun, de et à Lausanne. Réviseur: FM Fiscomanda S.A., à Lausanne.

4 octobre 1993
Fiduciaire et Gestion S.A., à **Lausanne** (FOSG du 3. 12. 1991, p. 5173). Procuration collective à deux est conférée à Jean-Marie Piloud, de Châtel-Saint-Denis, à Bossonnens.

4 octobre 1993
Kristex S.A., à **Renens**, commerce de tout produit et article, notamment dans le domaine pharmaceutique, chimique, etc. (FOSG du 9. 7. 1993, p. 3592). Statuts modifiés le 2 septembre 1993; les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

4 octobre 1993
Solvator S.A., à **Lausanne**, création et administration de fonds de placement de toutes espèces (FOSG du 1. 7. 1993, p. 3429). Statuts modifiés le 13 septembre 1993. Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 500 000, la valeur nominale des 500 actions nominatives étant portée de fr. 2000 à fr. 3000. Capital entièrement libéré: fr. 1 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 3000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Jean-Pierre Jequier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Yvan de Rham est nommé délégué et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Paul Rambert, de Montreux, à Lausanne, et Pierre Henchoz, de Châteaudo-Oex, à Rieux.

4 octobre 1993
Société immobilière Grand Rosemont B, à **Lausanne**, société anonyme (FOSG du 15. 9. 1993, p. 4853). Nouvelle adresse: rue Etraz 5, chez Régie Nafilyan S.A.

4 octobre 1993
Jean Ducret S.A., à **Lausanne**, édition d'un magazine consacré à l'hélicoptère (FOSG du 9. 12. 1988, p. 5021). Réviseur: Fiduciaire Schick S.A., à Echandens.

4 octobre 1993
CBS S.A., à **Lausanne**, achat, vente et exploitation de tout type de commerces (FOSG du 8. 9. 1993, p. 4725). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Hector Banderlier, nommé président, et Walter Chetelat, de Montsevelier, à Tannay.

4 octobre 1993
Ouchycrep S.A., à **Lausanne**, crêperie et débit de boissons (FOSG du 23. 7. 1986, p. 2883).
Atelier d'architecture Haari & Zumofen S.A., à **Lausanne** (FOSG du 20. 6. 1990, p. 2476).

Réviseur: Fiduciaire Schick S.A., à Echandens.

4 octobre 1993
Bureau d'ingénieurs Renaud et Burnand S.A., à **Pully** (FOSG du 7. 2. 1991, p. 549). Thierry Burnand est actuellement à Pully. Réviseur: Daniel Burnand, de Bioley-Magnoux, à Prilly.

4 octobre 1993
Revisuisse Price Waterhouse S.A., succursale de **Lausanne**, opérations fiduciaires (FOSG du 6. 9. 1993, p. 4683), avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Thierry Sprunger, de Fischeningen, au Mont-sur-Lausanne.

4 octobre 1993
McDonald's Restaurants (Suisse) S.A., à **Crissier** (FOSG du 15. 10. 1993, p. 5408). Inscription de l'enseigne Tops American Bar, à Lausanne, place de la Gare 4.

4 octobre 1993
NAC société d'exploitation de clubs S.A. en liquidation, à **Lausanne** (FOSG du 17. 9. 1993, p. 4892). Adresse: Galeries Saint-François A. La situation légale ayant été rétablie, la raison sociale redevient **NAC société d'exploitation de clubs S.A.** Michel Collaud n'est plus administrateur ni liquidateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Vincenzo Santoro, de Morges, à Renens. Signature collective à deux est conférée à Donato Cito, d'Italie, à Lausanne, et Fernando Riccio, d'Italie, à Prilly, tous deux directeurs. L'enseigne «Arthur's Club» est modifiée en «Mambo». Réviseur: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand, à Pully.

4 octobre 1993
Edimont S.A., au **Mont-sur-Lausanne**, édition, publication et vente de brochures, livres, journaux, etc. (FOSG du 29. 9. 1992, p. 4547). Pierre Lamunière n'est plus administrateur, sa signature, ainsi que celle de Marie-Hélène Stamm Wieland, est radiée. L'administrateur Antonin Gross est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Gérard Lambiel, de Riddes, à Lausanne. Réviseur: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., à Pully.

4 octobre 1993
Chuard & Rowland, à **Lausanne**, société en nom collectif, exploitation de restaurants (FOSG du 16. 3. 1990, p. 1041). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 octobre 1993

Oceanis, E. Grobéty, à Lausanne, commerce de produits alimentaires, en faillite (FOSC du 1. 7. 1993, p. 3429). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 13 juillet 1993. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 1 O.R.C.

4 octobre 1993

Cogepro S.A. en liquidation, à Lausanne, opérations mobilières et immobilières, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 1. 7. 1993, p. 3429). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 O.R.C.

Complément

Forus services S.A., à Lausanne (FOSC du 28. 9. 1993, p. 5074). René Küppers est directeur général.

Rectification

Banque Indosuez, à Paris, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 14. 9. 1993, p. 4830), société anonyme avec siège principal à Paris. Hervé de Christen est directeur adjoint (et non sous-directeur comme publié).

Bureau de Moudon

1er octobre 1993

MS Air Services F. R. Muriset - P. Schenker, à Moudon, société en nom collectif, exploitation, achats et ventes d'aéronefs (FOSC du 13. 12. 1991, p. 5366). La société est dissoute dès le 7 juillet 1993. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

1er octobre 1993

Banque Raiffeisen de Brenles, à Brenles, société coopérative (FOSC du 15. 2. 1993, p. 757). Le vice-président Georges Chevalley a démissionné. Sa signature est radiée. Le secrétaire Raymond Duc est nommé vice-président avec signature collective à deux. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Jacques Morard, de Gumefens, à Chesalles-sur-Moudon.

1er octobre 1993

City Light's Resto Moudon S.A., à Moudon, exploitation d'établissements publics, en particulier de restauration et distribution de produits alimentaires (FOSC du 6. 6. 1991, p. 2454). La présidente Evelyn Bteich a démissionné. Sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Jacques Stettler, déjà inscrit. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Georges Bteich, du Liban, à Montreux; Francis Scherly, de La Roche, à Montreux. Organe de révision: Ficoçère, Fiduciaire, Conseils, Gérance Payenne SA, à Payerne.

1er octobre 1993

P.-A. Blanchoud, à Lucens, consultant en informatique (FOSC du 27. 4. 1990, p. 1644). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

1er octobre 1993

S.J. Grand-Rue 29, à Moudon, société anonyme, achat, vente et gérance, administration et mise en valeur de tous biens immobiliers (FOSC du 12. 6. 1991, p. 2547). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée.

4 octobre 1993

RTS Rénovation Technology System S.A., à Lucens, rénovation, lavage, décapage, réfection de façades, etc. (FOSC du 14. 1. 1992, p. 159). Organe de révision: Fidugère Révision S.A., à Lausanne.

Bureau de Vevey

5 octobre 1993

Denial S.A., à Montreux, commerce de produits alimentaires, placement de personnel, agence de voyages, affaires immobilières (FOSC du 13. 10. 1992, p. 4776). Organe de révision: Henri Gerber, de Morges, à Lausanne.

5 octobre 1993

Apines S. à r.l., à Blonay, acquisition, administration et vente d'immeubles (FOSC du 7. 3. 1991, p. 982). Jean-Paul Uldry n'est plus gérant, sa signature est radiée, le reste associé pour la part de fr. 80 000. Jogishwar Singh, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, est nommé gérant avec signature individuelle.

5 octobre 1993

C. Fuchs, à Vevey, décoration d'intérieur (FOSC du 21. 12. 1989, p. 5138). Raison radiée par suite de remise de commerce.

5 octobre 1993

Gestimpart S.A., précédemment à Vevey, gestion et administration de biens de toute nature pour le compte de tiers et pour son compte (FOSC du 9. 6. 1993, p. 2992). Statuts modifiés le 27 septembre 1993. Siège transféré à Montreux, Espace 114, Grand-Rue 114. Nouvelle raison sociale: Allen and Partners S.A.

5 octobre 1993

Union de Banques Suisse (UBS), succursale de Vevey (FOSC du 4. 5. 1993, p. 2198), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Jacques Rodet et de Jean-Marie Clerc est radiée. La procuration de Bruno Müller est éteinte.

5 octobre 1993

Le Puck S.A., à Montreux, tous investissements immobiliers (FOSC du 5. 8. 1988, p. 3260). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à Colombier sous la raison sociale «Multi-mubles en gros et détail S.A.» (FOSC du 24. 9. 1993, p. 5023).

5 octobre 1993

Baby-Line, Marie-Paule Nigg, à Vevey, importation et vente d'habits pour enfants (FOSC du 31. 1. 1989, p. 413). Par décision du 8 septembre 1993, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de la titulaire.

5 octobre 1993

S.I. de la Place Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 16. 2. 1982, p. 511). Nouvelle adresse: Grande Place 17.

5 octobre 1993

Taxis Express livraisons, M. Jost, à Montreux, transport professionnel de personnes et marchandises (FOSC du 14. 6. 1993, p. 3082). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

5 octobre 1993

Fun Sports, K. Shifteh, à Vevey, vente d'articles de sport (FOSC du 24. 12. 1992, p. 6009). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 octobre 1993

Fun Sports, S. Ahmadian et K. Shifteh, à Vevey, avenue du Général-Guisan 34. Société en nom collectif qui a commencé le 23 août 1993. Associés: Siamak Ahmadian, de et à Saint-Ours; Kouroush Shifteh, de Neuchâtel, à Bulle. Vente d'articles de sport.

5 octobre 1993

Clinique La Prairie S.A., à Montreux (FOSC du 15. 7. 1986, p. 2760). La procuration de Georges Psarofaghis est éteinte.

5 octobre 1993

Bornand Sports S.A., à Vevey (FOSC du 15. 8. 1975, p. 2245). Joseph Kündig n'est plus secrétaire. Ernest Bornand n'est plus administrateur, leur signature est radiée. Martin Bornand, de Sainte-Croix, à Saint-Légier-La Chèze, est nommé secrétaire avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Marcel Curat, à Vevey.

Valais - Wallis - Vallee

Bureau de St-Maurice

5 octobre 1993

Télécabine de la Creusaz SA Les Marécottes, à Salvan, exploitation de téléphériques, etc. (FOSC du 17. 9. 1993, p. 4894). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18. 9. 1993, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Radiation de l'administrateur démissionnaire André Décaillet.

Rectification

Monthey-Voyages S.A., à Monthey (FOSC du 23. 9. 1993, p. 5001). Michel Sandoz, secrétaire hors conseil, est domicilié à Blonay (et non à Monthey).

Bureau de Sion

5 octobre 1993

Urbano Michel, à Sierre. Gypserie-peinture (FOSC du 1. 9. 1988, no 203, p. 3605). Radiation par suite de cessation de l'activité commerciale indépendante.

5 octobre 1993

Henri Biollaz, à Chamason. Boucherie (FOSC du 13. 2. 1969, no 36, p. 347). Radiation par suite de remise de commerce.

5 octobre 1993

Boval Sion S.A., à Sion. Commerce de marchandises en tout genre, particulièrement dans le domaine de l'auto-électricité, etc. (FOSC du 10. 10. 1991, no 196, p. 4374). L'administrateur unique Alain Vieux a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Stéphane Cavalli, de Sion, à Grismisat. Signature individuelle conférée à Georges Cavalli, de Malesco, à Grismisat, nommé directeur.

5 octobre 1993

Valca Distribution SA, en liquidation, à Sion. Entretien et commerce de machines à café, etc. (FOSC du 29. 5. 1992, no 102, p. 2478). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

5 octobre 1993

Troesch S.A., cuisines, bains, sanitaires (Troesch AG, Küchen, Bäder, Sanitär) (Troesch S.A., cuisine, baigni, sanitari), succursale de Sierre (FOSC du 3. 4. 1989, no 63, p. 1312). Siège principal à Berne. Nouvelle raison sociale: Sanitas Troesch SA (Sanitas Troesch AG). Nouvel énoncé du but: fabrication et commerce d'appareils, de meubles, d'éléments de construction de toute sorte, en particulier dans les secteurs sanitaire, bains et cuisines; participation à des entreprises semblables ou apparentées en Suisse et à l'étranger. Les signatures de Charles de Grafenried, administrateur et vice-président, Hans-Ruedi Gerber, directeur, Karl Zimmermann, directeur, Rudolf Kobel, directeur, et Fritz Zimmermann sont radiées. Signature collective à deux conférée à Dr. Rudolf Merker, de Baden, à Ennetbaden, administrateur et vice-président, et à Mario Schnebli, de et à Baden, administrateur. Joachim Mahler, directeur, et Walter Stauffer, sous-directeur, tous deux inscrits, continuent de signer collectivement à deux, mais désormais sans titre. Bernard Cheseaux, fondé de pouvoir inscrit, continue de signer collectivement à deux par procuration, mais désormais sans titre. Signature collective à deux conférée à Felix Braun, de Wallenwil, à Maur; Jean-Jacques Bentele, de Winterthur, à Zurich; Bernhard Rinderli, de Dietwil, à Cham; Wolfgang Metzger, de et à Bellikon; Roland Munz, de Donzhausen et d'Opfershofen TG, à Bolligen; Walter Baumann, de Wattwil, à Grosshöchstetten; Klaus Weber, de et à Köniz; Francis Monnin, de Buix JU, à Denges VD. Signature collective à deux par procuration conférée à Gerhard Schranz, d'Adelboden, à Spiez; Jacques Garnier, de Saingnégier et Les Enfers, à Berne; Peter Reinhard, de Sumiswald, à Utendorf; Annamaria Ramsetier, de Signau, à Berne; Daniel Fontana, de Stabio et Berné, à Gmüden; Rudolf Rafetzer, de nationalité autrichienne, à Dällikon; Max Bürgin, de Buus, à Widen, Dieter Zehnder, de Köniz, à Spiegelberg Berné. Nouvelle adresse de la succursale: Ile Falcon, 3960 Sierre.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

4 octobre 1993

KSM Management SA, à Neuchâtel, rue des Fausse-Brayes 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 10. 1993. But: acquisition, exploitation et vente d'établissements publics et de tous objets mobiliers qu'y rapportent. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives, avec restriction à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Michel Bianco, de Conthey, à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Brunner et Associés SA, société fiduciaire, à Neuchâtel.

4 octobre 1993

«Zurich» Compagnie d'Assurances, Agence générale de Neuchâtel, succursale à Neuchâtel (FOSC du 12. 11. 1992, no 220, p. 5293) société anonyme avec siège principal à Zurich. Nouveau but: exploitation de toutes les branches d'assurance et de réassurance, à l'exception de l'assurance vie directe. Peut prendre des participations dans d'autres entreprises de tout genre, les financer, en créer ou en acquérir.

4 octobre 1993

«National Semiconductor International Finance S.A., à Neuchâtel (FOSC du 25. 8. 1992, no 163, p. 4007). Capital réduit de fr. 30 050 000 à fr. 15 025 000 par le rachat par la société et la cancellation de 15 025 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 15 025 000, entièrement libéré, divisé en 15 025 actions de fr. 1000 nominatives avec restriction à la transmissibilité. Statuts modifiés le 21. 6. 1993. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 1. 10. 1993.

Genève - Genf - Ginevra

4 octobre 1993

Taoufik Ben Romdhane, à Veveyrier, place de l'Eglise 24. Chef de la maison: Taoufik Ben Romdhane, de Tunisie, à Veveyrier. Consultation et négoce dans le domaine agroalimentaire, ainsi qu'activité s'y rapportant.

4 octobre 1993

Tradel Entretien, Martial Delétraz, à Plan-les-Ouates, route de Saconnex d'Arve 125. Chef de la maison: Martial Delétraz, de et à Plan-les-Ouates. Exploitation d'une entreprise de nettoyage et de maintenance; service d'entretien et de maintenance de bâtiments privés; administratifs, commerciaux, industriels et hospitaliers; nettoyage, ponçage et traitement de sol en tout genre; entretien de surface extérieures, parcs et jardins.

4 octobre 1993

Savgin SA, à Genève (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1803). Nouvelle raison sociale: **Travot SA**. Nouveau but: mise à disposition de personnel temporaire, conseil en matière de recrutement, sélection et placement de personnel; importation, exportation, commerce et distribution de produits. Statuts modifiés le 30. 9. 1993. François Alfred Glauser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacqueline Vottchal, de Genève, à Meyrin, est administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: Rond-point de Plainpalais 2.

4 octobre 1993

Timaka SA, à Genève, achat, vente d'immeubles à l'étranger, etc. (FOSC du 10. 10. 1991, p. 4375). Nouveau siège: Lancy, chemin des Semailles 9A, c/o Louis Froidevaux. Statuts modifiés le 30. 9. 1993. Edouard Luy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Froidevaux, du Noirmont, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 octobre 1993

SI Pateo Do Pimenta No 2, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 10. 1991, p. 4375). Nouveau siège: Lancy, chemin des Semailles 9A, c/o Louis Froidevaux. Statuts modifiés le 30. 9. 1993. Edouard Luy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Froidevaux, du Noirmont, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 octobre 1993

Torré Amoreiras SA, à Genève, achat, vente d'immeubles à l'étranger, etc. (FOSC du 10. 10. 1991, p. 4375). Nouveau siège: Lancy, chemin des Semailles 9A, c/o Louis Froidevaux. Statuts modifiés le 30. 9. 1993. Edouard Luy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Froidevaux, du Noirmont, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 octobre 1993

Gardy Cim SA, à Genève, développement en automatisation industrielle, etc. (FOSC du 23. 7. 1993, p. 3869). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Gardy Cim SA, en liquidation**. Liquidateur: Philippe Jenny, de Genève, à Collonge-Bellerive, avec signature individuelle. Frank Cowart, et Guy Seidler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue Eugène-Marziano 15, c/o Gardy SA.

4 octobre 1993

Publi Régie SA, à Genève, exploitation de toute publicité, etc. (FOSC du 3. 4. 1980, p. 1099). Réviseur: «Fiducior SA, Fiduciaire et de Gestion», à Genève.

4 octobre 1993

Sediprint SA, à Genève, tous travaux d'imprimerie, etc. (FOSC du 3. 2. 1992, p. 486). Réviseur: «Fiducior SA, Fiduciaire et de Gestion», à Genève.

4 octobre 1993

Société de Publications Nouvelles SPN SA, à Genève, éditions de toutes publications ou journaux, etc. (FOSC du 26. 3. 1992, p. 1374). Réviseur: «Fiducior SA, Fiduciaire et de Gestion», à Genève.

4 octobre 1993

Cofigelem SA, au Grand-Saconnex, conseils en matière d'achat de biens immobiliers, etc. (FOSC du 13. 4. 1988, p. 1450). Les pouvoirs d'Yves Bonnet sont radiés.

4 octobre 1993

Soprimex SA, à Lancy, exportation et commerce de vins, etc. (FOSC du 21. 4. 1987, p. 1524). Olivia Hanouana n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Aimé Hanouana, maintenant originaire d'Appenzell, et domicilié à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle; Sa procuration est radiée.

4 octobre 1993

Sedirep SA, à Lancy, opérations ayant trait au nettoyage industriel, etc. (FOSC du 24. 5. 1993, p. 2632). Olivia Hanouana n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Aimé Hanouana, d'Appenzell, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 octobre 1993

SMT Semiconductor Microelectronics Technology SA, à Genève, vente et représentation d'équipements et de produits destinés aux industries (FOSC du 14. 9. 1987, p. 3647). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SMT Semiconductor Microelectronics Technology SA, en liquidation**. Liquidateur: Albert Covo jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

4 octobre 1993

Phoenix Trading and Finance SA, à Genève, commerce de produits, etc. (FOSC du 6. 6. 1990, p. 2262). Suzanne Wolfe Martin n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Régis Dini, de Mendrisio, à Charrat, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 octobre 1993

Société Immobilière Haute Chenaie, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 2. 1993, p. 784). Neutra Fiduciaire SA, succursale à Genève, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Aloys de Perrot SA, à Genève.

4 octobre 1993

Aparens SA, à Genève, exploitation d'un bar dancing, etc. (FOSC du 6. 10. 1993, p. 5232). Réviseur: Finova Genève SA, à Genève.

4 octobre 1993

Société Anonyme la Belle Cité, à Genève, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC du 28. 11. 1990, p. 4744). Réviseur: Fiduciaire Nouvelle SA, à Genève.

4 octobre 1993

Sodivest SA, à Genève, participations immobilières (FOSC du 10. 2. 1993, p. 680). Michel Gauchat n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Coresa, Contrôle, Organisation, Révision SA, à Genève.

4 octobre 1993

Sovifra SA, à Thônex, commerce de vins en bouteilles (FOSC du 3. 11. 1986, p. 4191). Réviseur: Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat, à Genève.

4 octobre 1993

P. Lançon SA, à Genève, tailleurie de diamants, etc. (FOSC du 20. 4. 1989, p. 1609). Réviseur: Planicosa SA, à Genève.

4 octobre 1993

Société Immobilière de la Praïse, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 2. 1993, p. 680). Réviseur: Michel Butty, de Ursy, à Chaney.

4 octobre 1993

Editions Jouvence SA, à Onex, édition, distribution et promotion de livres, etc. (FOSC du 10. 12. 1991, p. 5289). Réviseur: Ascoges SA, à Carouge.

4 octobre 1993

Tecnodental SA, à Genève, achat, vente et représentation d'articles, etc. (FOSC du 26. 8. 1991, p. 3725). Réviseur: Fiduciaire Romar SA, à Plan-les-Ouates.

4 octobre 1993

F & S Fashion SA, à Genéthod, commerce de tous produits textiles, etc. (FOSC du 7. 10. 1988, p. 4091). Réviseur: Fiduciaire Revact SA, à Genève.

4 octobre 1993

Mannried SA, à Meyrin, participations, etc. (FOSC du 18. 6. 1991, p. 2647). Réviseur: Ascoges SA, à Carouge.

4 octobre 1993

SI Rue de Carouge 34, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 11. 1969, p. 2660). Réviseur: Ascoges SA, à Carouge.

4 octobre 1993

Laboratoire Authenticolor SA, à Carouge, achat, vente et fabrication ainsi que tous travaux, dans le domaine de la photographie, etc. (FOSC du 19. 1. 1991, p. 183). Réviseur: Fiduciaire Edmond Favre SA, à Genève.

4 octobre 1993
Société Immobilière de la Rose Thé, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 12. 1992, p. 6011). Réviseur: Fiduciaire R. Amacker SA, à Lancy.

4 octobre 1993
Management Joint Trust SA, à Genève, mettre à la disposition des banques, fonds de placement, etc. (FOSC du 8. 12. 1978, p. 3797). Réviseur: Macphail et Co, à Genève.

4 octobre 1993
BIF Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, à Genève, toutes opérations d'une société fiduciaire (FOSC du 16. 9. 1993, p. 4876). Les pouvoirs de Michel Jacoud sont radiés.

4 octobre 1993
Jean Piasio SA, à Carouge, exécution de travaux publics, etc. (FOSC du 17. 9. 1993, p. 4895). Nouvelle adresse: avenue Industriel 14.

4 octobre 1993
UGC SA, à Genève, louer tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 6. 11. 1992, p. 5202). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société «UPG SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

4 octobre 1993
UGC Finances SA, à Genève, opérations de placement, etc. (FOSC du 30. 10. 1992, p. 5079). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société «UPG SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

4 octobre 1993
Lanetco SA, à Plan-les-Ouates, étude et service en ingénierie et réseaux informatiques, etc. (FOSC du 8. 7. 1992, p. 3163). Jean-François Prélaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Monbaron, de Tramelan, à La Tour-de-Tréme, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Vifro Conseils SA», à Vouvy.

4 octobre 1993
Stadesa SA, à Carouge, conseil d'entreprises et vente de solutions informatiques, etc. (FOSC du 23. 2. 1988, p. 730). Adel Samer, Raymond Richner et Alexandre Herrmann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Chrissanthos Anthopoulos, de et à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Adel Samer-Fahem, de France, à Genève, directeur.

4 octobre 1993
Egar SA, à Genève, boulevard Helvétique 25, chez Mayor, Balsler, Heyer, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 9. 1993. But: opérations portant sur des objets d'art anciens, investissements en de tels objets, les mettre en valeur et assurer leur conservation et leur diffusion, recherches concernant leur authenticité, leur origine et leurs valeurs culturelles, artistique et d'investissements; à cet effet, recourir à toutes sources d'informations, vérifier la validité et l'authenticité de la documentation réunie. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Mathias Mayor, de Mollens VD, à Genève, président, Hugo Jendt, de Seeburg, à Commugny, vice-président et secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Société Financière et Fiduciaire Fidepar SA, à Genève.

4 octobre 1993
Sparx Finance SA, à Genève, avenue Wendt 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 10. 1993. But: conseils, études et services dans le domaine financier. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Bernhard Cron, de Bâle, à Begnins, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Murat Soyenciz, de Turquie, à Versoix, directeur. Réviseur: «Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA», succursale à Genève.

4 octobre 1993
Laminière, Van Bogaert, Marchand Architectes Sarl, à Genève, rue de Cornavin 11. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30. 9. 1993. But: exploitation d'un bureau d'architectes. Capital: fr. 21 000. Apport en nature: le bureau d'architectes exploité à Genève, rue de Cornavin 11, par Jean-Marc Laminière, Georges Van Bogaert et Bruno Marchand, comportant un actif de fr. 137 012.75, et un passif envers les tiers de fr. 116 912.75, soit un actif net de fr. 20 100, montant entièrement imputé sur le capital. Associés et gérants: Jean-Marc Laminière, de et à Genève, pour une part de fr. 7000, Georges Van Bogaert, de Belgique, à Rolle, pour une part de fr. 7000, et Bruno Marchand, de France, à Lausanne, pour une part de fr. 7000, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: FOSC.

4 octobre 1993
Immo-fisa SA, en liquidation, à Genève, étude de projets immobiliers, etc. (FOSC du 6. 9. 1993, p. 4684). Nouvelle adresse: rue de l'Encyclopédie 7, c/o Robert Derigo. La situation légale étant rétablie par suite de cette nouvelle adresse, la dissolution de la société est révoquée en vertu de l'art. 86 al. 3 ORC. Par conséquent la raison sociale redevient: Immo-fisa SA. Administration: Fausto Cassina, président, Giorgio Gianola, vice-président, Aurelio Cansani, Luisito Orsatti, et Laura Gianola, jusqu'ici liquidateurs. Signature individuelle du président et du vice-président ou collective à deux des autres administrateurs.

4 octobre 1993
IN & N SA, à Genève, opérations maritimes, etc. (FOSC du 29. 10. 1992, p. 5061). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: IN & N SA, en liquidation. Liquidatrice: Fides Trust SA, succursale de Genève. Jean-Claude Dugrandpraz, Riccardo Benasso et Balz Voellmin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

4 octobre 1993
Tardy, de Watteville & Cie, à Genève, exploitation d'une banque, société en commandite (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2624). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Tardy, de Watteville & Cie, en liquidation. Liquidateurs: les associés André-Pierre Tardy, Bernard de Watteville, et Hanns Lettner; lesquels signent collectivement à deux.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

4 octobre 1993
Pré-cam SA r.l., à Lajoux. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28 septembre 1993. But: fabrication de cames, gestion de dessins par DAO et calcul de diagrammes. Capital social: fr. 20 000, entièrement libéré. Associés: Francis Steiner, de Rebeuvelier, à Lajoux, par une part de fr. 16 000; Jean-Marc Barbier, de nationalité française, à Pontenon, par une part de fr. 4000. Organe de publicité: FOSC. Adresse: Rotchets 44 C. L'associé Francis Steiner a été désigné comme gérant avec signature individuelle.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, casella postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite

Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codebiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (12277)

Gemeinschuldnerin: «A-Prints C. Bazzell AG», mit Sitz in Zürich, Mühllackerstrasse 199, 8046 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1993.
 Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 28. Oktober 1993, 14 Uhr, im Hotel «International Zürich Swissôtel», Schulstrasse 44, 8050 Zürich.

Eingabefrist bis 22. November 1993.
 Die unter Nr. 930953 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

Verwertungsantrag: Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern sofort vorzeitig sämtliche beweglichen Sachen (Büromöbiliar, Fahrzeug sowie Drucker- und -einrichtungen) nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Verkauf durch Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten.

Grund: Vermeidung weiterer Unkosten und Wertebussen. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, gilt dieser Antrag als Beschluss, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 8. November 1993 beim Konkursamt schriftlich Einspruch erhebt. Jeder Gläubiger und weitere Interessenten sind berechtigt, innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftliche Kaufangebote einzureichen. Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

8050 Zürich, 11. Oktober 1993 Konkursamt Oerlikon-Zürich
 Schaffhauserstrasse 331, Zürich
 Tel. 01 311 21 20

Zürich (11841)

Gemeinschuldnerin: **Am Novy Rosa Klara (gen. Margrit)**, geb. 30. August 1926, von Niederbipp BE, Hütikerstrasse 8, 8955 Oerwil an der Limmat, Inhaberin der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Arn Gottfried, Inhaberin Frau Rosa Klara Arn», Stationsstrasse, Bonstetten. Eigentümerin des folgenden Grundstückes: in der Gemeinde Oerwil an der Limmat: Grundregisterblatt 28, Kat.-Nr. 348, Plan 7: Wohnhaus, Hütikerstrasse 8, unter Vers.-Nr. 104 im Jahre 1983 für Fr. 721 000.- brandversichert, mit 1923 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1993.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 28. Oktober 1993, für Dienstbarkeiten bis 28. Oktober 1993.

Vergleiche im übrigen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Oktober 1993.

8953 Dietikon, 1. Oktober 1993 Konkursamt Dietikon
 Zentralstrasse 19, Dietikon

Zürich (12352)

Gemeinschuldnerin: **Aracolor-Fototechnik AG**, mit Sitz in Wangen-Brüttisellen, c/o Daniela Freder-Frey, Im Dörner 27, 8602 Wangen. Zweck: Betrieb eines technischen Fachlabors für Fotografie, usw. Datum der Konkurseröffnung: 13. Oktober 1993.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 9. November 1993.

8600 Dübendorf, 19. Oktober 1993
 Konkursamt Dübendorf
 Postfach 2136, Dübendorf
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Zürich (11770)

Gemeinschuldnerin: **Pazeller B. AG**, mit Sitz in 8608 Bubikon (Fasadenisolationen, Umbauten, Kundenarbeiten usw.). Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1993.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 29. Oktober 1993.

Die von der Gesamtschuldnerin unter der Nr. 875332 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8627 Grüningen, 1. Oktober 1993 Konkursamt Grüningen

Zürich (12316)

Gemeinschuldnerin: **Gastro-Live AG**, mit Sitz in Rümlang, Oberglatterstrasse 35, 8153 Rümlang. Datum der Konkurseröffnung: 11. August 1993.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 9. November 1993.

8172 Niederglatt, 14. Oktober 1993 Konkursamt Niederglatt

Zürich (12353)

Gemeinschuldner: **Häusermann Felix**, geb. 29. Dezember 1950, von Zürich und Egliswil AG, Kaufmann, Rütihofstrasse 58, 8713 Uerikon-Stäfa, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Femo Sport F. Häusermann», mit Sitz in Stäfa.

Eigentümer des folgenden Grundstückes: In der Gemeinde Stäfa: Grundbuchblatt 3579, Kat.-Nr. 8580, Plan 30: Wohnhaus, Rütihofstrasse 58, unter Vers.-Nr. 2448 im Jahre 1991 für Fr. 2 048 000.- brandversichert, mit 1161 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Bassin und Garten.

Datum der Konkurseröffnung: 31. August 1993.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 29. Oktober 1993, 10 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Stäfa, Seestrasse 75, 8712 Stäfa.
 Eingabefrist bis 22. November 1993.

8712 Stäfa, 14. Oktober 1993 Konkursamt Stäfa:
 E. Bosshard, Notar

Bern (12278)

Gemeinschuldner: **Radio-City Video M. Vahaahpoore**, geb. 15. Juli 1957, von Lyss BE, Zentralstrasse 66a, 2503 Biel. Datum der Konkurseröffnung: 25. August 1993, Art. 191 SchKG.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 9. November 1993.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gesamtschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 9. November 1993 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprüche erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufangebote innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis zum 9. November 1993, unter Vorlegung der Beweismittel.

Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 25. August 1993, mit Beweismitteln.

2500 Biel, 20. Oktober 1993 Konkursamt Biel

- Berne** (12080¹)
 Faillie: *Garage Carrosserie de la Ruche S.A.*, garage et carrosserie, véhicules utilitaires; achat et vente, 2333 *La Ferrière*.
 Propriétaire des immeubles suivants: commune de la Ferrière.
 Feuillet no 337 «La Ferrière», aïsaance, garage industriel no 107, d'une contenance de 36 a 12 m², valeur officielle: fr. 1 670 700.-.
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 2 novembre 1993; pour l'indication des servitudes 2 novembre 1993.
 Les cartes de grossistes délivrées sous no 261960 sont à considérer comme annulées.
 Vente des actifs:
 L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères.
 Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 2 novembre 1993 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 7 octobre 1993 par les créanciers. L'indication du compte de chèque postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.
 2608 Courtelary, 13 octobre 1993 Office des faillites de Courtelary
 Le préposé: R. Langel
- Berne** (12081¹)
 Faillie: *Roy Francis*, 1949, originaire d'Epauvilliers, menuiserie, Le Saucy 12a, 2722 *Les Reussilles*.
 Propriétaire des immeubles suivants:
 District de Courtelary
 a. commune de Tramelan:
 Feuillet no 2751 «Le Saucy» remise no 11, dépôt no 11A, habitation-atelier no 12, habitation-commerce no 12A, atelier no 13, aïsaance, contenance 39 a 7 m².
 Feuillet no 165 «Au Plans pré, contenance 12 a 97 m².
 Feuillet no 737 «Rue des Deutes» aïsaance, contenance 26 a 73 m² (copropriétaire pour 1/4).
 b. commune de Cortébert:
 Feuillet no 91-8 part de copropriété par étages de 105/1000 du feuillet no 91 «Clos des Iles», garage-centre d'exposition-magasins-bureaux no 49, aïsaance, contenance 30 a 64 m².
 c. commune de Corgemont:
 Feuillet no 503 «Sous la route» pré, contenance 44 a 35 m² (feuillet constitué en société simple).
 Feuillet no 497 «Sous la route» «Rue de l'Avenir» pré, habitation no 2, aïsaance, route, contenance 60 a 22 m² (feuillet constitué en société simple).
 District de Moutier
 d. commune de Reconvenir:
 Feuillet no 348 «La Combe» «Jolimont» aïsaance, terrain, chemin, contenance 3 ha 7a 41 m² (feuillet constitué en société simple).
 District du Val-de-Ruz
 e. commune de Chézard-St-Martin:
 Feuillet no 3121 «A la Taille» aïsaance, contenance 75 a 25 m² (feuillet constitué en société simple).
 Feuillet no 3240 «A la Combe» habitation, garages, aïsaance, contenance 3 a 64 m².
 Feuillet no 3242 «A la Combe» aïsaance, contenance 8 a 36 m².
 Date de l'ouverture de la faillite: 8 septembre 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 2 novembre 1993; pour l'indication des servitudes 2 novembre 1993.
 Les cartes de grossistes délivrées sous no 261274 sont à considérer comme annulées.
 Vente des actifs:
 L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères.
 Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 2 novembre 1993 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 8 septembre 1993 par les créanciers. L'indication du compte de chèque postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.
 2608 Courtelary, 13 octobre 1993 Office des faillites de Courtelary
 Le préposé: R. Langel
- Solothurn** (12354)
 Gemeinschuldnerin: *Neugast AG*, Betrieb von gastgewerblichen Betrieben, mit Sitz in *Rodersdorf*, Mühlstrasse 19.
 Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1993.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 10. November 1993.
 4143 Domach, 15. Oktober 1993 Konkursamt Dorneck
- Basel-Stadt** (12355)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über *Gaiser M. & Co.*, Kommanditgesellschaft, Güterstrasse 250, *Basel*, wurde am 5. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 4001 Basel, 20. Oktober 1993 Konkursamt Basel-Stadt
- Basel-Stadt** (12356)
 Gemeinschuldnerin: *Goepfert und Dürr Aktiengesellschaft für Offsetdruck und Filmsatz*, Betrieb einer Druckerei, insbesondere zur Herstellung von Drucksachen im Kleinoffsetverfahren usw., Kleinhühnerstrasse 199, *Basel*.
 Datum der Konkurseröffnung: 27. August 1993.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist bis 9. November 1993.
 4001 Basel, 20. Oktober 1993 Konkursamt Basel-Stadt
- Basel-Stadt** (12357)
 Gemeinschuldner: *Lang Rolf*, geb. 1. November 1951, von Baden AG, Kaufmann, Dachsfelderstrasse 23, *Basel*, Inhaber der Einzel-firma «Xenex Trading Lang», Import von und Handel mit elektronischen Bauteilen und Geräten sowie Handel mit Waren aller Art, Pflgerstrasse 6, *Basel*.
 Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1993.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist bis 9. November 1993.
 4001 Basel, 20. Oktober 1993 Konkursamt Basel-Stadt
- Basel-Stadt** (12358)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über *Lüthi-Fretz Heinrich*, geb. 12. März 1958, Inhaber der Einzelfirma «H. Lüthi Transporte», Hammerstrasse 132, *Basel*,
 2. *Heer-Suasongnoen René*, geb. 29. Dezember 1962, St. Alban-Ring 183, *Basel*,
 wurde am 30. September 1993 der Konkurs eröffnet.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 4001 Basel, 20. Oktober 1993 Konkursamt Basel-Stadt
- Basel-Landschaft** (12359)
 Richtigstellung (ersetzt die Publikation vom 13. 10. 1993)
 Gemeinschuldner: *Kistler-Trudung Laurenz*, geb. 4. November 1938, Zimmermann, von Reichenburg SZ, Rütliweg 52, 4144 *Arlesheim*.
 Eigentümer folgender Grundstücke:
 Grundbuch Arlesheim: 54/100 Miteigentumsanteil an Parz. 982.
 Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1993.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 9. November 1993, für Dienstbarkeiten bis 9. November 1993 (Wert: 29. 9. 1993).
 Verwertung der Aktiven:
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 2. November 1993 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.
 4144 Arlesheim, 20. Oktober 1993 Konkursamt Arlesheim
- Basel-Landschaft** (12360)
 Gemeinschuldnerin: *Verta Handels AG*, 4132 Muttenz, p.Adr. Irene Schorer, Stockweg 25, 4146 *Hochwald*.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1993.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 9. November 1993 (Wert: 30. Juni 1993).
 Verwertung der Aktiven:
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 1. November 1993 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.
 Die Grossisten-Nr. 158 166 wird hiermit widerrufen.
 4144 Arlesheim, 20. Oktober 1993 Konkursamt Arlesheim
- Basel-Landschaft** (12361)
 Gemeinschuldner: *Wiedemann Lutz*, geb. 11. Oktober 1950, PR-Berater, von Deutschland, Bodenweg 28, 4144 *Arlesheim*.
 Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1993.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 9. November 1993 (Wert: 1. Oktober 1993).
 Verwertung der Aktiven:
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 1. November 1993 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.
 4144 Arlesheim, 20. Oktober 1993 Konkursamt Arlesheim
- Appenzell A.Rh.** (12317)
 Gemeinschuldnerin: *Chemtrans Trading AG*, Zaun 55, 9042 *Speicher AR*.
 Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1993, 14 Uhr (Art. 192 SchKG).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 8. Oktober 1993 (Wiederaufnahme des Verfahrens, da nach der Veröffentlichung der Einstellungsverfügung mangels Aktiven vom 7./15. September 1993 von einem Gläubiger die Durchführung des Verfahrens angebeht und gleichzeitig der Kostenvorschuss zur Durchführung des Verfahrens geleistet wurde).
 Eingabefrist bis 9. November 1993 (Wert 23. August 1993).
 Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 20. Oktober 1993 massgebend.
 9053 Thun, 14. Oktober 1993 Konkursamt Appenzeller Mittelland: F. Schläpfer
- Graubünden** (12318)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: *Adula Handels- und Verwaltungs AG*, Quaderstrasse 5, 7000 *Chur*.
 Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1993.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Schuldenruf usw. erfolgt später.
 7000 Chur, 13. Oktober 1993 Konkursamt Chur
- Valais** (12362)
 Faillie: *FCS Foto Club Systeme S.A.* route de Bramois, à *Sion*.
 Date de l'ouverture: 12 octobre 1993.
 Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.
 Première assemblée des créanciers: mardi 2 novembre 1993, à 14 h., à l'Hotel du Rhône, rue du Sex à Sion (1er étage).
 1950 Sion, 15 octobre 1993 Office des faillites de Sion
 Le préposé: R. Girard
- Neuchâtel** (12287)
 Faillie: *Leuba Jean-Pierre*, 1947, entreprise de construction métalliques et serrurerie générale du bâtiment, route de Grandson 18, 2017 *Boudry*.
 Propriétaire des parcelles 3349, 5278, 5277, 4086 et copropriétaire pour 1/2 de la 5161F (PPE), du cadastre de Boudry NE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 31 août 1993.
 Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 20 novembre 1993.
 Première assemblée des créanciers: jeudi 28 octobre 1993, à 14 h., à l'Hotel de Ville de Boudry, salle du conseil général (rez-de-chaussée).
 Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 531151 sont révoquées par la présente publication.
 2017 Boudry, 20 octobre 1993 Office des faillites
 Le préposé: E. Naine
- Neuchâtel** (12319)
 Faillie: *Morand Electro-Service S.A.*, société anonyme avec siège à *Le Locle*, Temple 19, et magasin de vente, place du Marché, à *Fleurier*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 26 août 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 13 octobre 1993.
 Délai pour les productions: 9 novembre 1993 (inclusivement).
 2400 Le Locle, 20 octobre 1993 Office des faillites
- Genève** (12312)
 Faillie:
 930954-TE-4851d-o, *Comarco SA*, participations sur le plan international; commerce international, courtage, représentation et transport de tous produits agricoles, alimentaires, minéraux, chimiques, pétrochimiques et tous produits industriels, ayant son siège rue Abraham-Gevray 6 à *Genève*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 juillet 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 octobre 1993.
 Délai pour les productions: 9 novembre 1993.
 930598-TE-4668d-o, *Bonnardel Manja Mireille* née Rimathe divorcée Chatelain, née le 2 mars 1943, Eysins VD, généalogiste, ayant son domicile rue de l'Encyclopédie 10 à *Genève*, exploitant toutes recherches et exécutions héraldiques et généalogiques à l'enseigne «Bureau d'études héraldiques et généalogiques, Manja Chatelain», ayant son siège rue Maunoir 35 à *Genève*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 29 avril 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 octobre 1993.
 Délai pour les productions: 9 novembre 1993.
 921153-JR-3616d-o, *Duckert René*, né le 13 juillet 1962, *Genève*, Chauffeur, ayant son domicile avenue de Genève 11 à *Aully GE*, exploitant une entreprise de transport de choses sise route du Grand-Lancy 96 au Grand-Lancy *GE*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 août 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 octobre 1993.
 Délai pour les productions: 9 novembre 1993.
 931118-TE-5015d-o, *Hofmann Adolf*, né le 23 janvier 1941, Allemagne, entrepreneur, ayant son domicile rue du Vidollet 25 à *Genève*, exploitant une entreprise de gysserie-peinture, décoration et papiers peints: fabrication de tableaux noirs pour écoles, sise rue Prévost-Martin 12 et rue du Vidollet 25 à *Genève*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 août 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 octobre 1993.
 Délai pour les productions: 9 novembre 1993.
 Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 379 480 sont radées par cette publication.
 901028-ZE-1318d-o, *Pulh Thierry* né le 13 janvier 1965, Carouge *GE*, mécanicien sur auto, ayant son domicile rue de la Cloche 8 à *Genève*, exploitant un garage avec atelier de réparation à l'enseigne «Garage Pulh», sis rue de Zurich 4 à *Genève*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1990.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 octobre 1993.
 Délai pour les productions: 9 novembre 1993.
 931154-TE-5067d-o, *Soustelle Jean-Louis*, né le 11 décembre 1941, France, commerçant, ayant son domicile rue Liotard 83 à *Genève*, exploitant commerce de linges de maison, d'articles de literie et de décoration, sis rue de Genève 95 à *Thônex GE*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 13 août 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 octobre 1993.
 Délai pour les productions: 9 novembre 1993.
 901104-ZE-1293d-o, *Taieb Abdul Latif*, né le 4 juillet 1947, Afghanistan, commerçant, ayant son domicile rue du Grand-Bureau 28 à *Genève*, exploitant un commerce et expertise de tapis d'Orient sis rue du Rhône 65 à *Genève*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 5 novembre 1990.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 octobre 1993.
 Délai pour les productions: 9 novembre 1993.
 1211 Genève 3, 20 octobre 1993 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbëty
- Genève** (12313)
 Faillie: 930591-JR-4545d-o, *Genitra SA*, achat, vente et location de machines dans le domaine du bâtiment; travaux de génie civil et du bâtiment; transport de sable, gravier et matériaux dans le domaine de la construction; achat, vente, gérance et location de biens immobiliers, ayant son siège route du Grand-Lancy 22, au *Grand-Lancy GE*.
 Propriétaire des immeubles suivants:
 sur la commune de Genève, sis rue Samuel-Constant 1 parcelle no 6289, feuillet 3217:
 1 part de 1 à 38 d'une propriété par étages sur la commune de Thônex *GE*, sis chemin Ladame parcelle no 5526, 1 villa
 parcelle no 5531, 1 villa
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 avril 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 octobre 1993.
 Délai pour les productions: 9 novembre 1993.
 Délai pour l'indication des servitudes: 9 novembre 1993.
 Faillie: 930401-JR-4399d-o, *Vaterlaus Jean Georges*, né le 2 janvier 1943, Veyrier *GE*, ingénieur, ayant son domicile chemin des Voirets 20, à *Plan-les-Quates GE*, exploitant un bureau d'études techniques dans le domaine des installations sanitaires à l'enseigne «Bureau d'études techniques, G. Vaterlaus», sis rue de Lausanne 63, à *Genève*.
 Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Plan-les-Quates *GE*, sis chemin des Voirets 20
 parcelle no 11006, plan 6, d'une contenance totale de 664 m², de laquelle il dépend:
 - habitation 82 m²
 - places et jardins 582 m²
 Date de l'ouverture de la faillite: 19 mars 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 octobre 1993.
 Délai pour les productions: 9 novembre 1993.
 Délai pour l'indication des servitudes: 9 novembre 1993.
 1211 Genève 3, 20 octobre 1993 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbëty
- Einstellung des Konkursverfahrens**
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura
 (SchKG-LP-LEF 230)
- Zürich** (12320)
 Über die Firma *Suppa + Simic Elektromontagen* (Kollektivgesellschaft), Bergstrasse 26, 8953 *Dietikon*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Oktober 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, gilt gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8953 Dietikon, 14. Oktober 1993 Konkursamt Dietikon

Schwyz (12363)
Mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Gersau vom 5. März 1993 ist über die *HCM AG*, Seestrasse 26, 6442 Gersau, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 5. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen zehn Tagen ab dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Konkursamt Gersau die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrens-kosten verpflichtet und daran sofort einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 8000.- an das Konkursamt leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6442 Gersau, 15. Oktober 1993 Konkursamt Gersau

Basel-Stadt (12364)
Gemeinschuldnerin: *Jantrisa AG in Liq.*, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Beteiligungen und Liegenschaften usw., Rittergasse 35, Basel.
Datum der Konkursöffnung: 6. Oktober 1993.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 14. Oktober 1993.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Oktober 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten), leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 20. Oktober 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (12365)
Gemeinschuldnerin: *Stalder + Heim*, Kollektivgesellschaft, Führung eines Restaurants, Efringerstrasse 1, Basel, Firma erloschen am 14. Mai 1993.
Datum der Konkursöffnung: 7. September 1993.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 14. Oktober 1993.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Oktober 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten), leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 20. Oktober 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (12366)
Über *Zeltner Karsten*, geb. 6. April 1968, Automonteur, von Dornach, Bottingerstrasse 40, 4142 Münchenstein, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 28. September 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 14. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. November 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben ein Betrag von Fr. 3000.- (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, 15. Oktober 1993 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (12288)
Gemeinschuldnerin: *Interfinanz und Handels AG*, Feldbachstrasse 8, 9000 St. Gallen.
Konkursöffnung: 16. August 1993.
Einstellungsverfügung: 12. Oktober 1993.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. November 1993 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 10.000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, 13. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohrer

Ticino (12321)
Fallita: *Profitrans S.A., S. Antonino*.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 10 agosto e 8 ottobre 1993 della Pretura del Distretto di Bellinzona.
La procedura di fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese. L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.

6500 Bellinzona, 13 ottobre 1993 Ufficio fallimenti di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

Ticino (12289)
Fallito: *Denicolò Davide*, 1968, di Gianni, via Varenna 22, 6600 Locarno.
Date dei decreti di apertura e sospensione: 11 maggio 1993 e 11 ottobre 1993 del Pretore di Locarno-Città.
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 12 ottobre 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (12290)
Fallita: *Corac Corredi e Arredi Casa SA*, corso S. Gottardo 32, 6830 Chiasso.
Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 2 e 29 settembre 1993 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-sud.
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chiederà, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese.
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 30 ottobre 1993, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.

6850 Mendrisio, 12 ottobre 1993 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

Neuchâtel (12367)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre *Humbert Jean-Michel*, né le 20 mars 1933, originaire de La Chaux-de-Fonds NE, domicilié, rue Jacob Brandt 1, à La Chaux-de-Fonds et titulaire de la raison individuelle Brasserie-Restaurant «Le Provencals», J.-M. Humbert, rue des Musées 60, à La Chaux-de-Fonds également, prononcée le 27 septembre 1993 par le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 14 octobre 1993 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 1er novembre 1993, la continuation de la liquidation par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 6000.- (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.

2302 La Chaux-de-Fonds, 20 octobre 1993

Office des faillites
de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-P. Gailloud

Genève (12310)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite:
931019-TE-4916d-s, *Adamel SA*, exploitation d'une boutique de mode, commerce, importation, exportation, représentation, diffusion et confection de vêtements, d'articles vestimentaires et d'accessoires de mode. La société exploite à l'adresse de son siège place Cornavin 14 à Genève une boutique de mode à l'enseigne «Coutfoudre».

Date de l'ouverture de la faillite: 16 juillet 1993.

Date de la suspension de la liquidation: 18 octobre 1993.

Délai pour l'avance des frais: 1er novembre 1993.

Montant de l'avance: fr. 3500.-

931368-JR-5157d-s, *AFT Agence Financière et Technique SA*, en liquidation, développement, et financement d'affaires immobilières; étude, réalisation ou financement de constructions ou projets de travaux publics; fourniture de conseils et d'assistance en matière immobilière ou de travaux publics; achat, vente, gestion et administration de biens mobiliers et immobiliers, appartements et actions de sociétés immobilières; achat, vente et exploitation de brevets, licences et procédés dans le domaine de la construction, ayant son siège avenue Vibert 9 à Carouge GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 septembre 1993.

Date de la suspension de la liquidation: 18 octobre 1993.

Délai pour l'avance des frais: 1er novembre 1993.

Montant de l'avance: fr. 3500.-

931313-TE-5115d-s, *Barat Products SA*, conception, fabrication, diffusion et vente de tout article ayant trait à l'industrie des arts graphiques, ayant son siège chemin de l'Épingle 5 à Meyrin GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1993.

Date de la suspension de la liquidation: 18 octobre 1993.

Délai pour l'avance des frais: 1er novembre 1993.

Montant de l'avance: fr. 3500.-

920308-VD-3230d-s, *Cogesco Compagnie de Gestion et de Conseils SA*, services comptables, d'administration, de conseils en gestion, en organisation, en bureautique et en informatique ayant son siège quai Ernest-Ansermet 4 à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 février 1992.

Date de la suspension de la liquidation: 18 octobre 1993.

Délai pour l'avance des frais: 1er novembre 1993.

Montant de l'avance: fr. 3500.-

931163-VD-5080d-s, *Penseyres Ghyslaine Daisy*, née le 12 juin 1960, Fluhli LU, coiffeuse, ayant son domicile anciennement rue des Volandes 75 à Genève, actuellement chemin Edouard-Tavan 12 à Genève, exploitant un salon de coiffure à l'enseigne «Coiffure Newstyle, Ghyslaine Penseyres» sis rue Maunoir 35 à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 août 1993.

Date de la suspension de la liquidation: 18 octobre 1993.

Délai pour l'avance des frais: 1er novembre 1993.

Montant de l'avance: fr. 2500.-

921085-VD-3696d-s, *Zbinden François Willy*, né le 20 juin 1960, Plafeyen FR, responsable administratif, ayant son domicile rue des Bossons 74 à Onex GE, exploitant une entreprise générale de peinture, d'entretien, de nettoyage et d'application, principalement dans le domaine de la lutte anti-graffitis; commerce de tous produits d'entretien, de prévention et de nettoyage, ainsi que la formation de personnel dans ces domaines. À l'enseigne «Technotell, François Zbinden», ayant son siège quai Ernest-Ansermet 4 à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 juillet 1992.

Date de la suspension de la liquidation: 18 octobre 1993.

Délai pour l'avance des frais: 1er novembre 1993.

Montant de l'avance: fr. 2500.-

1211 Genève 3, 20 octobre 1993

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbety

Kollokationsplan
Etat de collocation - Graduatoria
(SchKG - LP - LEF 249-251)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (12322)

Im Konkurs über *Wemo-Informatik AG*, Dennerstrasse 41, 8047 Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Altstetten-Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Oktober 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

8048 Zürich, 14. Oktober 1993

Konkursamt Altstetten-Zürich
Postfach 1385, Zürich

Zürich (12279)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über die *Bonaventura AG, Zürich*, in Liquidation, mit Sitz in Zürich, Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich 11 (Zustelladresse: Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich, Walchstrasse 31-33, Postfach 330, 8035 Zürich 6), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Oktober 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, 8050 Zürich, einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, 12. Oktober 1993 Konkursamt Oerlikon-Zürich Postfach 8833, Zürich

Zürich (12368)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über *Rusani David*, geb. 3. Januar 1957, Bürger des ehemaligen Jugoslawien, wohnhaft in 8306 Brüttellen, Im Talacher 28, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «David Rusani», mit Sitz in Wangen-Brüttellen, 8602 Wangen, Bielacherweg 26, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Inventares sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 20. Oktober 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, Gerichtsstrasse 17, 8610 Uster, anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke

b. beim Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, 19. Oktober 1993 Konkursamt Dübendorf Postfach 2136, Dübendorf: E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Zürich (12369)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über *Fahr Roger*, geb. 20. September 1950, von Zürich, Betriebsfachmann, Bahnhofstrasse 48, 8712 Stäfa, Kollektivgesellschaft der Seger & Co. Metall, Industriering 34, 8134 Adiswil (im Konkurs seit 26. August 1992) liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Stäfa, Seestrasse 75, 8712 Stäfa, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Oktober 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt Stäfa:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8712 Stäfa, 14. Oktober 1993 Konkursamt Stäfa Postfach 418, Stäfa

Bern (12291)

Schuldnerin: *PR Consulting AG*, Bützbergstrasse 101, 4900 Langenthal.
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 30. Oktober 1993.
Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.
Die unter der Nr. 215349 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

4912 Aarwangen, 20. Oktober 1993 Konkursamt Aarwangen

Berne (12323)

Faillite: *Erco Electronic S.A.*, rue du Monnet 135 A, 2603 Pèry.
Dans la liquidation susmentionnée, sont déposés à l'office des faillites dès le 20 octobre 1993:

1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. L'état des charges immobilières.
4. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre les administrateurs, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:

1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation, sinon il sera accepté.
3. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre les administrateurs et l'organe de contrôle, art. 754 CO.

Les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2608 Courtelary, 20 octobre 1993 Office des faillites, Courtelary Le préposé: R. Langel

Berne (12324)
Faillite: *Traveling Vidéo-Image S.A.*, rue Dr. Schwab 6, 2610 **Saint-Imier**.
 Dans la liquidation susmentionnée, sont déposés à l'office des faillites dès le 20 octobre 1993:
 1. L'inventaire.
 2. L'état de collocation.
 Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
 1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
 2. Interposer action contre l'état de collocation, sinon il sera accepté.
 3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre les administrateurs et l'organe de contrôle, art. 754 CO.
 Les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2608 Courtelary, 20 octobre 1993 Office des faillites, Courtelary
 Le préposé: R. Langel

Luzern (12370)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes
 Im Konkurs über *Felber Othmar*, geb. 29. Mai 1944, von Neuenkirch und Sempach, Bauführer, Ober-Kohlholz, **Neuenkirch**, Post Nottwil, liegen der abgeänderte Kollokationsplan und die abgeänderten Lastenverzeichnisse der Grundstücke Nrn. 157 und 160, GB Sursee und Nr. 329, GB Neuenkirch den beteiligten Gläubigern beim a.o. Konkursverwalter Peter Troxler, Truvag Treuhand und Beratungs AG, Leopoldstrasse 6, Sursee (sowie beim Konkursamt Sursee, Butisholz) zur Einsicht auf. Die Abänderung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse erfolgte zufolge Anerkennung einer nachträglichen Forderungseingabe in der 5. Klasse und zufolge Anerkennung einer Beschwerde, wonach eine pfandversicherte Forderung neu als Grundpfandversicherte Forderung im Kollokationsplan beziehungsweise in den Lastenverzeichnissen aufgenommen wurde.
 Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplanes und der abgeänderten Lastenverzeichnisse sind beim Amtsgericht Sursee innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der abgeänderte Kollokationsplan und die abgeänderten Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. Oktober bis 27. Oktober 1993.
 6210 Sursee, 11. Oktober 1993

Der a.o. Konkursverwalter:
 Peter Troxler
 Truvag Treuhand und Beratungs AG
 Leopoldstrasse 6, Sursee

Basel-Landschaft (12371)
Abänderung des Kollokationsplanes
 Im Konkursverfahren *Heini Stephan*, geb. 18. Januar 1959, Dachdecker, von Deutschland, Lachenweg 36, 4153 **Reinach**, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 4144 Arlesheim, 15. Oktober 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (12372)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkursverfahren über den Nachlass *Longhi Pietro*, geb. 16. Juni 1935, von Magden AG, wohnhaft gewesen in 4127 **Birsfelden**, Birsseckstrasse 19, liegen ab 21. Oktober 1993 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzzuweisungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.
 4144 Arlesheim, 20. Oktober 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (12373)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkursverfahren über *W + W electronic AG*, Frankfurt-Strasse 78, 4142 **Münchenstein**, liegen ab 21. Oktober 1993 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzzuweisungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.
 4144 Arlesheim, 20. Oktober 1993 Konkursamt Arlesheim

Appenzell A.Rh. (12325)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: *Ortega A.G.*, Obere Hinterwies 2, 9042 **Speicher AR**.
 Auflage- und Einsprachefrist: 20. Oktober bis 1. November 1993.
 Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 20. Oktober 1993 massgebend.
 9053 Teufen AR, 14. Oktober 1993 Konkursamt Appenzeller Mittelland:
 F. Schläpfer

Appenzell A.Rh. (12326)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: *Waldhelm-Rütsche Dieter Ludwig*, geb. 9. August 1942, österreichischer Staatsangehöriger, verheiratet, Informatiker, wohnhaft obere Hinterwies 2, 9042 **Speicher AR**.
 Auflage- und Einsprachefrist: 20. Oktober bis 1. November 1993.
 Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 20. Oktober 1993 massgebend.
 9053 Teufen AR, 14. Oktober 1993 Konkursamt Appenzeller Mittelland:
 F. Schläpfer

Appenzell A.Rh. (12327)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: *Waldhelm-Rütsche Maria Magdalena*, geb. 19. August 1942, Bürgerin von Kirchberg SG, verheiratet, Projektleiterin, wohnhaft obere Hinterwies 2, 9042 **Speicher AR**.
 Auflage- und Einsprachefrist: 20. Oktober bis 1. November 1993.
 Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 20. Oktober 1993 massgebend.
 9053 Teufen AR, 14. Oktober 1993 Konkursamt Appenzeller Mittelland:
 F. Schläpfer

Vaud (12292)
Failli: *Simonetta Luigi*, né le 1er juillet 1937, originaire de Carrouge, entreprise de maçonnerie et isolation extérieure, Jolimont, 1084 **Carrouge**.
 Date du dépôt: 20 octobre 1993, au bureau de l'office où il peut être consulté.
 Délai pour interposer action en opposition: 30 octobre 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 La cession des droits de la masse, art. 260 LP, en ce qui concerne des revendications admises ainsi qu'un procès en cours, peut être demandée dans le même délai (art. 49 et 63 OOF).
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).
 1510 Moudon, 13 octobre 1993 Office des faillites de Moudon-Oron:
 Chautems, substitut-itinéraire

Valais (12293)
Failli: *Rion Philippe*, de Germain, rue St-François 2, **Sion**.
 Date du dépôt: 15 octobre 1993.
 Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.
 1950 Sion, 12 octobre 1993 Office des faillites de Sion
 Le préposé: R. Girard

Valais (12294)
Failli: Succésion répudiée de *Verellini Claire-Lucienne*, de dernier domicile à **Bramois**.
 Date du dépôt: 15 octobre 1993.
 Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.
 1950 Sion, 12 octobre 1993 Office des faillites de Sion
 Le préposé: R. Girard

Genève (12311)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Interposer action contre l'état de collocation.
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillites:
 Exequatur du 16 novembre 1989 de la faillite prononcée le 5 juillet 1989 par la Haute Cour de Justice de Londres de *Abinger Southfield Fiduciary Services Ltd, Angleterre* (Réf. no 1)
 921179-EW-3642d-d, *AGSL SA*, représentation, distribution, importation, exportation, achat et vente de produits et de matières premières, exploitation de commerces, fabrication et diffusion de vêtements particulièrement dans le domaine du cuir, ayant son siège rue du Jargonant 3 à **Genève** (Réf. no 1)
 921632-EW-4006d-d, *Ayria SA*, concevoir, étudier, réunir, conseiller, diffuser, produire, réaliser et offrir l'assistance technique et services en matière d'illustration, d'édition, de publicité, de marketing, de sponsoring, et de relations publiques; création de supports publicitaires ou rédactionnels, ayant son siège avenue Krieg 11 à **Genève** (Réf. no 1)
 921425-EW-3777d-d, *Gold Man SA*, en liquidation, réalisation d'opérations financières, de change et de crédit, commerce de droits et valeurs, y compris de devises, papiers-valeurs et métaux précieux; opérations de caution et de garantie; prise de participations; gestion de fortune, placements privés et institutionnels; exécution de mandats fiduciaires; étude et conseil en matière d'analyse, d'évaluation et de gestion économiques et financières, ayant son siège rue du Rhône 100 à **Genève** (Réf. no 1)
 910944-EW-2159d-d, *MK Coordinated Services SA*, fournir tous conseils et services dans le domaine financier, commercial et immobilier; achat, vente, représentation, diffusion, courtage de toutes marchandises et produits; prise et administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières, ayant son siège rue du Marché 28 à **Genève** (Réf. no 1)
 920871-EW-3354d-d, *Postech SA*, fabrication et commercialisation de caisses enregistreuse coupée d'un ordinateur, ayant son siège Cours des Bastions 16 à **Genève** (Réf. no 1)
 920585-EW-3253d-d, *Transexport SA*, transports internationaux de marchandises, conseils et prestations de service dans ce domaine ayant son siège boulevard des Philosophes 19 à **Genève** (Réf. no 1)
 911923-BR-2834d-d, *Miazza Gilbert*, né le 7 juillet 1935, Genève, entrepreneur, ayant son domicile chemin des Gouttes 54 A à **Vésenaz GE**, exploitant une entreprise de parcs et jardins, sise chemin du Pré-Fleuri 20 à Plan-les-Ouates **GE** (Réf. nos 1 et 2).
 930047-TE-4157d-d, *Dal Molin Jackie Demetrio*, né le 27 janvier 1941, France, imprimeur, ayant son domicile rue de Moillebeau 3 C à **Genève**, exploitant une imprimerie et tous travaux se rapportant aux arts graphiques à l'enseigne «Offset pour Tous J. Dal Molin, ayant son siège chemin Deluc 2 à **Clône-Bougeries GE** (Réf. nos 1 et 2)
 921778-EW-4098d-d, *Maurer Elchène-Amélie*, né le 8 novembre 1963, Genève, monteur en chauffage, ayant son domicile rue Pré-Naville 6 à **Genève**, exploitant précédemment une entreprise d'installation et dépannage de chauffages centraux ayant son siège rue Mauiron 48 à **Genève** (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 20 octobre 1993 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbéty

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento
 (SchKG-LP-LEF 268)
Zürich (12280)
 Das Konkursverfahren über *Schwager Daniel*, geb. 21. Juni 1955, von Winterthur, in 8181 **Höri**, Genterstrasse 17, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Schwager Trans mit Sitz in Neftenbach, Schaffhauserstrasse 54, 8413 Neftenbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bühlach vom 1. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.
 8180 Bühlach, 20. Oktober 1993 Konkursamt Bühlach
 Postfach, Bühlach
Zürich (12328)
 Das Konkursverfahren über *Traxler Bruno*, geb. 3. September 1954, von Balterswil TG, Hohmatrainstrasse 11, 8173 Neerach, nunmehr Friedackerstrasse 16, 8153 **Rümlang**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 13. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.
 8172 Niederglatt, 14. Oktober 1993 Konkursamt Niederglatt

Berne (12329)
Failli: *Peternann Raymond*, anciennement à 2716 **Sornetan**.
 Date de la clôture de la faillite par le président du Tribunal I du district de Moutier: 13 octobre 1993.
 2740 Moutier, 13 octobre 1993 Le préposé aux faillites:
 F. Voirel

Berne (12330)
 La liquidation de la faillite de la succession répudiée de *Frei Henri*, 1922, décédé le 7 mai 1991, en son vivant domicilié à **La Neuveville**, route du Château 31, a été clôturée par ordonnance du juge, rendue le 12 octobre 1993.

2520 La Neuveville, 12 octobre 1993 Office des faillites de La Neuveville:
 Le préposé: P. Labbé

Vaud (12295)
 La faillite de la société *Spimob S.A., Avenches*, a été clôturée par décision du président du Tribunal du district d'Avenches du 7 octobre 1993.

1580 Avenches, 13 octobre 1993 Office des faillites d'Avenches:
 R. Pralong, préposé

Vaud (12281)
Failli: *Pichon Raymond*, né le 8 décembre 1964, originaire de Longirod, vendeur, précédemment chemin de la Forêt 8, 1522 Lucens, actuellement Sous-le-Moulin, 1468 **Cheyres** («Sport-Flash»), commerce de chaussures et d'articles de sports, confection, rue Centrale, 1522 Lucens).
 Le 7 octobre 1993, le président du Tribunal du district de Moudon a prononcé la clôture de cette faillite.

1510 Moudon, 12 octobre 1993 Office des faillites de Moudon-Oron
 Le préposé: H. Fracheboud

Konkurssteigerung **Vente aux enchères publiques après faillite** **Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Bern (12282)

Einmalige konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
 Im Auftrag des Konkursamtes Bern wird im Konkursverfahren gegen *Gebr. Hänni A.G.*, mit Sitz in **Bern**, am Freitag, den 26. November 1993, um 14 Uhr, im Gantlok des Amthauses Biel, Spitalstrasse 14 (Eingang Nord), Biel, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert: Biel-Grundbuchblatt Nr. 9184, Plan 34, Autoreparaturwerkstatt mit Ausstellungsräumen und Büros an der Orpundstrasse 77, Tankstelle mit Kiosk an der Orpundstrasse 77a in Biel.
 Baurecht bis 31. Dezember 2023 für ein Bürogebäude mit Magazin- und Ausstellungsraum, eine Autoreparaturwerkstätte mit unterirdischer Einstellhalle und dazugehörige Dependenzgebäude, sowie offene und gedeckten Parkplätzen, mit freiem Benutzungsrecht für den nicht überbauten Teil der Liegenschaft, mit Übertragungsbeschränkung, gegen Bezahlung eines jährlichen Baurechtszinses auf Biel-Grundbuch Nr. 9242, gemäss Beleg IV/8738. Nachtrag Beleg V/4129.
 Autoreparaturwerkstatt mit Ausstellungsräumen und Büros Nr. 77, Tankstelle Nr. 77a mit Kiosk.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 000 000.-
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 12. November bis 23. November 1993 bei der unten vermerkten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.
 Besichtigung der Liegenschaft: Mittwoch, den 24. November 1993, von 14 bis 15.30 Uhr.
 Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung.
 Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2500 Biel, 20. Oktober 1993 Konkursamt Biel:
 H. P. Karrer

Berne (12283)
Vente d'un immeuble - unique séance d'enchères
 Vendredi 3 décembre 1993, à 15 h., au Café du Cheval Blanc, à Sonvilier, il sera offert, en vente aux enchères publiques, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite *Spinetti Roberto*, 1965, ci-devant domicilié à Rothenburg, actuellement à **Horw**, sur mandat de l'office des faillites de Hochdorf, à Emmenbrücke, à savoir:
 Commune de Sonvilier

Feuillet Situation et nature Contenance Valeur
 no a m² off. fr.

166 «Rue Ferdiand-Gonseth» 3 57 180 700.-
 habitation, no 3, aisance
 Estimation de l'expert: fr. 445 000.-
 Conditions:
 Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposées à l'office des faillites de Courtelary du 12 novembre au 23 novembre 1993.
 L'immeuble sera adjudgé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
 Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
 Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 24 novembre 1993. Rendez-vous des amateurs à 14 h.
 2608 Courtelary, 13 octobre 1993 Office des faillites de Courtelary
 Le préposé: Rémy Langel

Appenzell A.Rh. (12331)
Steigerungsbekanntmachung
 Im Konkurs *Rhyn Manfred*, Rütacherweg 1, 3426 **Aefligen**, gelangt im Auftrag des Konkursamtes Burgdorf folgende Liegenschaft zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:
 Grundpfand: Grundbuch Walzenhausen Nr. 186, Wohnhaus Nr. 28, Nord, 492 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten.
 Ganttag: Montag, 22. November 1993, 14.30 Uhr.
 Gantlokal: Kurhaus-Bad Walzenhausen, Panoramasaal, Walzenhausen.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 800 000.-
 Auflage der Steigerungsbedingungen: 20. bis 29. Oktober 1993.
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu bezahlen. Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und die dazugehörige Verordnung verwiesen.
 Die Liegenschaft kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (Tel. 071 91 33 55) besichtigt werden.
 9410 Heiden, 14. Oktober 1993 Konkursamt Appenzeller Vorderland:
 H. Frauenknecht

Appenzell L.Rh. (12332)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Gemeinschuldnerin: **Chemora Appenzell AG, Appenzell**
Steigerungstag: Mittwoch, 10. November 1993, 14 Uhr.
Steigerungsort: Hotel Sântis, Appenzell.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 18. bis 27. Oktober 1993.
Grundstück Kat. Nr. 698b in Mettlen, Appenzell
das Baurechtsareal ist vermessene unter:
1. Parzelle (1255), Plan Blatt 23, haltend:
Fabrikgebäude Assek. Nr. 1416
Strasse und Platz
Wiese

49 a 93 m ²	25 a 91 m ²
14 a 57 m ²	90 a 41 m ²

2. Parzelle (1261), Plan Blatt 23, haltend:
Weg 24 m²
Wiese 13 a 08 m²
Bach 1 a 70 m²
15 a 02 m²

Konkursamtliche Schätzung Fr. 2 800 000.-
Zugehör, d. h. sämtliche zum Fabrikationsbetrieb gehörenden
Maschinen und Einrichtungen im Sinne von Art. 805 ZGB, gemäss
Inventar Fr. 799 574.-
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung
von Fr. 50 000.- zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf das geltende Bundesgesetz über den Erwerb
von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam
gemacht.

9050 Appenzell, 20. Oktober 1993 Konkursamt Appenzell

Ticino (123742)

Avviso d'incanto Rog. fall. n. 18/1993
Fallita: **Imme AG**, già a Sursee, ora a **Winterthur**.
Immobili da realizzare: nel comune di Piazzogna, zona RFD.
Ubicazione Denominazione Mappa Superficie Stima uff.
n. m² fr.

Pianca	prato	141	103	1030.-
	batutta del			
	filato	638	57	11.40
	selva	641a	3370	674.-
	sentiero	b	17	3.40
	prato	c	451	90.20
	sedime strada	d	9	1.80

Valore complessivo di stima peritale: fr. 11 278.-
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 3 novembre 1993.
Luogo e data dell'incanto: 18 novembre 1993, alle ore 15, nella sala
comunale di Piazzogna.

6600 Locarno, 20 ottobre 1993 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Neuchâtel (118301)

Enchères publiques d'un appartement en propriété par étage (PPE) à
Neuchâtel

Le jeudi 4 novembre 1993, à 13 h. 30, au Service des Ponts-et-Chaus-
sées, rue Poutalés, salle 203, à Neuchâtel, l'office des faillites de
Neuchâtel, agissant par délégation de l'office des faillites de Cernier,
procèdera à la vente aux enchères publiques des parts de copropriété
par étages suivantes; copropriétaire de l'article 10881 du cadastre de
Neuchâtel et dépendant de la masse en faillite de **Mentha René**,
domicilié anciennement à **Chézard**, savoir:

Cadastre de Neuchâtel
Désignation des parts de copropriété à vendre:
Articles 10908/A - copropriétaire pour 1/1000 avec droits spéciaux
sur la chaufferie plus le local annexe suivant: Local citerne à mazout
avec dégagement.

Article 10933/AA - copropriétaire pour 28/1000 de l'article de
base, rue des Moulins 51, cave, cage d'escalier, appartement de 4 pié-
ces en duplex: 3 bureaux, couloir, 2 bains, hall d'entrée, cuisinette,
comble: bureau

Estimation officielle (1993): fr. 400 000.-
Estimation cadastrale (1983): fr. 210 000.-

Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages:
Parcelle 10881 - rue des Moulins 51, bâtiment, place-jardin de
1076 m².

Assurance incendie 1992: fr. 12 096 000.-
Immeuble construit en 1980, a été divisé en propriétés par étage en
1981.

Il comprend 27 copropriétés, garage collectif, locaux commerciaux et
appartements, dépendances.
Situation de l'immeuble: Nord de la rue des Moulins, dans angle rue
de l'Ecluse.

Pour une désignation plus complète de l'appartement et des combles
mis en vente, et de l'immeuble divisé en propriétés par étages, nous
nous référons au registre foncier dont des extraits sont déposés à
notre office, ainsi qu'au rapport de l'expert et au règlement de la pro-
priété par étages, pièces à la disposition des intéressés. Les conditions
de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office sous-
signé dès le 13 octobre 1993.

Les parts de copropriété formant les parcelles 10908/A et 10933/AA
du cadastre de Neuchâtel seront vendues ensemble d'une manière
définitive. L'adjudication sera prononcée au plus offrant et dernier
enchérisseur. Les copropriétaires ne bénéficient pas d'un droit de
préemption annoté au registre foncier selon l'art. 712 c. CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les
sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés
nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus ex-
pressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles
par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par
des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une
participation étrangères prépondérante.

L'appartement mis en vente, et des dépendances, pourront être visités
le 26 octobre 1993, de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, rue des Beau-
Arts 13, tél. 038 22 32 34.

2000 Neuchâtel, 6 octobre 1993 Office des faillites de Neuchâtel: J.-M. Quinche, substitut

Jura (12284)

Vente aux enchères publiques d'immeubles et d'un terrain à Courcha-
von, Porrentruy et Asuel

Il sera offert en vente aux enchères publiques, au plus offrant, les
immeubles ci-après décrits dépendant de la faillite de **Guenat Jean-
François, Asuel**, savoir:

Mardi 30 novembre 1993, dès 10 h. 30, au Restaurant de la Couronne,
à Courchavon

Feuille	Ban de Courchavon	Contenance	Valeur
no	Lieu-dit et nature	a m ²	off. fr.
19	Au Moulin, aïsaie, terrain, entrepôts, garage, silo no 10, atelier, remise no 10A, garage no 10D	48 13	207 500.-

Assurance incendie (indice I20) 1 320 000.-
Valeur vénale fixée par l'expert 500 000.-

Description:
Bâtiment artisanal et d'habitation (en transformation) comprenant
bureau, atelier-dépôt, garage pour camions, appartements, atelier-
garage, garage préfabriqué, etc.
Visites: jeudis 18 et 25 novembre 1993, à 16 h.

Feuille	Ban de Courchavon	Contenance	Valeur
no	Lieu-dit et nature	a m ²	off. fr.
174	Les Prés la Ville, terrain	109 29	3 820.-

Valeur vénale fixée par l'expert 45 000.-
Description: Terrain en zone agricole.

Mardi 30 novembre 1993 dès 14 h., au Restaurant du Faucon, à Porren-
truy

Feuille	Ban de Porrentruy	Contenance	Valeur
no	Lieu-dit et nature	a m ²	off. fr.
57	Grand Rue, aïsaie, habitation, magasin no 8	1 82	226 800.-

Assurance incendie (indice I20) 1 024 000.-
Valeur vénale fixée par l'expert 655 000.-

Description:
Bâtiment d'habitation à 4 niveaux comprenant sous-sol; rez-de-
chaussée avec magasin, locaux de stockage, bureau, buanderie,
chauffage; 3 appartements; combles.
Visites: mardis 16 et 23 novembre 1993, à 17 h.

Feuille	Ban de Porrentruy	Contenance	Valeur
no	Lieu-dit et nature	a m ²	off. fr.
105	Rue du Séminaire, aïsaie, habitation no 5	91	167 700.-

Assurance incendie (indice I20) 550 000.-
Valeur vénale fixée par l'expert 420 000.-

Description:
Bâtiment d'habitation à 4 niveaux comprenant sous-sol avec chauff-
fage; 5 appartements de 1½ pièces; 2 appartements de 2½ pièces; gren-
ier.
Visites: mardis 16 et 23 novembre 1993, à 16 h.

Feuille	Ban de Porrentruy	Contenance	Valeur
no	Lieu-dit et nature	a m ²	off. fr.
536	Route de Coeue, aïsaie, terrain, habitation, remise no 38	5 93	184 900.-

Assurance incendie (indice I20) 819 200.-
Valeur vénale fixée par l'expert 510 000.-

Description:
Bâtiment d'habitation à 3 niveaux comprenant rez-de-chaussée avec
chauffage, buanderie, caves, atelier, réduit, bureau; 3 appartements
de 3½ pièces; grenier.
Visites: mercredis 17 et 24 novembre 1993, à 16 h.

Feuille	Ban de Porrentruy	Contenance	Valeur
no	Lieu-dit et nature	a m ²	off. fr.
624	Route d'Alle, aïsaie, terrain, habitation, atelier no 1	6 69	201 000.-

Assurance incendie (indice I20) 980 000.-
Valeur vénale fixée par l'expert 630 000.-

Description:
Immeuble commercial et d'habitation à 3 niveaux comprenant sous-
sol avec chauffage, buanderie, caves; 1 local commercial indépen-
dant; 1 studio; 4 appartements de 3½ pièces.
Visites: mercredis 17 et 24 novembre 1993, à 17 h.

Feuille	Ban de Porrentruy	Contenance	Valeur
no	Lieu-dit et nature	a m ²	off. fr.
735	Route de Fontenais, aïsaie, habitation, magasin no 1	7 77	379 900.-

Assurance incendie (indice I20) 1 404 000.-
Valeur vénale fixée par l'expert 920 000.-

Description:
Immeuble commercial et d'habitation à 4 niveaux comprenant sous-
sol avec caves, chauffages, magasin, atelier de danse; 1 appartement
de 4½ pièces; 1 appartement de 3½ pièces; combles.
Visites: mardis 16 et 23 novembre 1993, à 15h.

Mercredi 1er décembre 1993, à 16 h., au Restaurant du Relais d'Ajoie,
La Malcôte, 2954 Asuel.

Feuille	Ban d'Asuel	Contenance	Valeur
no	Lieu-dit et nature	a m ²	off. fr.
648	L'Allombre, habitation, garage no 154, aïsaie, terrain	16 00	271 900.-

Assurance incendie (indice I20) 665 600.-
Valeur vénale fixée par l'expert 670 000.-

Description:
Maison familiale comprenant sous-sol avec cave, buanderie; cuisine
agencée; salon; 5 chambres; salle de bain; sanitaire; garages; chemi-
née de salon; piscine extérieure.
Visites: jeudis 18 et 25 novembre 1993, à 16 h.

Conditions valables pour tous les immeubles:
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office
sousigné du 16 au 26 novembre 1993 où les intéressés pourront en
prendre connaissance.
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'ad-
judication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les
représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un
extrait récent du registre du commerce.
Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation
fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domi-
ciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, 20 octobre 1993 Office des faillites de Porrentruy La préposée: Sylviane Liniger Odiet

Liegschaftsverwertung im Pfandungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwalten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office sousigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (122857)

Avviso di incanto unico Esec. n. 258749-01/02, Inc. Imm. n. 1097
Debitori solidali: **Bignasca Giuliano**, 1945, **Lugano e Bignasca Attilio**, 1943, **Agno**.
Immobili da realizzare: in territorio del comune di Lugano, sezione Lugano.

Intestati a: a. **Bignasca Attilio** 1/2, b. **Bignasca Giuliano**, 1/2.
Fol. PPP 12251-560/1000

comproprietà del fondo part. 2754 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 composta da: autorimessa-deposito, cantina, ripostiglio, montacarico, lift, motori montacarico, motori lift, scala, rampa al primo piano interrato; negozio esposizione, lift, 2 scale, montacarico al piano terreno; negozio esposizione, WC, lift, montacarico, 2 scale al piano primo; negozio esposizione, WC, lift, montacarico, 2 scale, vuoto al piano secondo, negozio esposizione, WC, lift, montacarico, scala, vuoto al piano terzo; lift, scala al piano tetto; come al piano di ripartizione.

Fol. PPP 15252-440/1000
comproprietà del fondo part. 2754 con diritto esclusivo sull'unità n. 2 composta da: lift al secondo piano interrato; lift al primo piano interrato; negozio esposizione, spogliatoio, 2 WC, lift, scala al piano terreno; negozio esposizione, lift, scala al piano primo; negozio esposizione, spogliatoio, 2 WC, lift, scala al piano secondo; negozio esposizione, lift, scala al piano terzo; come al piano di ripartizione.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 5 415 350.-
Valore complessivo di stima peritale: fr. 5 809 300.-
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 9 novembre 1993.

Data e luogo dell'incanto: 28 gennaio 1994, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.
Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 10 gennaio 1994 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 7 ottobre 1993 Ufficio esecuzioni di Lugano: E. Antonini, uff.

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

Nachlassverträge Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Fribourg (12326)

Par jugement du 4 octobre 1993, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère a accordé à la société *Participations Romandie Confort S.A.*, Bulle, un sursis concordataire de quatre mois.

Commissaire au sursis: Fiduconsult SA, rue Lécheretta 5, 1630 Bulle. Délai pour les productions arrêtées au 4 octobre 1993, avec pièces justificatives à l'appui: 12 novembre 1993, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire sans son consentement.

1630 Bulle, 12 octobre 1993

Commissaire au sursis: Fiduconsult SA
Philippe Menoud, expert-comptable diplômé

St. Gallen (12375)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldnerin: *Kasapro AG*, Moosburgstrasse 12, 9202 Gossau.
Die Gläubiger werden hiermit eingeladen, an der Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Die Gläubigerversammlung findet statt am 2. November 1993, um 16 Uhr im Hotel Sistar, Breitfeldstrasse 9, 9015 St. Gallen.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung bei der Sachwalterin (c/o Revisuisse Price Waterhouse AG, Oberer Graben 31, 9001 St. Gallen, Telefon 071 20 71 91) zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung erwünscht. Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb der Liquidator und der Gläubigerausschuss zu wählen.

9001 St. Gallen, 20. Oktober 1993

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Revisuisse Price Waterhouse AG, St. Gallen

St. Gallen (12376)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldnerin: *Krähenmann A.-G.*, Moosburgstrasse 12, 9202 Gossau.
Die Gläubiger werden hiermit eingeladen, an der Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Die Gläubigerversammlung findet statt am 2. November 1993, um 14 Uhr im Hotel Sistar, Breitfeldstrasse 9, 9015 St. Gallen.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung bei der Sachwalterin (c/o Revisuisse Price Waterhouse AG, Oberer Graben 31, 9001 St. Gallen, Telefon 071 20 71 91) zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung erwünscht. Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb der Liquidator und der Gläubigerausschuss zu wählen.

9001 St. Gallen, 20. Oktober 1993

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Revisuisse Price Waterhouse AG, St. Gallen

St. Gallen (12377)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldnerin: *Traber AG*, Bruggmühlestrasse 17, 9403 Goldach.
Die Gläubiger werden hiermit eingeladen, an der Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Die Gläubigerversammlung findet statt am 3. November 1993, um 8.15 Uhr im Hotel Sistar, Breitfeldstrasse 9, 9015 St. Gallen.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung bei der Sachwalterin (c/o Revisuisse Price Waterhouse AG, Oberer Graben 31, 9001 St. Gallen, Telefon 071 20 71 91) zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung erwünscht. Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Prozentvergleich vorzuschlagen.

9001 St. Gallen, 20. Oktober 1993

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Revisuisse Price Waterhouse AG, St. Gallen

Verlängerung der Nachlass-Stundung

Prorogation du sursis concordataire

Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Bern (12378)

Schuldnerin: *Siwag Signaltechnik Wälchli AG*, Riedweg 1, 2503 Biel.
Der Gerichtspräsident I von Biel hat an seiner Sitzung vom 24. September 1993 die der genannten Gesellschaft bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, das heisst bis und mit 16. Dezember 1993 verlängert.

2575 Täuffelen, 14. Oktober 1993

Der Sachwalter: Peter Ingold
c/o Treuhänder Peter Ingold
Rebenweg 2, Täuffelen

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato. d'opposition.

Bern (12379)

Schuldner:

1. *Holzimporte Gisin & Co.*, Kollektivgesellschaft, Industrie Neuhof, 3422 Kirchberg.

2. *Bault AG*, Industrie Neuhof, 3422 Kirchberg.
Datum der Verhandlung: Freitag, 12. November 1993, vormittags 9 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten II von Burgdorf als Nachlassrichter, im Schlosse zu Burgdorf.

Die Gläubiger der beiden Firmen können allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages bis zum Termin schriftlich oder in der Verhandlung mündlich anbringen.

3400 Burgdorf, 13. Oktober 1993

Der Gerichtspräsident II
als Nachlassrichter: Urech

Bern (12380)

Schuldnerin: *Sportbahnen Wiriern AG*, Riedli, 3754 Diemtigen, handelnd durch ihre statutarischen Organe.

Datum der Verhandlung: Montag, 8. November 1993, nachmittags 14 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten von Niedersimmental als Nachlassrichter im Schloss Wimmis.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag bis am 4. November 1993 schriftlich oder in der Verhandlung mündlich anbringen.

3752 Wimmis, 14. Oktober 1993

Der Gerichtspräsident
von Niedersimmental als
Nachlassrichter:
Staudenmann

Bestätigung des

Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Homologation du concordat par abandon d'actif

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316d)

Fribourg (12381)

Homologation de concordat par abandon d'actif préventif à la faillite
Par jugement rendu le 27 septembre 1993, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a prononcé ce qui suit:

1. Le concordat par abandon d'actif préventif à la faillite proposé par *Frimatherm SA*, à *Belfaux*, est homologué.
2. L'exécution du concordat sera assurée par le commissaire au concordat, la société fiduciaire d'expertises et de révision Consulto SA, à Fribourg.
3. Il est pris acte de la composition de la commission des créanciers nommée lors de l'assemblée des créanciers du 5 juillet 1993.
4. Les frais de justice par fr. 1074.95 (émoluments: fr. 1500.-; débours: fr. 204.95), non compris les futurs frais de publication, sont mis à la charge de *Frimatherm SA*.
5. La rémunération du commissaire et liquidateur, Consulto SA, est assumée par *Frimatherm SA*.

1700 Fribourg, 14 octobre 1993

La greffière:
Violaine Demierre

Genève (12333)

Par jugement du jeudi 30 septembre 1993, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a homologué le concordat présenté par *Gespac International SA*, chemin des Aulx 18, *Plan-les-Orates* GE, elisant domicile en l'Etude de Me Olivier Carrard, avocat, rue Saint-Léger 8, 1205 Genève, à ses créanciers par lequel elle déclare leur céder la totalité du produit net de la liquidation.

Arrêté les étrangers au 25 février 1993. Dit que les créances produites en devises étrangères seront converties en francs suisses au cours du 25 février 1993.

Désigné en qualité de liquidateur M. Roger-M. Siffert, expert-comptable, rue du Vieux-College 8, Genève.

Désigné la commission des créanciers composée de Me Bruno Megevand, Me Raeto Zarn et de M. Jean-Brice Chauvet de la CEG.

Dit que le liquidateur et la commission des créanciers ont pleins pouvoirs pour réaliser tous les actifs mobiliers et immobiliers.

Dit qu'ils sont autorisés à accepter l'offre de rachat formulée par le groupe *Growing/Gespac SA*.

Dit que les créanciers renoncent à la part de leur créance non couverte par le produit de la liquidation.

Dit que les organes de publication des décisions du liquidateur seront la FOSC et la FAO.

Dit que le capital social de *Gespac International SA* est réduit de fr. 1 200 000.- à fr. 1200.-.

Dit que l'art. 5 des statuts de la société est modifié de la manière suivante:

«Le capital social est fixé à la somme de fr. 1200.-. Il est divisé en 1200 actions au porteur de fr. 1.- chacune.»

Dit que l'art. 9 des statuts est supprimé.

Ordonné au proposé du registre du commerce d'enregistrer ces modifications.

Condamné la requérante aux frais et honoraires du commissaire au sursis et à lui verser une provision supplémentaire de fr. 30 000.- pour la liquidation.

Dit que le paiement des frais de justice et de concordat sera effectué par priorité.

Fixé l'émolument du Tribunal d'ici par la requérante à fr. 500.-.

1211 Genève 3, 20 octobre 1993

Marie-Jeanne Felix,
greffière de chambre

Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Bern (12314)

Überschuldung gem. Art. 725 Abs. 1 OR

E & F Büro- und Gewerbehäuser AG, Rothornweg 1, 3612 Steffisburg, hat beim Richteramt I Thun ihre Überschuldung gemäss Art. 725 Abs. 1 OR angezeigt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, innert einer Frist von zehn Tagen ab Publikation beim Richteramt I Thun einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- zur Durchführung des summarischen Konkursverfahrens zu bezahlen. Bei Ausbleiben der Bezahlung des Vorschusses wird der Konkurs über die obgenannte Gesellschaft nicht eröffnet.

3601 Thun, 13. Oktober 1993

Der Gerichtspräsident I
als Konkursrichter: Bähler

St. Gallen (12297)

Nachlass Herzog Rudolf, St. Gallen.

Der Nachlass von Rudolf Herzog, Quellenstrasse 17, 9016 St. Gallen, ist abgeschlossen.

9016 St. Gallen, 20. Oktober 1993

Für den Sachwalter/Liquidator:
Stephanshorn Treuhänder AG,
St. Gallen, M. Niederer

Neuchâtel (12063)

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

Faillite: *S.I. du Minaret S.A.*, société immobilière, société anonyme ayant son siège à *Neuchâtel*, Guillaume-Farel 11.

Faillite prononcée le 10 août 1992, suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 25 novembre 1992, selon l'art. 230 LP.

Liquidation poursuivie sur demande des créanciers gagistes, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:

Cadastré de Neuchâtel

Art. 7990, Guillaume-Farel

Cadastré de la Chaux-de-Fonds

Art. 13012/H, PPE copropriétaire du 2538, rue du Parc

Art. 13035/E, PPE copropriétaire du 7246, rue Fritz-Courvoisier

Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: mardi 2 novembre 1993, inclusivement.

2000 Neuchâtel, 13 février 1993

Office des faillites de Neuchâtel:
J.-M. Quinche, substitut

Genève (12315)

Appel aux créanciers hypothécaires et sommation aux titulaires de servitudes (liquidation art. 134 ORI)

Les créanciers hypothécaires sont sommés de produire leurs créances dans le délai des productions, avec intérêts et frais, en remettant leurs moyens de preuve en original.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics, et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des poursuites et des faillites dans les vingt jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme.

Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Faillite: 930656-NO-4589d, *Fiduciaire Ocrum SA*, donner tous conseils d'entreprises, procéder à toutes gestions d'entreprises, ainsi que tous mandats dans ces domaines; achat, vente, commission et courtage de toutes valeurs; prise de participations; toutes activités liées à l'exploitation d'un bureau fiduciaire, ayant son siège route du Camp 63, à *Plan-les-Orates* GE.

Sur la commune de Genève/Plainpalais, sis rue Micheli-du-Crest 22, boulevard de la Cluse 89, rue Goetz-Monin

PPE pour 7,56/1000, parcelle 3188, plan 40, d'une superficie de 443 m², habitation 379 m², garage souterrain 177 m².

Sur la commune de Genève/Plainpalais, sis rue Goetz-Monin 27, rue Micheli-du-Crest 20

PPE pour 30,29/1000, parcelle 3190, plan 40, d'une superficie de 563 m², habitation-bureaux 385 m², partie garage souterrain 428 m².

Délai pour les productions: 9 novembre 1993.

1211 Genève 3, 20 octobre 1993

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbèty

Genève (12382)

Nous, greffier au Tribunal de première instance, en application de l'article 16 de la loi de procédure civile, assignons *Toudaim Nouvelle SA*, anciennement domiciliée, route du Nant-d'Avril 107, 1217 Meyrin, actuellement sans domicile ni résidence connus, à comparaître le lundi 15 novembre 1993 à 14 h., au Tribunal de première instance, salle J1, rez-de-chaussée, Palais de justice, place du Bourg-de-Four 3, Genève, pour la requête de faillite, cause no C/22618/1993-16 SF, formée par Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, 1204 Genève.

Une copie de l'assignation destinée à Toudaim Nouvelle SA a été remise, vu son domicile inconnu, au Parquet du procureur général, Palais de justice, place du Bourg-de-Four 1, Genève, 1^{re} cour, 3^e étage, où elle peut la retirer.

1211 Genève 3, 14 octobre 1993

Marie-Jeanne Felix,
greffier de chambre

des frais inutiles

Comment éviter des doubles envois et des confusions?

Les publications officielles

des rubriques faillites, titres disparus,

autres publications légales et

bilans ne paraissent pas dans la partie

annonces privées (= Publicitas).

Les commettants sont invités à adresser

leurs manuscrits directement

à la Feuille officielle suisse du

commerce, rédaction, case

postale, 3001 Berne.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1993 **404464**
Kalaimalar Sinnappu, Jurastrasse 51, 2503 Biel**SUV**

Schmuckwaren aus Edelmetall.

Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20566.

Date de dépôt: 13 janvier 1993 **404465**

Irwin Industrial e Comercial Ltda., Rodovia Rio Magé 3484, 2 Distrito Duque de Caxias, Rio de Janeiro (Brésil)

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

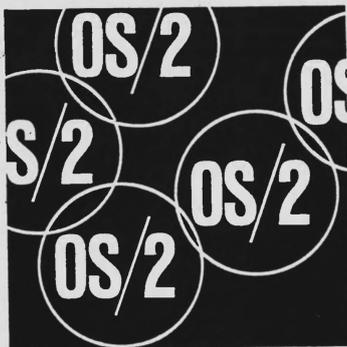
RedleyCuir et imitations du cuir, produits en ces matières compris dans la classe 18, peaux d'animaux, malles et valises, parapluies, parasols et cannes, fouets et sellerie; vêtements, chaussures, chapellerie.
Cl. int. 18, 25

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1993 **404466**

International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk (NY 10504, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: Dipl.-Ing. Christian Heusch, c/o International Business Machines Corporation, Säumerstrasse 4, 8803 Rüslikon

Computerprogramme und Handbücher zur Verwendung mit Computerprogrammen.
Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: USA, 1. September 1992.

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1993 **404467**

Penac Trading AG, P.O. Box 83, 8593 Kesswil

PENAC

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 1 Güllezusatzmittel auf der Basis von Quarmehl, Kompostierhilfsmittel auf der Basis von Quarmehl, Pflanzenstärkungsmittel auf der Basis von Quarmehl.
- 31 Futterzusatzmittel auf der Basis von Futterkalk und Quarmehl.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1993 **404468**

RCI Unternehmensberatung AG, Landenbergstrasse 35, 6002 Luzern

rci

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 35 Marketingberatung, Auskünfte in Geschäftsangelegenheiten, Ermittlungen in Geschäftsangelegenheiten, Informationen in Geschäftsangelegenheiten, Nachforschungen in Geschäftsangelegenheiten, Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten, Wertermittlungen in Geschäftsangelegenheiten, Beratung in Fragen der Geschäftsführung, Planung (Hilfe) bei der Geschäftsführung, Erstellung von Geschäftsgutachten, Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmungen, Organisationsberatung und Geschäftsangelegenheiten, Erstellung von Steuererklärungen.
- 36 Finanzanalysen, finanzielle Beratung, finanzielle Schätzungen, Finanzierungen, Erstellung von Steuergutachten und -schätzungen, Vermögensverwaltung durch Treuhänder.
- 42 Informatikberatung.

Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1993 **404469**

Stuag Management AG, Wabernstrasse 40, 3007 Bern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 37 Bauwesen.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1993 **404470**

Stuag Management AG, Wabernstrasse 40, 3007 Bern

**STUAG GUSSASPHALT AG**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 37 Bauwesen.

Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1993 **404471**

MBM Monstein Bär Mettler Modulare Werkzeugsysteme AG, Wydenstrasse 28, 8575 Bürglen TG

Vertreter: Gachnang Hans Rudolf, Badstrasse 5, 8501 Frauenfeld



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 7 Modulare Werkzeugspannsysteme für Werkzeugmaschinen, modulare Werkstückspannsysteme für Werkzeugmaschinen.

Gebrauchspriorität: 14. Dezember 1988.

Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1991 **404472**

Whitbread PLC, The Brewery, Chiswell Street, GB-London EC1Y 4SD (Grossbritannien)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

THE WHITBREAD COLLECTION

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 9 Computer, Bildschirmanzeigen, Textverarbeitungsmaschinen, elektronische Drucker, Faxmaschinen; Computer Software; Fotokameras, Videokameras; Videorekorder; Fotoobjektive und Stativ für Objektive, Diaprojektoren, Fotoentwickler (soweit in Klasse 9 enthalten); bespielte Filme, Fernsehfilme, CDs, bespielte Magnetbänder und Schallplatten über Reisen, Sport, Segeln, Regatten und Freizeitaktivitäten; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente, nämlich Radios, Radar, Fernsehgeräte, Tonbandgeräte, CD-Spieler, Satellitenantennen, Telefone, Funktelefone, Personennetzsysteme, Rechenmaschinen.
- 14 Juwelierwaren, Schmuckwaren, Modeschmuck, Uhren und Zeitmessinstrumente, Edelsteine und Schmucksteine; Artikel aus Edelmetallen oder damit plattierte Waren.

- 16 Schreibwaren, nämlich Schreibpapier und Briefumschläge, Zeichenpapier, Karton, Packpapier, Verpackungsmaterial (soweit in Klasse 16 enthalten), Poster, Drucke, Bilder, Broschüren, Preislisten, Spielkarten, Tagebücher, Kalender, Postkarten, Künstlerbedarfartikel, Pinsel und Paletten, Malbücher, Farbschachteln, Federhalter, Bleistifte, Farbstifte, lose und aufgezogene Fotos, Brieföffner, Schreibmaschinen, Bücher, Zeitschriften, Lehr- und Unterrichtsmaterial, nämlich Lehr- und Lernkarten zur Unterrichtung in Geografie, Technologie und Mathematik.

- 18 Artikel aus Leder oder Kunstleder; Reisegepäck und Taschen (soweit in Klasse 18 enthalten), Reisesets, Handkoffer, Aktenkoffer, Brieftaschen, Geldbeutel, Necessaires; Regenschirme.

- 21 Kleine Haushaltgeräte und Behälter; Porzellan, Glaswaren, Steingüter, Dekorationsartikel aus Porzellan, Glas, Keramik oder Stein, Keramikartikel; Käämme, Bürsten, Schwämme, Kunstwerke aus Keramik, Porzellan, Glas oder Stein; Servierbretter.

- 24 Textilwaren einschliesslich solcher für den Haushalt, nämlich Wäsche wie Bettwäsche, Tischdecken, Polsterstoffe, Flaggen und Wimpel, Tücher, Vorhänge, Taschentücher, Tischmatten, Reisedecken.

- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

- 26 Knöpfe, Abzeichen, Schnallen, Broschen, Klips und Klammern; Ornamente (soweit in Klasse 26 enthalten); Spitzen und Stickereien; Bänder und Schnüre; künstliche Blumen; Haken und Ösen, Stecknadeln und Nadeln.

- 28 Spielzeuge und Spiele; Sport- und Leichtathletikgeräte; Turn- und Sportartikel; Taschen für Sportartikel und Sportgeräte, Bestandteile und Zubehör für die vorgenannten Waren (soweit in Klasse 28 enthalten).

- 32 Biere; alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke; Fruchtsäfte, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

- 33 Weine, Spirituosen, Liköre und Cocktails.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. November 1992 **404473**

National Service Industries, Inc., 1420 Peachtree Street, N.E., Atlanta (GA 30309, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

ZEP

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 1 Chemikalien zur Verwendung in der Industrie, Lösungsmittel, Chemikalien zur Kamin- und Rauchkammerreinigung, Chemikalien zur Wasserreinigung.
- 2 Rostschutzmittel, Beizen.
- 3 Putz-, Polier- und Schleifmittel, Fettentfernungsmittel (nicht für Herstellungsverfahren), Seifen, Waschmittel.
- 4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierungs-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel.
- 5 Desinfektionsmittel; Desodorisierungsmittel (nicht für den Körper); Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- 7 Reinigungsmaschinen, einschliesslich Reinigungsmaschinen für kleine Metallteile und Flüssigkeiten, Wasserreinigungsmaschinen, Wasserdruckreinigungsmaschinen, Dampfreinigungsmaschinen, Mischmaschinen.
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte, Sprüngeräte; Pumpen.
- 9 Sicherheitsbrillen und -kopfbedeckungen, elektrische Reinigungsapparate, elektrische Poliermaschinen, Dosiergeräte.
- 11 Sanitäre Apparate und Anlagen, Desodorierapparate nicht für den Körper, Warmwassertanks, Dampferzeugungsanlagen, Geräte zur dosierten Abgabe von Desinfektionsmittel, Desodorants und anderen Chemikalien zur Verbesserung der Luft, Wasserreinigungsgeräte und Instrumente.
- 16 Papiertücher, Abfallsäcke.
- 20 Handtuchspender, nicht aus Metall.
- 21 Bürsten, mit Ausnahme von Pinseln, Bürstenermaterial, Besen, Schwämme, Putzzeug, Tücher, Seifenspenden, Handtuchspender aus Metall, Polierapparate und -maschinen (nicht elektrisch) für Haushaltzwecke, Eimer.
- 27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und Bodenbeläge.
- 34 Aschenbecher.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1992 **404474**

Loctite Corporation, 705 North Mountain Road, Newington (CT 06111, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

LOCTITE CLEAN FIT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
21 Dispenser für flüssige Reinigungsmittel und Seifen sowie für Handtücher und Tücher; Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert) soweit in Klasse 21 enthalten; Käbme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenschleifmaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steinzeug (soweit in Klasse 21 enthalten).

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1992 **404475**

Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, 2501 Hudson Road, St. Paul (MN, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

SCOTCHBOND

Chemische Erzeugnisse einschliesslich Klebemittel bzw. Klebstoffe, für zahnärztliche und zahntechnische Zwecke; Zahnfüllmittel, Pflaster sowie Klebebänder für zahnärztliche und zahntechnische Zwecke.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

SCOTCH: Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1992 **404476**

Takasago International Corporation, 19-22, 3-chome Takanawa, Minato-ku, Tokyo (Japan)

Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

BARANYL

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; ätherische Öle für gewerbliche Zwecke. Insbesondere Aroma- und Duftstoffe für die Herstellung von Kosmetika, Parfümerien, Toilettenartikeln sowie von Lebensmitteln, Getränken und Genussmitteln (einschliesslich Würzen und Aromen).

Int. Kl. 1, 3, 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1992 **404477**

CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel

IRGASOL

Erneuerung der Marke Nr. 262809. Schutz ab 16. Dezember 1992.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und technische Zwecke; Farbstoffe und chemische Produkte für die Färberei.

Int. Kl. 1, 2

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1992 **404478**

Nycomed Imaging AS, Nycoveien 2, N-0485 Oslo 4 (Norwegen)

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

ORASCAN

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide; pharmazeutische Präparate und Substanzen;

diagnostische Präparate und Substanzen für medizinische Zwecke; Kontrastmittel zur medizinischen Sichtbarmachung.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Norwegen, 20. Oktober 1992.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1992 **404479**

Nycomed Imaging AS, Nycoveien 2, N-0485 Oslo 4 (Norwegen)

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

ZONOSON

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide; pharmazeutische Präparate und Substanzen; diagnostische Präparate und Substanzen für medizinische Zwecke; Kontrastmittel zur medizinischen Sichtbarmachung.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Norwegen, 13. November 1992.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1992 **404480**

Nycomed Imaging AS, Nycoveien 2, N-0485 Oslo 4 (Norwegen)

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

ABDOSCAN

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide; pharmazeutische Präparate und Substanzen; diagnostische Präparate und Substanzen für medizinische Zwecke; Kontrastmittel zur medizinischen Sichtbarmachung.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Norwegen, 20. Oktober 1992.

Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1992 **404481**

Life-Guard Inc., 115 Grimes Drive, P.O. Box 1039, Guntersville (AL 35976, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass & Partner, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

RESPONDER

Webstoffe und Textilwaren, nämlich Stoffe für die Herstellung von Schutzbekleidung, Bett- und Tischdecken; Bekleidungsstücke, Schutzbekleidungen, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Int. Kl. 9, 24, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1992 **404482**

Heinrich Müller AG Au SG, Bahnhofstrasse 3, 9434 Au SG

BELCOFORM

Lufttrocknende Modelliermassen zum Spielen oder zur künstlerischen Gestaltung.

Int. Kl. 16

Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1992 **404483**

Powakaddy International Limited, Sittingbourne Industrial Park, GB-Sittingbourne (Kent ME10 3JH, Grossbritannien)

Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

POWAKADDY

Transporter zum Gebrauch bei sportlichen Aktivitäten; Golfkarren; Golfcaddy; motorisierte Golfcaddy; Teile und Zubehör zu den vorerwähnten Waren, soweit in Klasse 12 enthalten.

Int. Kl. 12

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1992 **404484**

Moore Business Forms, Inc., 300 Lang Boulevard, Grand Island (NY 14072, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

PARAGON

Frankier- und Adressiermaschinen.

Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 24 décembre 1992 **404485**

J. E. Heath Limited, Hobson Street, Burslem, GB-Stoke-on-Trent (Staffs ST6 2AR, Royaume-Uni)

Mandataire: Ardin & Cie S.A., 122, rue de Genève, C.P. 56, 1226 Thônex GE

ARMORLITE

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 264702. Protection à partir du 24 décembre 1992.

Articles de poterie et verrerie, ménagers, décoratifs, artistiques, de mobilier et pour le bâtiment, l'industrie et les laboratoires, réalisés entièrement ou essentiellement en porcelaine, faïence et autres matériaux céramiques.

Cl. int. 9, 19, 20, 21

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1992 **404486**

Den-Mat Corporation, 2727 Skyway Drive, Santa Maria (CA 93455, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

GERISTORE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, einschliesslich wiederherstellende Verbindungen; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1992 **404487**

Den-Mat Corporation, 2727 Skyway Drive, Santa Maria (CA 93455, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

INFINITY

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke, einschliesslich Zahnzement; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1992 **404488**

Den-Mat Corporation, 2727 Skyway Drive, Santa Maria (CA 93455, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

TENURE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke, einschliesslich Zahnhaftmaterialien; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 24 décembre 1992 **404489**

Secours Catholique, 106, Rue du Bac, F-Paris 7ème (France)

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

ÖFFNE DEIN HERZ

Imprimés, journaux, périodiques, livres; insignes non en métaux précieux.

Cl. int. 16, 26

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 24 décembre 1992 **404490**

Secours Catholique, 106, Rue du Bac, F-Paris 7ème (France)

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

SCATENA IL TUO CUORE

Imprimés, journaux, périodiques, livres; insignes non en métaux précieux.

Cl. int. 16, 26

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1992 **404491**

A. Käppeli's Söhne AG Schwyz, Bahnhofstrasse 48, 6430 Schwyz

Vertreter: Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich

ELIT-OR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

1 Kunstharze und Kunstharzmischungen zur Ausbesserung von Röhren, Kanalisationen, Rohrleitungssystemen und dergleichen; Klebstoffe zur Verwendung im Rohrleitungsbau und -service.

7 Maschinen und selbstfahrende und nichtselbstfahrende Geräte zum Aufbringen von Kunstharzen und Klebstoffen auf Oberflächen, insbesondere im Inneren von Röhren und Kanalisationen; Zubehör (soweit in Klasse 7 enthalten) und Ersatzteile für solche Maschinen und Geräte; Seilwinden zum Fördern solcher Maschinen und Geräte durch Rohrleitungen und Kanalisationen.

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 28 décembre 1992 **404492**

Tocad Company Limited, 4-6, 1-chome, Kitasen-zoku, Ota-ku, Tokyo (Japon)

Mandataire: William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève

SUNPAX

Appareils et instruments photographiques et cinématographiques, notamment caméras, posémètres, filtres, y compris filtres pour rayons ultra-violet, déclencheurs de diaphragme, appareils de mesure de vitesse, appareils de projection de positifs transparents, dispositifs de vision de diapositives, appareils et instruments de flash et leurs parties et accessoires (pour autant qu'ils soient compris dans la

classe 9), y compris les ampoules de flash, trépieds pour caméras et appareils photographiques; appareils et instruments optiques; dispositifs d'éclairage pour prises de vue vidéo, objectifs pour appareils vidéo, dispositifs de nettoyage pour têtes vidéo, bandes vidéo; positifs transparents; chargeurs de batteries, batteries.

Cl. int. 9, 11

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 28 décembre 1992 **404493**

Yamaha Corporation, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi (Shizuoka-ken, Japon)

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

FLEXCORE

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **262578**. Protection à partir du 28 décembre 1992.

Skis, bâtons de ski, fixations de ski, chaussures de ski et autres articles de sport, à l'exclusion des vêtements; jeux et jouets.

Cl. int. 25, 28

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 28 décembre 1992 **404494**

Yamaha Corporation, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi (Shizuoka-ken, Japon)

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

POWERCORE

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **262579**. Protection à partir du 28 décembre 1992.

Skis, bâtons de ski, fixations de ski, chaussures de ski et autres articles de sport, à l'exclusion des vêtements; jeux et jouets.

Cl. int. 25, 28

Fabrikation et commerce.

Data del deposito: 28 dicembre 1992 **404495**

Trend Gastro Concepts AG, Weisse Gasse 15, 4001 Basel

Mandataro: Ing. C. Gaggini, Brevetti-Marche, via Madonna della Salute 5, 6900 Massagno/Lugano

POCO LOCO

Prodotti e/o servizi ripartiti per classi int.:

25 Articoli di abbigliamento, scarpe, cappelleria.
29 Carne, pesce, pollame e selvaggina, estratti di carne; frutta e ortaggi conservativi, essiccati e cotti; gelatine, marmellate; uova, latte e prodotti derivati dal latte; olii e grassi commestibili; conserve.

30 Caffè, tè, cacao, zucchero, riso, tapioca, sago, succedanei del caffè; farine e preparati fatti di cereali, pane, pasticceria e confetteria, gelati; miele sciroppo di melassa; lievito, polvere per fare lievitare; sale, senape; aceto, salse; spezie; ghiaccio.

32 Birre; acque minerali e gassose e altre bevande analcoliche; bevande di frutta e succhi di frutta; sciroppi e altri preparati per fare bevande.

33 Bevande alcooliche.

Produzione, fabbricazione e commercio.

Date de dépôt: 29 décembre 1992 **404496**

Teknekron Software Systems, Inc., 530 Lytton Avenue, Suite 301, Palo Alto (CA 94301, Etats-Unis d'Amérique)

Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

MARKETSHEET

Produits et/ou services groupés par classes int.:

9 Logiciels pour ordinateurs.

16 Manuels d'utilisation de ces logiciels.

Fabrikation et commerce.

Revendication de priorité: USA, 30 juin 1992.

Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1992 **404497**

Hans Nordhaus, Bellinghausenstrasse 9, D-W-5063 Overath 1 (Deutschland)

UR AROMATIQUE AECHT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

33 Kräuterspirituose.

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 30 décembre 1992 **404498**

Protector S.A., 1522 Lucens

FORMIVIT

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **261922**. Protection à partir du 9 novembre 1992.

Produits et/ou services groupés par classes int.:

31 Sels minéraux vitaminés pour animaux, sans effet thérapeutique.

Fabrikation.

Date de dépôt: 30 décembre 1992 **404499**

Protector S.A., 1522 Lucens

NUTRIACID

Produits et/ou services groupés par classes int.:

31 Produit de base servant à la nutrition des animaux, sans effet médical, et tout spécialement les sels minéraux solides ou sous forme liquides. Aliments finis et prêts à l'emploi pour tous les animaux domestiques, zoologiques et de laboratoire y compris pour les poissons d'eau douce et de mer.

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1992 **404500**

American Cyanamid Company, One Cyanamid Plaza, Wayne (NJ 07470, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

TETRAMUNE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1992 **404501**

Ballauf Abwasser-Technik AG, Birchstrasse 13, Postfach 39, 8442 Hettingen

SARON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; synthetische Flockungshilfsmittel.

Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1992 **404502**

Wap Reinigungssysteme GmbH & Co., Guido-Oberdorfer-Strasse 2-8, D-W-7919 Bellenberg (Deutschland)

Vertreter: Ernst Bosshard, Patentanwalt, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich

WAP

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

7 Automatische (maschinelle) Hochdruck-Auto-Wasch- und -Pflegeanlagen mit zusätzlicher Bürstenwaschvorrichtung.

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Deutschland, 23. Juli 1992.

New Japan Bank (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven	Bilanz per 30. September 1993		Passiven
	Fr.	Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	8 967 089.—	Bankenkreditoren auf Sicht	11 032 543.—
Bankendebitoren auf Sicht	13 647 299.—	Bankenkreditoren auf Zeit	9 254 175.—
Bankendebitoren auf Zeit	18 900 000.—	Sonstige Passiven	4 490 511.—
Debitoren ohne Deckung	585 000.—	Aktienkapital	30 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	509 798.—	Gesetzliche Reserve	127 000.—
Wertschriften	9 764 939.—	Freie Reserve	1 500 000.—
Sonstige Aktiven	2 259 722.—	Gewinnvortrag	— 624 005.—
Bilanzsumme	54 633 847.—	Saldo Gewinn- und Verlustrechnung	— 1 146 377.—
		Bilanzsumme	54 633 847.—

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Arbeitslosenquote:

Leicht abgeschwächte Zunahme der Arbeitslosigkeit im September

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) wurden bei den Arbeitsämtern Ende September 1993 172 069 Arbeitslose registriert, 3060 oder 1,8% mehr als im Vormonat. Die Arbeitslosenquote erhöhte sich gegenüber August um 0,1 Prozentpunkte auf 4,8%. Im September 1992 betrug der Anstieg 7230 Personen oder 7,6%.

Arbeitslosenquote von 4,8%

Ende September waren bei den Arbeitsämtern 172 069 Arbeitslose eingeschrieben, 3060 oder 1,8% mehr als im Vormonat. Der von saisonalen Einflüssen bereinigte Anstieg lag im September bei 5883 Personen oder 3,3%.

Die Arbeitslosenquote erhöhte sich um 0,1 Prozentpunkte auf 4,8%. Die Zahl der Zugänge in die Arbeitslosigkeit stieg von 20 193 auf 22 725 an, diejenige der Abgänge von 16 772 auf 19 652. Zwei Drittel der Abgänger fanden wieder eine neue Stelle. Diese Beziehung zwischen dem Total der Abgänger und denjenigen, die wieder eine neue Stelle fanden, erwies sich über die letzten Monate als sehr stabil.

Der Abstand zwischen den Männern und den Frauen hat sich vergrössert

Die Zahl der arbeitslosen Frauen nahm stärker zu als die der Männer und erreichte einen Stand von 72 699 Personen (+ 2145 oder + 3,0%). Die Männer verzeichneten einen Zuwachs von 915 Personen bzw. 0,9% (neues Total: 99 370 Arbeitslose). Betrachtet man die geschlechtsspezifischen Arbeitslosenquoten, so hat sich der Abstand zwischen den Männern und den Frauen akzentuiert: bei den Frauen stieg die Quote von 5,0% auf 5,2%, bei den Männern von 4,4% auf 4,5%.

Im Berichtsmonat wurden 105 780 einheimische und 66 289 ausländische Arbeitslose registriert. Die Arbeitslosenquote der Schweizer erhöhte sich von 3,7% auf 3,8%, diejenige der Ausländer von 8,0% auf 8,2%.

Zunahme in der Westschweiz und im Tessin markanter als in der Deutschschweiz

Der Anstieg der Arbeitslosigkeit war in der Westschweiz und im Tessin ausgeprägter (+ 1696 oder + 2,5%) als in der Deutschschweiz (+ 1364/ + 1,4%). Die Zahl der Arbeitslosen erreichte in diesen beiden Landesteilen einen Stand von 69 761 resp. 102 308 Personen. Die Arbeitslosenquote blieb in der Deutschschweiz unverändert bei 3,9%, in der Westschweiz und im Tessin stieg sie um 0,2 Prozentpunkte auf 6,9% an.

In neun Kantonen ging die Arbeitslosigkeit zurück, was in drei Fällen zu einer tieferen Arbeitslosenquote führte: Nidwalden (-0,2 Prozentpunkte/Quote: 2,8%), Obwalden (-0,1/2,0%) und Glarus (-0,1/2,4%). Demgegenüber erhöhte sich die Arbeitslosenquote in den Kantonen Waadt und Wallis um 0,3 Prozentpunkte auf 7,3% bzw. 6,6%. Obgleich sich die Arbeitslosenquote in Genf gegenüber dem Vormonat nicht veränderte, ist dieser Kanton mit einer Quote von 7,7% am stärksten betroffen.

Leichter Rückgang im Baugewerbe

Fünf Wirtschaftszweige registrierten einen Rückgang der Arbeitslosigkeit; den deutlichsten verzeichnete das Baugewerbe (-173 Arbeitslose). Von den am meisten betroffenen Branchen wies das Gastgewerbe eine Arbeitslosenquote von 9,6% auf, der Zweig Textilien und Bekleidung von 7,7%, Beratung, Planung und Informatik von 7,5%, Uhren, Bijouterie von 7,4% und die Branche Graphik, Druck von 7,3%. Die meisten Arbeitslosen waren vor der Arbeitslosigkeit in folgenden Berufsgruppen tätig gewesen: Verwaltung und Büro (33 826 Personen), «Übrige Berufe» (23 652), Metallherstellung und Maschinenbau (20 025) sowie Gastgewerbe und Hauswirtschaft (17 029).

Arbeitslosenquote von 6,8% bei den 20-24-Jährigen

Wie bereits im August entfiel im Berichtsmonat ein Grossteil des Anstiegs der Arbeitslosigkeit auf die Altersklasse der 15-24-Jährigen (+ 2113 Personen oder + 6,2%). Die Arbeitslosenquote in dieser Klasse stieg um 0,4 Prozentpunkte auf 5,5% an. Bei den 25-49-Jährigen und den über 50-Jährigen blieb die Arbeitslosenquote mit 4,9% bzw. 3,7% unverändert.

Der markanteste Zuwachs wurde in der Altersklasse der 15-19-Jährigen registriert (+ 1110 Personen oder + 21,7%); ihr neues Total liegt nun bei 6222 Arbeitslosen gegenüber 5 112 im August. Bei den 20- bis 24-Jährigen erhöhte sich die Zahl der Arbeitslosen um 1003 oder 3,5% auf 29 881 Personen.

Die Arbeitslosigkeit ging in folgenden Altersklassen leicht zurück: bei den Männern im Alter von 25-29 Jahren (-66 Arbeitslose), von 30-34 Jahren (-92) und von 50-54 Jahren (-5) sowie bei den über 60-jährigen Frauen (-47).

Die höchsten Arbeitslosenquoten verzeichneten die 20-24-Jährigen (6,8%/ + 0,2 Prozentpunkte gegenüber August) und die 25-29-Jährigen (6,1%/ unverändert).

Nach der zuletzt ausgeübten Funktion wiesen die Lehrlinge den grössten Anstieg der Arbeitslosigkeit aus; ihre Zahl erhöhte sich um 1239 (+ 17,1%) auf 8499 Personen. Die Arbeitslosenquote, die vorher eine Fach- oder Hilfsfunktion ausgeübt hatten, waren mit 83 837 (48,7% bezogen auf alle Arbeitslosen) bzw. 65 406 (38,0%) Personen zahlenmässig am stärksten vertreten.

Weitere Zunahme der Langzeitarbeitslosigkeit

Die Langzeitarbeitslosigkeit verzeichnete einen weiteren Anstieg. Die Zahl der Personen, die seit über einem Jahr ohne Arbeit sind, lag nun bei 34 730 Personen, was einem Anteil von 20,2% am Total aller Arbeitslosen entspricht.

Rückgang der gemeldeten offenen Stellen

Die Zahl der bei den Arbeitsämtern gemeldeten offenen Stellen sank im Berichtsmonat um 313 auf 4923 Stellen.

Trotz einer leichten Abschwächung bleibt die Tendenz steigend

Im Vergleich zum Vormonat hat sich der Anstieg der Arbeitslosigkeit etwas abgeschwächt. Die monatliche Zunahme hatte im August 3719 oder 2,2% betragen, gegenüber 3060 oder 1,8% im Berichtsmonat. Diese leichte Abschwächung, welche sich auch in den von saisonalen Schwankungen bereinigten Daten zeigte, ist noch zu schwach, um als Signal für eine baldige Trendwende interpretiert werden zu können.

Taux de chômage:

Hausse légèrement atténuée du chômage en septembre

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), 172 069 chômeurs étaient inscrits auprès des offices du travail à fin septembre 1993, soit 3060 de plus (ou 1,8%) que le mois précédent. Le taux de chômage s'est élevé à 4,8%, en hausse de 0,1 point par rapport au mois d'août. En septembre de l'année passée, la hausse mensuelle du nombre des chômeurs avait atteint 7230 personnes, ou 7,6%.

Taux de chômage à 4,8%

A fin septembre, 172 069 chômeurs étaient inscrits auprès des offices du travail, soit une hausse de 3060 personnes, ou 1,8%, par rapport au mois précédent. En données corrigées des variations saisonnières, cet accroissement s'est élevé à 5883 personnes, ou 3,3%.

Le taux de chômage a augmenté de 0,1 point, pour atteindre 4,8%. En termes de flux, les entrées au chômage ont passé de 20 193 à 22 725, alors que les sorties ont progressé de 16 772 à 19 652. Parmi ces dernières, environ les deux tiers des personnes concernées avaient trouvé un emploi. Ce rapport entre les sorties et les personnes qui trouvent effectivement un emploi est très stable d'un mois à l'autre.

Accroissement de l'écart entre les hommes et les femmes

Le nombre de femmes touchées par le chômage a progressé plus fortement que celui des hommes et s'est établi à 72 699 personnes, en hausse de 2145 ou 3,0%. Les hommes, quant à eux, ont enregistré une augmentation de 915 chômeurs, ou 0,9%, pour atteindre le nombre de 99 370. En taux de chômage, l'écart entre les hommes et les femmes s'est accentué, passant de 5,0 à 5,2% pour les femmes et de 4,4 à 4,5% pour les hommes.

Sur le total des chômeurs, 105 780 étaient suisses et 66 289 de nationalité étrangère. Le taux de chômage est passé de 3,7 à 3,8% pour les Suisses et de 8,0 à 8,2% pour les étrangers.

Hausse plus marquée en Suisse romande et au Tessin

Le chômage a progressé plus rapidement en Suisse romande et au Tessin (+ 1696 chômeurs ou + 2,5%) qu'en Suisse alémanique (+ 1364/ + 1,4%). Pour les deux régions, le nombre des personnes touchées par le chômage s'élevait respectivement à 69 761 et 102 308. Le taux de chômage est resté inchangé à 3,9% en Suisse alémanique alors que dans la partie latine, il s'est fixé à 6,9%, en hausse de 0,2 point.

Neuf cantons ont enregistré une diminution du nombre des chômeurs, ce qui a fait reculer le taux de chômage dans trois d'entre eux: Nidwald (-0,2 point/nouveau taux de 2,8%), Obwald (-0,1/2,0%) et Glaris (-0,1/2,4%). A l'inverse, les taux des cantons de Vaud et du Valais ont accusé chacun une hausse de 0,3 point, pour s'établir respectivement à 7,3% et 6,6%. Malgré un taux inchangé par rapport au mois précédent, Genève est resté le canton le plus touché, avec 7,7% de chômage.

Légère baisse dans le bâtiment

Cinq activités économiques ont enregistré une baisse du chômage, la plus forte ayant été relevée dans le bâtiment (- 173 chômeurs). Pour les activités les plus touchées, les taux de chômage ont atteint 9,6% dans l'hôtellerie et la restauration, 7,7% dans le textile et l'habillement, 7,5% dans les agences-conseils et l'informatique, 7,4% dans l'horlogerie et la bijouterie et 7,3% dans les arts graphiques. Selon la profession exercée précédemment, les chômeurs étaient majoritairement répartis dans les groupes suivants: 33 826 dans l'administration et le bureau, 23 652 dans le groupe «autres professions», 20 025 dans l'industrie des métaux et des machines et 17 029 dans l'hôtellerie et la restauration.

6,8% de chômage chez les personnes âgées de 20 à 24 ans

Comme en août, la hausse du chômage a principalement touché la classe d'âge des 15 à 24 ans (+ 2113 personnes, ou + 6,2%), dans laquelle le taux de chômage a augmenté de 0,4 point, atteignant ainsi 5,5%. En ce qui concerne les autres catégories, les taux de chômage des 25 à 49 ans et des plus de 50 ans sont restés inchangés respectivement à 4,9% et 3,7%.

L'augmentation la plus marquée a été enregistrée dans la classe des personnes âgées de 15 à 19 ans où le nombre des chômeurs est passé de 5112 en août à 6222 en septembre, soit une hausse de 1110 personnes ou 21,7%. Pour les 20 à 24 ans, cet accroissement s'est chiffré à 1003 personnes, ou 3,5%, établissant le nombre des chômeurs à 29 881 dans cette catégorie.

Le chômage s'est inscrit légèrement à la baisse dans les tranches d'âge suivantes: les hommes de 25 à 29 ans (- 66 chômeurs), de 30 à 34 ans (- 92) et de 50 à 54 ans (- 5), et les femmes de plus de 60 ans (- 47). Les taux de chômage les plus élevés ont été enregistrés pour les personnes âgées de 20 à 24 ans (taux de chômage de 6,8%, + 0,2 point par rapport à août) et pour les 25 à 29 ans (6,1%, inchangé). Par fonctions, les apprentis ont subi la plus forte augmentation du chômage. Leur nombre est passé à 8499 chômeurs, soit une hausse de 1239 personnes, ou 17,1%. Les chômeurs exerçant précédemment une fonction de spécialistes ou d'auxiliaires étaient les plus nombreux, avec respectivement 83 837 (soit 48,7% du total des chômeurs) et 65 406 (38,0%) personnes.

Le chômage de longue durée a poursuivi sa progression

Le nombre des chômeurs de longue durée, c'est-à-dire des chômeurs sans emploi depuis plus d'une année, a poursuivi sa hausse et s'est fixé à 34 730 personnes, soit 20,2% du total.

Diminution du nombre des places vacantes annoncées

Le nombre des places vacantes annoncées aux offices du travail a reculé de 313 unités pour se fixer à 4923.

Malgré un léger ralentissement, la tendance reste orientée à la hausse. Par rapport au mois précédent, la montée du chômage s'est quelque peu atténuée en septembre. En effet, la hausse mensuelle s'était fixée à 3719 chômeurs ou 2,2% en août, contre 3060 ou 1,8% au cours du mois sous revue. Ce léger ralentissement est également perceptible dans l'évolution des données dessaisonnalisées, mais il est encore trop timide pour être interprété comme l'annonce d'un proche renversement de la tendance.

GATT-Abkommen:

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

- Beschaffungsstelle:
Paul Scherrer Institut
Würenlingen und Villigen
CH-5232 Villigen PSI
- Vergabeverfahren: Selektives Verfahren
- Lieferort: CH-5232 Villigen PSI
- Art und Menge:
1. Röntgen diffraktometer zur Untersuchung von Pulvern und dünnen Schichten, ausbaufähig für Messungen zwischen -190°C und 1600°C und für Texturbestimmung.
- Liefertermin: April 1994
- Termin für die Entgegennahme der Anmeldung:
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich).
- Adresse der Vergabestelle: siehe unter 1.
- Sprache: deutsch, englisch
- Bedingungen:
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen des PSI» zu berücksichtigen.
- Andere Auskünfte:
Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

GATT: Accords

Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

- Entité acheteuse:
Institut Paul Scherrer
Würenlingen et Villigen
CH-5232 Villigen PSI
- Mode de passation: Procédure sélective
- Lieu de livraison: CH-5232 Villigen PSI
- Nature et quantité:
1 Diffractomètre aux rayons X pour l'examen de poudres et de couches minces, qui puisse être adapté à des mesures entre -190°C et 1600°C et à la détermination de textures.
- Délai de livraison: Avril 1994
- Date limite de réception des demandes de participation:
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- Adresse de transmission: Voir sous chiffre 1.
- Langues: allemand ou anglais
- Conditions:
Il importe de remplir notamment les conditions générales (CG) du PSI pour être retenu comme fournisseur éventuel.
- Autres renseignements:
L'achat se fera sous réserve de l'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

Diplomatische Vertretungen

Der Bundesrat hat **Wipfli Paul**, der kürzlich zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Republik Usbekistan ernannt wurde, in der gleichen Eigenschaft ebenfalls in der Republik Kirgisistan, mit Sitz in Taschkent ernannt. Bis vor kurzem war unser Botschafter in Moskau ebenfalls in Kirgisistan akkreditiert.

Der Bundesrat hat **Schurtenberger Erwin**, ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Schweiz in der Volksrepublik China, in der gleichen Eigenschaft ebenfalls in der Mongolei, mit Sitz in Beijing ernannt. Bis vor kurzem war unser Botschafter in Moskau ebenfalls in der Mongolei akkreditiert.

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten

Représentations diplomatiques

Le Conseil fédéral a nommé **Wipfli Paul**, récemment nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République d'Ouzbékistan, en cette même qualité également en République du Kirghizistan, avec résidence à Tachkent. Jusqu'à récemment, notre ambassadeur à Moscou était également accrédité au Kirghizistan.

Le Conseil fédéral a nommé **Schurtenberger Erwin**, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République populaire de Chine, en cette même qualité également en Mongolie, avec résidence à Beijing. Jusqu'à récemment, notre ambassadeur à Moscou était également accrédité en Mongolie.

Département fédéral des affaires étrangères

Alle Tiere haben genau die Fähigkeiten, die sie zu ihrer Erhaltung brauchen. Der Mensch allein besitzt überflüssige. Ist es nicht sehr merkwürdig, dass dieser Überflüssige zum Werkzeug seines Elends wird?
Rousseau

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Ausenwirtschaft, Bern

Eidgenössisches Departement für Ausenwirtschaft, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne



KANTON WALLIS

3 1/2%

Solidaritäts-Anleihe 1993-1998 von Fr. 75 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient ausschliesslich zum Wiederaufbau der vom Unwetter geschädigten Gegenden von Brig sowie dem Saasertal und Zermatt.

Titel: Inhaberoptions von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Coupons: Jahrescoupons per 10. November. Der erste Coupon wird am 10. November 1994 fällig.
Laufzeit: 5 Jahre fest
Emissionspreis: 100%
Zeichnungsschluss: 22. Oktober 1993
Liberierung: 10. November 1993
Kotierung: wird an den Börsen von Zürich, Genf und Basel beantragt
Valorennummer: 127.040

Zeichnungen werden spesenfrei von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unten erwähnten Banken bzw. Mitgliedern folgender Bankengruppen entgegengenommen:

- | | |
|---|---|
| Schweizerische Bankgesellschaft | Banque Cantonale du Valais |
| Schweizerische Kreditanstalt | Schweizerischer Bankverein |
| Schweizerische Kantonalbanken | Groupement des Banquiers Privés Genevois |
| Schweizer Verband der Raiffeisenbanken | Verband Schweizer Regionalbanken |
| Banca del Gottardo | Genossenschaftliche Zentralbank AG |
| Neue Aargauer Bank | Schweizerische Volksbank |
| Union Bancaire Privée | Bank of Tokyo (Switzerland) Ltd. |
| Bank Julius Bär & Co. AG | Bank J. Vontobel & Co AG |
| Banque Paribas (Suisse) S.A. | Bank Sarasin & Cie |
| Coutts & Co AG | Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG |
| Daiwa Securities Bank (Switzerland) | Deutsche Bank (Suisse) SA |
| HYPOSWISS | The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Ltd |
| Nomura Bank (Switzerland) Ltd. | The Sakura Bank (Schweiz) AG |
| Rüd Blass & Cie. AG | |

INTRAG

Dekotierung der Intrag-Anlagefonds

Der Verwaltungsrat der Intrag hat in seiner Sitzung vom 23. Juni 1993 beschlossen, folgende Intrag-Fonds per 1. November 1993 (d.h. letzter Handelstag am 29. Oktober 1993) an den Börsen von Zürich, Basel und Genf zu dekotieren:

Name	Valoren-Nr.
AMCA, America-Canada Trust Fund	279 151
BONDI-INVEST, Obligationenfonds für internationale Anlagen	279 153
CONVERT-INVEST, Wertschriftenfonds für internationale Anlagen in Wandeloblig.	279 158
EURIT, Anlagefonds für europäische Aktien	279 170
FONSA, Anlagefonds für Schweizer Aktien	279 176
GLOBINVEST, Wertschriftenfonds für internationale Anlagen	279 183
HELVETINVEST, Anlagefonds für festverzinsliche Schweizer Werte	279 184
PACIFIC-INVEST, Wertschriftenfonds für Anlagen im pazifischen Raum	279 188
SAFIT, South Africa Trust Fund	278 573

Zusätzlich zu den oben erwähnten Fonds werden an den Börsen von Basel und Genf nachstehende Immobilien-Anlagefonds dekotiert (in Zürich werden sie aber kotiert bleiben):

SIMA, Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds	279 191
SWISSREAL, Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds	278 467

Die Aufhebung des Börsenhandels der Intrag-Fonds ist eine direkte Folge des per 1. Januar 1993 eingeführten neuen Preisstellungs- und Handelssystems (Abrechnung zu Börsenschlusskursen). Mit der Dekotierung werden mit Ausnahme der Immobilienfonds vom 1. November an sämtliche Käufe und Verkäufe von Anteilen der Schweizer Intrag-Anlagefonds entweder direkt als Emissionen bzw. Rücknahmen getätigt oder über den ausserbörslichen Handel abgewickelt.

Die Schweizerische Bankgesellschaft wird nach der Dekotierung der Intrag-Fonds einen ausserbörslichen Handel aufrechterhalten.

Das Preisstellungs- und Handelssystem gewährleistet eine einheitliche Behandlung der Fonds und eine Angleichung an internationale Standards. Der Fondsanleger profitiert von einer präziseren Preisbildung. Zudem stärkt das System durch die Förderung des Emissions- und Rücknahmengeschäftes den Charakter der Intrag-Fonds als langfristige Kapitalanlage.

Aufträge für den Kauf und Verkauf von Anteilscheinen nehmen nachstehende Vertriebs- und Zahlstellen der Intrag-Fonds entgegen:

- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Hauptsitz und Niederlassungen
- La Roche & Co., Basel
- Lombard, Odier & Cie, Genf
- Cantrade Privatbank AG, Zürich
- Mitgliedsinstitute des Verbandes Schweizer Regionalbanken
- Liechtensteinische Landesbank AG, Vaduz

20. Oktober 1993

Intrag, Zürich



Inserate im SHAB haben Erfolg!



Stadt Zürich

4 1/4% Anleihe 1993-2003 von Fr. 250 000 000

Der Erlös dient zur Deckung des Finanzbedarfs sowie zur Finanzierung laufender Investitionen der Stadt Zürich.

Anleihebedingungen

Emissionspreis: 101,25%
Laufzeit: 10 Jahre fest
Titel: Inhaberoptions von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Kotierung: Börse von Zürich
Zeichnungsschluss: 22. Oktober 1993, 12.00 Uhr
Liberierung: 17. November 1993
Valorennummer: 122 058

Zeichnungen werden spesenfrei von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unten erwähnten Banken bzw. Bankengruppen entgegengenommen.

- Schweizerische Kreditanstalt
- Verband Schweizer Regionalbanken
- Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers
- Schweizerische Volksbank
- Vereinigung der Genfer Privatbankiers
- Schweizer Verband der Raiffeisenbanken
- Bank Leu AG

Valoren-Nummer: 122 058
 ISIN: CH 000 122 058 8



Thermalbad Zurzach AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 11. November 1993, 11 Uhr, im Gemeindesaal Zurzach.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Geschäftsbericht 1992/93
Antrag Verwaltungsrat: Genehmigung des Geschäftsberichts.
- Orientierung über Bilanz, Erfolgsrechnung und Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle.
- Abnahme von Bilanz per 30. Juni 1993 und Erfolgsrechnung 1992/93
Antrag Verwaltungsrat: Genehmigung der Bilanz per 30. Juni 1993 und der Erfolgsrechnung 1992/93.
- Entlastung des Verwaltungsrates
Antrag Verwaltungsrat: Den Mitgliedern des Verwaltungsrates sei Entlastung zu erteilen.
- Gewinnverteilung
Antrag Verwaltungsrat: Der Bilanzgewinn von Fr. 1 301 316.- soll wie folgt verwendet werden:

- Einlage in die gesetzliche Reserve	Fr. 40 000.-
- Einlage in die freie Reserve	Fr. 200 000.-
- 9% Dividende auf dem Aktienkapital von Fr. 10 000 000.-	Fr. 900 000.-
- Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 161 316.-
	Fr. 1 301 316.-

Falls die Generalversammlung diesem Antrag zustimmt, wird die Dividende ab 12. November 1993 gegen Coupon Nr. 27 ausbezahlt.

- Wahl Verwaltungsrat
Antrag Verwaltungsrat: Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte für eine Amts-dauer von 3 Jahren, bzw. bis zum früheren Erreichen der statutarischen Altersgrenze: Dr. Jörg Bucher, Dr. Walter Edelmann, Dr. Hans Jörg Huber, Carl Mugglin, Maja Oberkassbaum, Max Schäubl, Jürg Paul Weber, Margrit Wey.

Die einschlägigen Unterlagen liegen ab 21. Oktober 1993 am Geschäftssitz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Wer an der Generalversammlung zur Ausübung des Stimmrechts teilnehmen möchte, hat sich bis spätestens Montag, 8. November 1993, gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Ausweis über den Aktienbesitz eine Eintrittskarte zu beschaffen. Am Versammlungstag werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

- Eintrittskarten sind erhältlich
- bei den Niederlassungen der Neuen Aargauer Bank
 - und der Migros Bank
 - oder direkt am Sitz der Gesellschaft

Zurzach, 20. Oktober 1993

Der Verwaltungsrat

Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, St. Gallen

(vormals Schweizer Verband der Raiffeisenkassen)

5% Anleihe 1985-95 von Fr. 100 000 000

(Valoren-Nummer 80 490)

Anleihe-Kündigung

Gestützt auf Artikel 3 der Anleihebedingungen hat der Schweizer Verband der Raiffeisenbanken (vormals Schweizer Verband der Raiffeisenkassen) beschlossen, die oben erwähnte Anleihe auf den

20. Dezember 1993

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 20. Dezember 1994 und 1995, bei einer auf den Titel erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

St. Gallen, 20. Oktober 1993

Schweizer Verband der Raiffeisenbanken

Offizielle Mitteilung der SPORT-TOTO-GESELLSCHAFT und der GESELLSCHAFT SCHWEIZER ZAHLENLOTTO

Offline-Coupons verlieren ihre Gültigkeit!

Lotto- und Toto-X-Offline-Dauercoupons:

10wöchige Offline-Dauer-Coupons sind ab dem Wettbewerb der Woche 42 ungültig
 5wöchige Offline-Dauer-Coupons sind ab dem Wettbewerb der Woche 47 ungültig

Lotto-, Toto-R- und Toto-X-Offline-Coupons:

Ab dem Wettbewerb der Woche 52, d. h. ab Samstag, 25. Dezember 1993, verlieren sämtliche Offline-Coupons ihre Gültigkeit.



Freiburger Staatsbank

(Institut mit Staatsgarantie)

ANLEIHE-KUENDIGUNG
4 3/4 % Freiburger Staatsbank 1984-1996
von Fr. 30 000 000.-

VORZEITIGE RÜCKZAHLUNG

Die **Freiburger Staatsbank** hat beschlossen, von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht auf vorzeitige Kündigung Gebrauch zu machen.

RÜCKZAHLUNGSPREIS

100%

RÜCKZAHLUNGSDATUM

20. Januar 1994

VERZINSUNG

Mit dem Rückzahlungsdatum hört die Verzinsung auf.

RÜCKZAHLUNG

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht verfallenen Coupons bei den folgenden Zahlstellen:

Freiburger Staatsbank Banque Hypothécaire du Canton de Genève
Berner Kantonalbank Banque Cantonale Vaudoise
Basler Kantonalbank Zürcher Kantonalbank

Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen.

VALOREN-NUMMER

027593

Freiburg, 20. Oktober 1993

Freiburger Staatsbank



Banque de l'Etat de Fribourg

(Etablissement avec garantie de l'Etat)

DENONCIATION DE L'EMPRUNT
4 3/4 % Banque de l'Etat de Fribourg 1984-1996
de Fr. 30 000 000.-

REMBOURSEMENT ANTICIPE

Faisant usage de la faculté prévue dans les conditions d'émission, la **Banque de l'Etat de Fribourg** dénonce au remboursement par anticipation le susdit emprunt.

PRIX DE REMBOURSEMENT

100%

DATE DU REMBOURSEMENT

20 janvier 1994

PAIEMENT DES INTERETS

Les titres cesseront de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement.

REMBOURSEMENT

Le remboursement s'effectue sans frais, contre remise du titre muni de tous les coupons non encore échus aux guichets des établissements suivants:

Banque de l'Etat de Fribourg Banque Hypothécaire du Canton de Genève
Banque Cantonale Bernoise Banque Cantonale Vaudoise
Banque Cantonale de Bâle Banque Cantonale de Zurich

Le montant des coupons manquants sera déduit du capital remboursé.

NUMERO DE VALEUR

027593

Fribourg, le 20 octobre 1993

Banque de l'Etat de Fribourg

Einladung

zur Versammlung der

Inhaberinnen und Inhaber von Partizipations-
scheinen der Berner Kantonalbank am

Dienstag, 9. November 1993, 18.00 Uhr,

im Kursaal, Bern

Traktanden

1. Begrüssung
2. Umfeld der Berner Kantonalbank und Stand der Sanierung
3. Berner Kantonalbank: Entwicklung 1993 und Ausblick
4. Diskussion

Im Anschluss an die Behandlung der Traktanden sind die Teilnehmerinnen und Teilnehmer zu einem Imbiss eingeladen. Schluss der Veranstaltung um ca. 22.00 Uhr.

Der Geschäftsbericht 1992 liegt in sämtlichen Niederlassungen der Berner Kantonalbank auf.

Den Partizipantinnen und Partizipanten, die ihre Partizipationsscheine bei der Berner Kantonalbank deponiert haben, wird ein Einladungsschreiben zugestellt.

Die übrigen Inhaberinnen und Inhaber von Partizipationsscheinen können die Eintrittskarte, gegen Vorweisung der Partizipationsscheine oder eines Ausweises über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank, bei der Niederlassung Bern oder bei einer der Niederlassungen der Berner Kantonalbank beziehen.

Bern, im Oktober 1993



Analoge Veranstaltungen finden statt:
Mittwoch, 10. November 1993, 18.00 Uhr, im Kursaal, Interlaken
Donnerstag, 11. November 1993, 18.00 Uhr, im Kongresshaus, Biel

Invitation

à l'assemblée

des détentrices et détenteurs

de bons de participation

le mardi 9 novembre 1993, 18.00 h

au Kursaal, Berne

Ordre du jour

1. Souhaits de bienvenue
2. Environnement de la Banque Cantonale Bernoise et situation de l'assainissement
3. La Banque Cantonale Bernoise: évolution en 1993 et prévisions
4. Discussion

Dès que l'ordre du jour aura été épuisé, les participantes et participants seront conviés à une légère collation. Fin de la manifestation à 22.00 h environ.

Le rapport de gestion 1992 est à disposition dans tous les sièges de la Banque Cantonale Bernoise.

Les participantes et participants ayant déposé leurs bons de participation à la Banque Cantonale Bernoise recevront une invitation.

Les autres détentrices et détenteurs de bons de participation pourront retirer une carte d'admission auprès du siège principal de Berne ou d'une succursale de la Banque Cantonale Bernoise contre présentation de leurs bons de participation ou d'un certificat justifiant de leur dépôt auprès d'une autre banque.

Berne, en octobre 1993



Des manifestations analogues ont lieu:
Mercredi, le 10 novembre 1993, 18.00 h, au Kursaal d'Interlaken
Jeudi, le 11 novembre 1993, 18.00 h, au Palais des Congrès de Bienne



Europäische Investitionsbank Luxemburg

5% Anleihe 1985-1995 von sFr. 200 000 000.-
(V 436 077 ISIN CH0004360779)

Der ausstehende Restbetrag von nom. sFr. 170 Millionen obenerwählter Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den **16. Dezember 1993 zu pari** zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Von diesem Datum an, ab welchem jegliche Verzinsung erlischt, können die Obligationen, versehen mit den nicht verfallenen Coupons per 16. Dezember 1994 & ff., bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, 15. Oktober 1993

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Nippon Concrete Industries Co., Ltd.

sFr. 50 000 000.- 4 3/4 % Notes with Warrants
due October 17, 1995

(Valoren No. 784 846)

As provided section 1(a) annex F of the Note Purchase, Warrant Exercise and Paying Agency Agreement ("the Agreement"), dated October 9, 1991, notice is hereby given that the average of the closing prices of shares of the common stock of Nippon Concrete Industries Co., Ltd. for five consecutive trading days up to and including October 15, 1993, multiplied by 1.025, rounded upward to the nearest one Japanese Yen, was Yen 655.00 and at least one Yen less than the Exercise Price in effect on October 15, 1993. Such a downward revision will result in an adjustment of the exercise price of the warrants as follows:

1. Exercise price currently in effect: Yen 713.00
2. Exercise price after adjustment: Yen 655.00
3. Effective date for the adjustment: November 1, 1993 (Japan time)

October 20, 1993

By order of
Yamaichi Bank
(Switzerland)

Inserate im SHAB haben Erfolg!

OZ

OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft



Zwischenbericht per 30. 9. 1993

Sehr geehrte Aktionäre

In den ersten neun Monaten 1993 verdoppelte die OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft den ausgewiesenen Reingewinn gegenüber dem Vorjahr auf Fr. 21.5 Mio. oder Fr. 35.82 je Aktie.

Der Kommissionsertrag liegt mit Fr. 4.6 Mio. leicht unter dem Vorjahresresultat (Fr. 4.8 Mio.). Die Courtagen konnten stark erhöht werden und reflektieren eine starke Position der OZ als Broker; dagegen wurden im dritten Quartal keine Emissionen getätigt. Der Wertschriftenenertrag nahm nochmals kräftig auf Fr. 48.0 Mio. (Fr. 15.4 Mio.) zu.

Kommissions-, Personal- sowie Büro- und Verwaltungsaufwand liegen alle unter den Vorjahreswerten. In der Position Steuern sind die Rückstellungen für die auf dem laufenden Ergebnis geschuldeten Steuern enthalten. Abschreibungen und Rückstellungen von Fr. 20 Mio. enthalten ausschliesslich Rückstellungen für Kursschwankungen des Wertschriftenbestandes.

Das Wertschriftenportefeuille wurde leicht auf Fr. 102 Mio. reduziert und besteht zur Hauptsache aus Handelspositionen in Aktien und Optionen. In den sonstigen Passiven von Fr. 30.7 Mio. sind die erwähnten Rückstellungen für Kursrisiken enthalten. Das ausgewiesene Eigenkapital beläuft sich per 30. September 1993 auf Fr. 120 Mio. oder Fr. 200.53 - je Aktie.

Nachdem sich die Eigenkapitalbasis stärker als erwartet ausgeweitet hat, erwägt der Verwaltungsrat, der nächsten Generalversammlung eine Teilrückzahlung des Kapitals im Ausmass von mindestens Fr. 18 Mio. (Fr. 30 - je Aktie) vorzuschlagen. Auf diese Weise soll das Eigenkapital den betriebswirtschaftlichen Bedürfnissen der Gesellschaft angepasst werden.

Der Umsatz in der OZ Inhaberaktie belief sich im dritten Quartal auf durchschnittlich 2300 Titel je Tag. Der Aktienkurs betrug am Abschluss Tag Fr. 438.-.

Zürich, 14. Oktober 1993

Für den Verwaltungsrat
Martin Ebner, Präsident

Nächste ordentliche Generalversammlung: 22. Februar 1994, 17.00 Uhr
Publikation des Geschäftsberichtes 1993: 21. Januar 1994

Gewinn- und Verlustrechnung 1. Januar bis 30. September 1993

	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
Kommissionsertrag		4 552 855
Wertschriftenenertrag		48 006 068
Passivzinsen	105 721	
Kommissionsaufwand	1 453 856	
Personalaufwand	620 204	
Büro- und Verwaltungsaufwand	1 284 473	
Abschreibungen/Rückstellungen	20 000 000	
Steuern	7 600 000	
Reingewinn	21 494 669	
Total	52 558 923	52 558 923

Gewinn pro Aktie: Fr. 35.82

Bilanz per 30. September 1993

	Aktiven Fr.	Passiven Fr.
Bankendebitoren	58 218 837	
Kontokorrentdebitoren	615 358	
Wertschriften	102 569 895	
Transitorische Aktiven	250 350	
Sonstige Aktiven	22 143	
Bankenkreditoren		3 896 687
Kreditoren		6 597 460
Transitorische Passiven		120 276
Sonstige Passiven		30 746 363
Aktienkapital *		60 000 000
Gesetzliche Reserven		10 550 000
Sonstige Reserven		27 000 000
Gewinnvortrag		1 271 128
Reingewinn		21 494 669
Bilanzsumme	161 676 583	161 676 583

Eigenkapital pro Aktie: Fr. 200.53

* Eingeteilt in 600 000 Inhaberaktien à Fr. 100.- nom.

OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft, Sihlstrasse 50,
Postfach, 8021 Zürich, Telefon (01) 217 78 00

THOMANN

Thomann & Co AG, 9542 Münchwilen

Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 6. November 1993, 10.30 Uhr, Thomann & Co. AG, Münchwilen.

Traktanden:

Geschäftsbericht und Jahresabschluss liegen am Sitz der Gesellschaft auf.

Münchwilen, 22. Oktober 1993

Der Verwaltungsrat

Öffentliche Internationale Ausschreibung Datenerfassung von Bezeichnungen und von Klassifizierungen

Die Europäische Patentorganisation («EPO») ist eine zwischenstaatliche Organisation, die gemäss dem 1977 in Kraft getretenen Europäischen Patentübereinkommen errichtet wurde. Gegenwärtig hat sie 17 Mitgliedstaaten (12 Staaten der Europäischen Gemeinschaft sowie Österreich, Monaco und Schweden und die Schweiz). Ausführndes Organ der EPO ist das Europäische Patentamt, dessen Aufgabe es ist, europäische Patente zu erteilen. Es beschäftigt rund 3900 Beamte an den Standorten München (wo die EPO ihren Sitz hat), Rijswijk (NL), Berlin (D) und Wien (A).

Die Europäische Patentorganisation, vertreten durch das Europäische Patentamt, beabsichtigt, einen unbeschränkten, internationalen öffentlichen Leistungswettbewerb durchzuführen für:

die Erfassung in 1994 von handgeschriebenen Übersetzungen der Bezeichnungen und von Klassifizierungen.

Die Datenerfassung in deutscher, englischer oder französischer Sprache erfolgt unter Nutzung lokal angeschalteter und von der Europäischen Patentorganisation in dessen Dienstgebäude bereitgestellten IBM PS/2-Systemen, die mit KEY/MASTER PC Data Entry ausgestattet sind. Ort dieser Ausführung ist das EPA in Rijswijk (Niederlande).

Die erfassten Bezeichnungen und Klassifizierungen werden vom Auftragnehmer auf Fehler überprüft und in der EPO einer Prüfung unterzogen. Die Prüfungsergebnisse werden dann vom Auftragnehmer zur Fehlerkorrektur herangezogen.

Die Anzahl der im Verlauf des Jahres zu erfassenden Bezeichnungen wird auf 118 000 veranschlagt, die durchschnittliche Anzahl der Zeichen beträgt 70 pro Bezeichnung.

Der Vertrag soll Anfang Januar 1994 abgeschlossen werden. Der Vertragsbeginn ist für kurz danach geplant.

Die Ausschreibungsunterlagen in englischer Sprache sind ab dem 1. November 1993 erhältlich. Kopien der Ausschreibungsunterlagen sind schriftlich anzufordern. Dies kann ab Publikationsdatum dieser Anzeige bis zum 12. November 1993 erfolgen. Die Kopien der Ausschreibungsunterlagen können angefordert werden bei: Herr A. J. Riisen, Europäisches Patentamt, Patentlaan 2, 2288 EE Rijswijk, Niederlande, Tel.: 31-70-340.2278, Fax: 31-70-340.3700.

Die Angebote müssen bis zum 29. November 1993, 24 Uhr, bei der Zweigstelle des Europäischen Patentamts in Rijswijk eingegangen sein.

Die Bieter sollen sich für die Dauer von 12 Monaten nach Angebotsschluss an den Angebotsinhalt gebunden halten. Die Angebote sollen in englischer Sprache abgefasst sein. Jeder Bieter soll nur ein Angebot abgeben, entweder als Einzelbieter oder als Bietergruppe.

Société Immobilière Château-Bloc

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 17 novembre 1993, à 10 h. 30, dans les locaux du Comptoir Genevois Immobilier, cours de Rive 7, à Genève.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Acceptation du procès-verbal de l'assemblée générale du 13 janvier 1993.
3. Présentation des comptes, arrêtés au 31 décembre 1992, par Cofida SA.
4. Lecture du rapport de la Fiduciaire Privée SA, au sujet du contrôle des comptes.
5. Approbation des comptes arrêtés au 31 décembre 1992.
6. Décharge à l'administrateur.
7. Nominations statutaires.
8. Sinistre la Bâloise Assurances.
9. Commercialisation.
10. Vente à Multicuis SA.
11. Travaux de viabilisation à charge de la SI et financement de la BCG.
12. Remboursement prorata aux entreprises selon convention lors des ventes.
13. Divers.

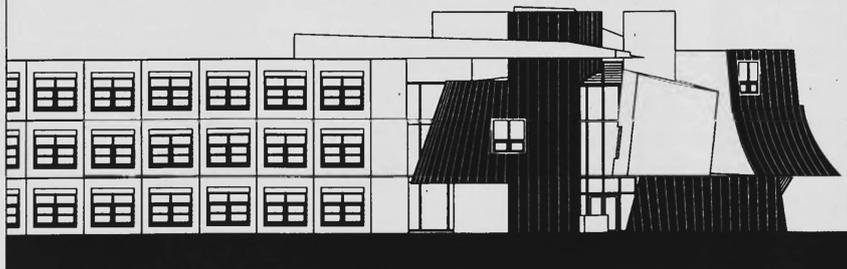
Le bilan ainsi que le compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1992, le rapport de l'administrateur, les comptes de l'exercice, de même que le rapport de l'organe de révision peuvent être consultés au siège de la société, durant les 10 jours qui précéderont l'assemblée.

Le conseil d'administration

Inserez dans la FOSC!

Geschäftsliegenschaften

Wir vermieten Büroräume im Haus Finkenstrasse 24 und im Vitra Office Center in Birsfelden bei Basel. Eine neue Büroatmosphäre und eine spezielle Architektur (Architekt Frank Gehry) erwarten Sie. Rufen Sie uns bitte an: Sabine Heuer, Telefon 061-313 00 00, oder schreiben Sie uns: Vitra AG, Klünenfeldstrasse 20, 4127 Birsfelden.



Wir verkaufen in Aarau, Bahnhofstrasse 94

Büroräume Geschossfläche 380 m²
auch unterteilbar

Ladenlokal bis 717 m²

ebenfalls unterteilbar
Sofort bezugsbereit.
Auskünfte und Unterlagen erhalten Sie unter
Telefon 042 644 233, Fax 042 64 20 55

Offen steht die Türe zum
Schweizerischen Handelsamts-
blatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und
Industrie berühren

Basler
Versicherungs-Gesellschaft

Wir vermieten die letzten Laden-
lokalitäten im Zentrum von Lyss.
80 m² u. 110 m². Preise von Fr. 250.-
bis 500.-, je nach Lage.

Rufen Sie uns unverbindlich an,
gerne informieren wir Sie näher.
Tel. 031 869 34 14, GEMO AG,
Hr. H. P. Marti